大公報
Ta-Kung-Pao
Hong Kong
督印人 費彝民
廣州市軍管會登記新字第八號
中國人民郵政登記認新聞紙類 廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬八千四零十號
今日出紙兩大張 售港幣壹毫（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號 經理部電話三七二三三 編輯部電話三三九一二 電報掛號8778 廣州辦事處 惠吉西路二號 電話：10973 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

對美方強扣戰俘的行動 周外長提最強硬抗議

美在任何時候均有追回全部戰俘之責 不論戰俘被扣何處朝中決不放棄追究

朝中已經一再努力會談能否恢復將取決於美方 對莫洛托夫關於召開五國會議的建議完全支持

【新華社北京廿九日電】中華人民共和國中央人民政府外交部部長周恩來關於聯合國軍方面強迫扣留朝中戰俘的聲明。全文如下：

一、一九五四年一月二十日和二十一日，美國方面公然破壞朝鮮停戰締約雙方關於戰俘問題的協議，使用武力和以武力威脅，將二萬一千九百餘名朝中戰俘分別押解到南朝鮮的浦項和臺山及台灣的基隆，強迫他們參加李承晚的和蔣介石的軍隊，完全剝奪了他們申請回家過和平生活的自由和權利。美國方面這一強迫扣留朝中戰俘的行動引起了中朝人民極大的憤怒。中華人民共和國中央人民政府授權本人對此提出最強硬的抗議。

二、中立國遣返委員會在其看管和處理戰俘工作過程中，曾經根據「中立國遣返委員會的職權範圍」的規定，公佈了「給全體戰俘的公告」和「關於工作情況的聲明」，制定了「解釋和訪問工作細則」，發表了「中立國遣返委員會臨時報告」。我們認為，這些文件基本上都是正確的。但是，中立國遣返委員會的每一個公正措施都受到了美國方面的反對和威脅，並受到了在非軍事區南部戰俘營中美方所指揮的李承晚、蔣介石特務分子的阻撓和破壞。面對着美方所一手製造的這種困難，中立國遣返委員會和印度看管部隊在執行其任務時，曾經作了很大的努力；可是他們在如何對待南部戰俘營中特務組織的關鍵問題上，卻一直不願採取有效措施，打散特務組織，清除特務分子，實行隔離解釋，以維護和實施「職權範圍」的規定。相反地，委員會卻承認與發戰俘的特務為所謂戰俘「代表」，給予他們以合法的地位，致使特務得以在南部戰俘營中橫行無忌地以武力威脅戰俘，破壞解釋，阻撓遣返。因此，我方對戰俘的解釋工作僅僅進行了十天，百分之八十五以上的朝中戰俘根本未能聽取解釋，更無從獲得機會行使其被遣返的權利，對此，我們認為是不能滿意的。

「中立國遣返委員會的職權範圍」賦予了委員會以解釋和實施「職權範圍」的權利和責任。根據「職權範圍」，委員會主張，解釋期限應予延長，未遣返戰俘的前途問題應交朝鮮政治會議解決。委員會並認為：「若用宣佈成為平民身份，或者用任何其他方式的處理來改變戰俘的身份，都需要在此之前實施解釋工作和政治會議的步驟；這種步驟須根據上述職權（範圍）的規定進行到合法的終局。除非雙方關於戰俘職權範圍」的基本目標和條文規定的，任何有關方面的任何片面行動將不符合於該職權範圍。」我們認為，委員會的這些主張和解釋是符合於「職權範圍」的。但在事實上，委員會卻又屈服於美方壓力之下，不顧朝中方面的堅決反對，不顧波蘭和捷克斯洛伐克委員的嚴正抗議，拋棄自己的主張和解釋，違反「職權範圍」規定的步驟，決定把未遣返戰俘交還他們的原拘留各方；甚至在美方已明白表示準備強迫扣留朝中戰俘參加李、蔣軍隊之後，還批准朝中戰俘仍被遣法交還。這就使美方強迫扣留朝中戰俘的陰謀的實施獲得了便利。我們對此不能不表示很大的遺憾。

三、但是，應當指出，對於戰俘問題目前嚴重情況的造成，美國方面是負有無可推卸的主要責任的。美國方面為了達到其強迫扣留大批朝中戰俘的罪惡目的，很久以來就在戰俘營中實行特務的恐怖統治。早在一九五一年，美方即在巨濟島、濟州島、蜂岩島、釜山等地戰俘營中佈置了大批李承晚、蔣介石特務分子，肆意破壞日內瓦公約的人道原則，用虐殺、毒打、剝字、文身等慘無人道的暴力手段，來傷害朝中戰俘的生命和侮辱他們的人格尊嚴；其後，更進行非法的血腥「甄別」，來阻撓他們要求遣返願望的實現。同時，美方在停戰談判桌上一直堅持其所謂「自願遣返」和「不得強迫遣返」，實即強迫扣留戰俘的詭計，使戰俘問題長期不得解決，朝鮮停戰長期不能實現。只是由於朝中方面的多次努力和全世界公正輿論的強大壓力，特別是由於美方在朝鮮戰場上連續的軍事失敗，美方才被迫與朝中方面達成了「中立國遣返委員會的職權範圍」的協議，並在最後接受了停戰。

美國方面雖然在「中立國遣返委員會的職權範圍」的協議上簽了字，但仍不放棄其強迫扣留戰俘的陰謀。「職權範圍」簽訂後不過十天，李承晚集團就在美方的縱容之下於一九五三年六月十八日至二十二日劫奪了朝中戰俘二萬七千餘名。美方雖然承認要盡力追回這些戰俘，但迄今為止，還沒有作出任何交代。在未予直接遣返的戰俘移交給中立國遣返委員會看管之後，美方更加強化了南部戰俘營中的特務組織和對朝中戰俘的恐怖控制。在印度部隊看管的整個期間，這些特務分子肆意謀殺和迫害具有遣返願望的戰俘，千方百計地阻撓和破壞解釋工作。美方並影響瑞士、瑞典委員在中立國遣返委員會內部製造種種困難，結果遂使「中立國遣返委員會的職權範圍」的一切關鍵性規定都遭受破壞，朝中戰俘選擇遣返的自由權利因之也無從行使。

美破壞國際協議任何人均已看清

美在政治與道義上完全破產 罪行不受制止即可能用以對任何國家

美方為了躲開討論戰俘處理問題的政治會議，以便進一步遂行其強迫扣留戰俘的陰謀，於一九五三年十二月十二日又無理中斷了關於政治會議問題的雙方會談。接着，美方就片面宣佈，解釋工作於一九五三年十二月二十三日結束，中立國遣返委員會對戰俘的看管應於一九五四年一月二十二日終止。到了一九五四年一月二十日和二十一日，美方終於調派了大批美國武裝部隊配合南部戰俘營中的特務分子，將二萬一千九百餘名朝中戰俘分別押交李、蔣軍隊去充當砲灰。這樣，它們就最後實現了強迫扣留朝中戰俘的罪惡陰謀。

現在，任何人都可以看得，美國方面對於國際公約和國際協議是隨意破壞的，對於公理正義和人道原則是根本抹煞的，對於人類尊嚴和自由是橫加蹂躪的。美方在戰俘問題上進行的所謂心理戰的全部過程，證明了它在政治上和道義上的完全破產。如果美方的這種罪惡政策不受到正義的譴責和堅決的制止，那麼，美方今天對朝中戰俘實施的特務恐怖，明天就可能用來對付全世界任何一個國家的人民。因此，全世界愛好和平、自由和正義的人民應該堅決地行動起來，為制止美帝國主義者野蠻殘暴的特務恐怖政策，保障人類的自由、公正和正義而鬥爭。

四、美國方面強迫扣留二萬一千九百餘名中朝戰俘的挑釁行動，徹底地破壞了「中立國遣返委員會的職權範圍」的協議，並嚴重地違反了朝鮮停戰協定第五十一款和第五十二款的規定。這就在通向和平解決朝鮮問題的道路上佈置了新的障礙。美國方面這一行動的嚴重性質，是不言而喻的。中華人民共和國中央人民政府本着堅持和平解決朝鮮問題的一貫政策，並為了不許美方這種破壞朝鮮和平道路的陰謀得逞，特鄭重聲明：美國方面對於這次被強迫扣留的二萬一千九百餘名朝中戰俘和一九五三年六月十八日至二十二日被強迫扣留的二萬七千餘名朝中戰俘在任何時候都負有全部追回，並向朝中方面提出交代的責任；我們並保留把這個問題提交朝鮮政治會議或其他有關國際會議討論的權利。並且不論政治會議何時召開，不論這些戰俘被強迫扣留在什麼地方，只要美方一天不把他們追回，我們就一天不放棄對美方這種罪行進行追究！

聯合國如不甘自暴自棄 應即復會審查朝鮮局勢

聯大討論時朝中兩國有權參加

五、為了迅速安排朝鮮政治會議的召開，來討論戰俘問題及謀求朝鮮問題的和平解決，中華人民共和國中央人民政府和朝鮮民主主義人民共和國政府曾於一九五四年一月九日和十日先後發表聲明，主張立即恢復關於朝鮮政治會議問題的雙方會談；朝中方面的談判代表並提出了雙方聯絡秘書立即進行會晤來商定恢復雙方會談日期的建議。由於中朝政府的這一努力，並在朝中談判代表上述建議的基礎之上，雙方聯絡秘書會議於一九五四年一月十四日開始舉行。但是，美方在雙方聯絡秘書會議中仍然繼續採取拖延態度，它拒絕了朝中方面三次提出的復會日期的行政性會議來修改過去會談紀錄，以作為恢復雙方會談的條件。這樣，美方既在雙方會談中阻撓了政治會議的召開，又在聯絡秘書會議中阻撓了雙方會談的恢復，因之朝鮮政治會議召開的可能就愈益遙遠。但是，為了滿足朝中人民及全世界愛好和平的國家和人民要求迅速召開朝鮮政治會議的殷切願望，朝中方面的談判代表現已奉命向美方談判代表提出建議，要求於一九五四年二月一日在板門店恢復雙方會談，同時，朝中方面並聲明準備以慎重的態度來考慮美方願意提出的任何關於復會日期的建議。因此，今後雙方會談能否恢復，將取決於美方。

六、應該指出，美方之所以要拖延和阻撓朝鮮政治會議的召開，不僅是為了要逃避關於戰俘問題的討論，更主要的還是由於美國統治集團中某些好戰分子反對和平解決朝鮮問題，力圖保持朝鮮停戰的不穩定狀態，保持遠東和亞洲的緊張局勢，以利於他們擴軍備戰政策的繼續推行，好為美國壟斷資本集團謀取最大利潤。美國在亞洲所進行的積極武裝日本、加緊對東南亞的軍事侵略，組織侵略集團和擴大軍事基地的戰爭政策，也充分反映了這些好戰分子的罪惡企圖。亞洲和全世界愛好和平的國家和人民，對於美國這種侵略性的軍事陰謀，必須提高警惕，堅決反對美方的拖延和阻撓政策，來促使朝鮮政治會議迅速召開，這樣才有可能使遠東和亞洲局勢走向進一步的緩和。中華人民共和國政府和人民願意與世界愛好和平的國家和人民一道，共同為反對美國的戰爭政策而奮鬥。

七、朝鮮問題的和平解決已因美方強迫扣留戰俘的行動和阻撓政治會議召開的政策而愈趨困難，負有維護國際和平與安全之責的聯合國，如果還不甘於完全自暴自棄的話，就應該立即促使第八屆聯合國大會復會，以審查朝鮮的嚴重局勢。現在，聯合國中一切具有和平願望的國家，應該堅決反對美方這種阻撓陰謀，並推動聯合國大會迅速復會。我們再一次提出，在聯合國大會討論朝鮮問題時，朝鮮民主主義人民共和國政府和中華人民共和國中央人民政府有權利派遣自己的代表參加這一討論。

八、鑒於美國在朝鮮、亞洲以及世界各地推行侵略政策所造成的國際緊張局勢，召開蘇聯、美國、英國、法國和中華人民共和國的五大國會議，來對當前迫切的國際問題加以審查和解決，今天是更加必要了。因此，中華人民共和國中央人民政府完全支持蘇聯莫洛托夫外長一九五四年一月二十六日在柏林會議中所提出的「關於緩和國際緊張局勢的措施和召開法國、英國、美國、蘇聯和中華人民共和國的外長會議」的建議。事情非常明顯：一切愛好和平的人民都希望召開這樣的大國會議。為了朝着緩和國際緊張局勢、解除新戰爭威脅及鞏固國際和平與安全的方向前進，人民的這種希望是不容漠視的。

一九五四年一月二十九日於北京

日意等七部影片 即將配國語對白

內有自行車竊賊及米蘭奇蹟

【本報北京二十八日專電】中央電影局擬在今年譯製七部優秀的日本和意大利影片。日本片為「不，我們要活下去！」、「箱根風雲錄」、「一個女礦工」、「混血兒」。意大利片為「羅馬——不設防城市」、「自行車竊賊」、「米蘭奇蹟」。

舒曼撰文提出主張 法應贊成五國會議

【法新社巴黎廿九日電】法國前外長舒曼廿八日在「星期六晚」週刊寫文章，論四國外長柏林會議。他說，法國應盡量利用一切機會，參加有用的三國，四國甚至五國會議。

中朝簽訂鐵路聯運協定 定期開始辦理客貨聯運

將促進兩國交通事業的合作與發展 並增強和平陣營經濟文化互助合作

【新華社北京廿九日電】中華人民共和國鐵道部代表團和朝鮮民主主義人民共和國交通省代表團，於一九五三年十一月十六日到一九五四年一月廿五日，根據國際鐵路旅客和貨物聯運協定，在北京舉行了中朝鐵路聯運協定的談判，於一九五四年一月廿五日簽訂了中朝國境鐵路聯運協定。根據這一協定，中朝間將於一九五四年四月一日建立兩國鐵路間的貨物聯運，於一九五四年六月一日開始旅客行李聯運。

簽字代表，中國方面為中華人民共和國鐵道部副部長武競天，朝鮮方面為朝鮮民主主義人民共和國交通省副相南學龍。

參加簽字典禮的，中國方面有中華人民共和國外交部副部長章漢夫，亞洲司副司長何英，交際處副處長王拓及鐵道部有關各局局長等多人；朝鮮方面有朝鮮民主主義人民共和國駐華大使權一，商務參贊金國輔及全體代表團團員。

在舉行簽字典禮時，中朝雙方代表均深切表示：這一協定的締結，將進一步增強中朝兩國人民的友誼，促進中朝兩國間交通運輸事業的合作與發展，從而將更豐富了中朝兩國間以及與蘇聯及其他新民主主義國家間的經濟文化的互助合作。

朝鮮民主主義人民共和國交通省代表團於二十五日晚間離北京返平壤，行前鐵道部代部長曾設宴歡送。

四國會議進入首項議程 討論五國外長會議問題

蘇聯指出五國會議是波茨坦會議決定 主張四國交換意見規定五國會議任務

【新華社北京廿八日電】據塔斯社柏林二十八日訊：蘇、法、英、美四國外長會議於二十七日舉行會議，開始討論已經協議的議程第一項：「關於緩和國際緊張局勢的措施和召開法國、英國、美國、蘇聯和中華人民共和國的外長會議」。擔任主席的是安東尼·艾登。

莫洛托夫說：在二十六日的會議上，他已經就與第一項議程有關的問題提出了蘇聯代表團的觀點，並提出了明確的建議。根據這點，莫洛托夫要求三國外長對蘇聯代表團的觀點和它提出的具體建議表示自己的意見。

杜勒斯發言說，他認為，莫洛托夫所提出的關於召開五大國會議的建議是一個企圖「確立並實現一個五大國享有處理世界事務的特殊權利的原則」的建議。

杜勒斯硬說莫洛托夫對五大國的作用下了這樣的定義，企圖用這種歪曲事實的辦法來縮小五大國的保障和平與安全的責任。

杜勒斯還這樣做，無非是為了否定這次四國外長會議有權「研究整個世界問題」。

杜勒斯說：「我們四個人在這裏研究德國問題和奧地利問題，因為我們是四個佔領國家。」杜勒斯接着說：「如果在這次會議上爭論的事情是朝鮮從外國軍隊之下恢復自由的問題，那麼，共產黨中國自然也是一個適當的有關方面」。

杜勒斯說，美國正在謀求召開一個有中國參加的朝鮮政治會議。然而無可辯駁的事實證明：只有美國在阻撓朝鮮政治會議的召開。

杜勒斯根據上述理由，「美國反對舉行五大國會議來結束國際緊張局勢的概念」。

杜勒斯接着說，談到亞洲，造成遠東緊張局勢的主要根源是朝鮮問題和印度支那問題。杜勒斯硬說，中國不願共同合作，來根據可接受的原則解決朝鮮問題、印度支那問題或其他任何亞洲問題。杜勒斯說，蘇聯建議中所提出的五大國解決朝鮮問題的辦法，已經體現在朝鮮停戰協定規定的政治會議形式中了。杜勒斯對中華人民共和國這個偉大的人民的國家進行了許多攻擊，露骨地否認中國有權參與解決國際問題。杜勒斯最後建議不就第一項議程作出任何決定，而轉到第二、第三項議程上去。

接着，皮杜爾發言。他承認，聯合國憲章給五大國以維持和平與安全的特別責任，至於就中國來說，政權的不同是無關緊要的。皮杜爾同意莫洛托夫的說法：和一個國家進行談判，和一個國家保持關係，並不等於就是贊成它的現存政體——這是明顯的事實。皮杜爾接着說，我們大家都參加這次會議，這就是一個明證。莫洛托夫先生就不贊成我所代表的政體。

但是，皮杜爾說，他不認為「改變會議成員的數目」，即由四個改為五個，就足以保障各國人民的幸福，並緩和緊張局勢。

皮杜爾硬說中華人民共和國政府「在促使印度支那戰爭繼續進行」。雖然，大家知道，這種說法是違反事實真相的。從他的所謂「中國干涉越南戰爭」的錯誤說法出發，皮杜爾說，「只要情況還像今天這樣」，法國政府就不能夠考慮召開五大國會議的建議。他接着說，如果情況一旦改變，法國政府將根據新的情況注意新的形勢。皮杜爾又說，亞洲現在有兩個問題，就是朝鮮問題和東南亞問題。他說，我們有機會通過召開政治會議來恢復朝鮮和平，因此已經中斷的談判必須恢復。說到第二個問題，就是印度支那問題，那末最簡單的解決辦法，就是召開一個關於印度支那問題的政治會議。據皮杜爾說，「在這樣的一連串的局部解決之後，才可能獲得總的解決」。

艾登接着發言。他說，英國政府不認為召開五大國會議是「緩和緊張局勢的最好辦法」。

艾登說，我是相信中庸之道的。如果我們以耐心而願意讓步的態度來分別研究擺在大國前面的個別問題，世界問題就能得到最好的解決，國際緊張局勢也就能得到緩和。艾登企圖證明，由五大國來討論國際問題，就意味着不顧其他國家的合法權利和利益。

艾登指出，朝鮮和印度支那的局勢是亞洲緊張局勢的根源。同時，艾登硬說中華人民共和國政府不願合作來解決這些問題，對美國阻撓召開朝鮮停戰協定規定的政治會議一事實，避而不談。他說，朝鮮停戰協定所規定的政治會議中已經有了五大國參加解決朝鮮問題的合適機會。

艾登接着指出，據他看來，整個裁軍問題以及許多其他國際重要問題最好放到聯合國去討論。他又說，他認為，如果討論涉及國際關係的一切方面的話，那麼，不僅四大國會議，即使數目再多些的國家舉行會議，也不能有所進展。他建議，在這一次外長會議上僅限於討論四大國負有特別責任的德國問題和奧地利問題。艾登說，他希望完成這些責任。他說：「到那時，我們就可以討論不是我們這次會議的首要任務的那些其他問題了。」

縱橫談

莫洛托夫的分析

五大國會議的意義已如此明顯，美國事實上已不可能完全加以拒絕。

在二十八日的柏林會議席上，莫洛托夫根據西方三國外長的預說指出，四國在五大國會議問題上雖尚未取得一致意見，但事實上，西方三國外長已不得不在一定程度上承認有可能由五大國會議來討論某些問題。

例如：杜勒斯就認為，由五大國來討論像朝鮮與印度支那問題這樣的亞洲問題，是可能的。

皮杜爾的意思是：如果五大國會議可以幫助緩和國際緊張局勢的話，舉行這種會議是合理的。

艾登也沒有提出什麼不可改變的反對意見。

在分析了三外長的意見後，莫洛托夫主張進一步交換意見，為五大國會議規定具體的任務。

在這一段發言中，我們再一次看到莫洛托夫所主張的協商精神：盡力求同，而不是求不同，在可能同意的範圍內着手，使會議能往前走，而不是停留下來或倒退。

全世界人民正在注意着柏林，也希望四國會議要往前走，而不是打倒退。

必須交代，必須追究

北營的三百多名美方戰俘已以自由人的身份，到達了開城。

但是，朝中仍一再主張，關於未直接遣返的戰俘問題，「職權範圍」既未能執行，仍必須在政治會議或其他有關國際會議上加以討論。朝中紅十字會接受了這批戰俘，將負責在這些會議上作出滿意的交代。

在這裏，我們看到朝中落落大方的態度。這些美方戰俘是真正自願拒絕遣返的，朝中不但不怕，而且願意在任何國際會議上討論這些戰俘的問題。

同時，朝中也堅持，尚未遣返的朝中戰俘的問題，也必須在政治會議或其他有關國際會議上討論，並由美方作出滿意的交代。

美方是怕交代的，因為朝中戰俘並不是自願拒絕遣返，而是被美方以破壞協議的辦法強加扣留的。因此，朝中更有理由追究到底，而且也必須追究到底。美方這種罪行如果不加以堅決反對，不僅將斷送幾萬朝中戰俘的幸福與自由，而且也將造成國際行為上的一個罪惡的先例。

施君玉

為討論朝鮮問題 十九國贊成開聯大

梅農說中國決無擴張領土意圖

【路透社倫敦廿八日電】印度駐聯合國首席代表梅農廿八日以英語廣播說，在召開朝鮮政治會議的途徑中，並沒有克服不了的困難。梅農在英國廣播公司國際記者招待會中答覆問題時，說了上述的話。梅農的聲明，是在他廿七日起程赴紐約前錄音的。

在答覆關於中國人民政府對解決朝鮮問題的辦法的態度問題時，梅農說：「印度政府一直認為北京政府並不願意擴張領土；他沒有理由假想中國有擴張的意圖。在以後的五十年中，新中國在本國內已有足夠的工作須要完成的了。」

【合衆社聯合國廿八日電】西方三國廿八日正式拒絕印度提出於二月九日召開聯大會議討論朝鮮問題的建議。廿九日便是最後答覆的期限了，到廿八日晚爲止，印度的建議得到十九個國家的同意，還有二十五個國家沒有答覆。聯合國秘書部廿八日收到一連串的答覆中，不贊成的除西方三國之外，還有澳洲等十五國，另外加上一個台灣。

莫洛托夫在發言中提出 五國可談三項問題

普遍裁軍、改善大國關係、發展國際貿易

莫洛托夫接着發言。他說，蘇聯代表團提出召開五大國外長會議的建議，是因為必須在這個會議上討論三類非常具體的基本問題。第一類是軍事性的問題，如首先關係到大國、並具有巨大國際意義的普遍裁軍問題。第二類是政治方面的問題，即有關改善五大國之間的關係的問題，而其中特別重要的是改善與中華人民共和國的關係的問題。最後，第三類是經濟方面的問題，在正常的基礎上發展國際貿易的問題。

莫洛托夫指出，杜勒斯、皮杜爾和艾登在發言時只談到了第二類問題，即政治問題，而對軍事問題和經濟問題卻沒有提到。但是，對於這些問題是應該加以注意的。首先是對停止擴充軍備的問題以及裁減軍備的問題，特別是裁減大國軍備的問題加以注意。我們這次會議採取符合於千百萬人們的願望的步驟，是正當的。千百萬人民所希望的是減輕軍備負擔，停止軍備競賽，並從而緩和國際緊張局勢。

莫洛托夫在談到經濟問題時指出下列事實的重大意義：蘇聯、中華人民共和國和其他人民民主國家共有八億人口。莫洛托夫接着說：現在，在某種程度上，這八億人口已經跟他們曾經一度有過不少關係的那個市場割斷了聯系。這當然並不意味着蘇聯、中國和其他人民民主國家的對外貿易就不能得到發展。莫洛托夫引用數字，來證明儘管在發展國際貿易的道路上障礙重重，蘇聯和中華人民共和國的對外貿易仍有了相當大的發展。莫洛托夫接着說：然而十分明顯，凡是不願意促進對外貿易正常發展的人，也就不願促進緩和國際緊張局勢。

莫洛托夫指出，只有少數的國家把自己和蘇聯及人民民主國家隔離開來，而大多數國家卻希望與蘇聯、中華人民共和國及人民民主國家發展貿易關係。例如，印度就是其中的一個，它希望和蘇聯、中國及其他人民民主國家擴大貿易。法國企業家代表團現在正在莫斯科討論發展兩國經濟關係的問題。莫洛托夫指出，英國企業家的代表們也曾到過蘇聯。這些事實證明蘇聯無意和別國隔離，並表明蘇聯願意根據互相可以接受的條件與別國發展貿易關係。

莫洛托夫說，五大國外長會議對於改進國際貿易也會有巨大的意義，因為這五個國家是和貿易關係的發展最有利害關係的。

莫洛托夫接着談到了杜勒斯、皮杜爾、艾登關於政治問題的發言。莫洛托夫指出，杜勒斯的說法是站不住腳的。杜勒斯否認聯合國憲章規定五大國有維護和平與國際安全的特別責任。莫洛托夫同意皮杜爾的說法，即這種特別責任並不意味着五大國有什麼特權可以對其他國家作出決定。莫洛托夫說：如果我們承認，根據聯合國憲章五大國有維護和平與保障各國安全的特別責任，那麼，我們也應該承認，這些國家時常商談國際問題是沒有什麼壞處的。莫洛托夫說，波茨坦會議曾決定設立英國、蘇聯、法國、美國、中國五國外長會議。莫洛托夫問道：在我們全都承認必須設立包括中國在內的五國外長會議以後，我們是撕毀了這個決定呢，還是這個決定仍然有效呢？

莫洛托夫指出，杜勒斯的說法沒有理由。杜勒斯說，四國外長會議是必須的，是合法的，因為這個會議上要討論德國問題和奧地利問題，而有中國參加的五大國會議則似乎是不合法的，不需要的。

莫洛托夫又說，艾登卻有另外一種看法。艾登說，四國外長會議應當討論德國問題和奧地利問題。皮杜爾的意見更進一步。他說，我們應當首先加以討論的不僅是德國問題和奧地利問題，還有朝鮮問題和東南亞問題。如果我們真正關心鞏固和平與緩和緊張局勢，只討論兩個問題，這種限制對事情是沒有好處的。

莫洛托夫接着說：我們很清楚，現在，舉行四大國會議已經是很罕有的事情了。至於五大國會議，有的人完全不想開。去年開了幾次三國會議，會議的議程沒有受到任何限制。在這些會議上，歐洲問題也討論了，亞洲問題也討論了，美洲問題也討論了。也許三國會議是很合乎邏輯的，我們就沒有反對。當然，如果這些會議不採取任何反對其他國家的措施的話，對這些會議也可以不表示反對。譬如，兩國之間進行關於原子問題的談判，我們就已約定在一定階段上首先進行。總之，國際關係中的實踐證明，討論各種問題是合宜的。莫洛托夫指出：五大國中的唯一亞洲大國——中國不能參加五國會議

莫洛托夫作總結

指出無人能否定五國會議 杜勒斯承認亞洲問題可由五國討論

莫洛托夫總結會上交換意見的結果說：會議參加者還沒有在召開五大國會議的問題上獲得一致的意見。據我了解，杜勒斯先生的發言的意思是他反對舉行五大國會議來普遍討論世界問題。但是我似乎覺得：杜勒斯先生認為由五大國來討論像朝鮮與印度支那問題這樣的亞洲問題是可能的。這樣，杜勒斯先生就是在一定程度上承認可能由五大國會議來討論這些問題了。

莫洛托夫說：至於皮杜爾先生的意見，據我了解，他的意思是：如果五大國會議可以幫助緩和國際緊張局勢的話，舉行這種會議是合理的。他也提到了亞洲問題。可見，五大國會議在討論一定範圍的問題時是可以起積極作用的。這樣一個有中華人民共和國參加的五大國外長會議可以在那些與我們大家都有關係的問題上，在有好處的場合下，進行調解。

莫洛托夫接着說，據我了解，艾登先生的發言的意思是，他對於五大國會議並沒有不可改變的反對意見。因此，我認為我們可以就這個問題進一步交換意見，為五大國會議規定具體的任務。蘇聯代表團過去和現在都認為：這樣的五大國外長會議應該討論的主要國際問題，已經在一月二十五日表示了的意見以及今天的會議上接觸到的、特別與亞洲的局勢有關的那些問題。

莫洛托夫發言以後，主席說，由於時間已經不早，他建議下次會議再繼續第一項議程的討論。

社評

五大國會議是全世界的希望

愈來愈多的人希望能夠舉行五大國會議，甚至西方世界內的一些比較明大局的資產階級政治人物也認爲，只有在中國的參加之下，才能解決重大的國際問題。

這種想法是完全可以理解的，而且必將日益普遍。

中國今天雄立於亞洲，已是名副其實的世界大國，而且在維護遠東和平方面，已有了很大的貢獻。這是事實，是任何人所無法否認的。每一個希望緩和國際緊張局勢的人，都不可能無視這一事實，都會希望有中國參加的五大國會議來解決國際重大問題。蘇聯提出舉行五大國外長會議的建議，顯然是符合全世界人民的期望的。

在今天的國際環境中，五大國如能集會一堂，其本身就將使國際緊張局勢大大地緩和。蘇、美、英、法四國人口總數爲四億六千萬，再加上五億以上人口的中國，就幾乎佔了世界總人口的一半。這五個國家如果能在許多重大國際問題上取得一致的意見，願意採取必要的措施來緩和國際緊張局勢，維護世界和平，則人類從此就可以免於戰爭的浩劫。

談到亞洲的重大問題，沒有中國參加，誰都知道是難以解決的。其實，世界性的問題，沒有中國，也同樣難以解決。

舉一個例，普遍裁減軍備，是今天的一個迫切問題；裁減軍備不僅可以大大減除戰爭的威脅，而且也可以使西方國家在軍備重負下壓得透不過氣來的人民得以稍蘇。而極爲明顯地，沒有中國這個五億以上人口的國家參加，一切普遍裁軍的討論都將成爲不切實際的空言。其他的問題，如禁用大規模毀滅性武器等，也莫不如此。

今天，如果有一個人，他一方面主張緩和國際緊張局勢，而另一方面卻又反對舉行五大國外長會議，拒絕中國參加重要的國際性會議，則這個人的邏輯或誠意，至少有一者是大堪懷疑的。

有人居然裝成非常關心小國主權的樣子，把五大國外長會議說成是「統治全世界並決定其他國家的命運」的會議；這種說法而出諸經常舉行三國會議討論歐亞大事的杜勒斯，尤其令人奇怪。

五大國外長會議所應討論的，是有關的重大國際問題，而並不是他國的內政問題，也並不會成立一套協議來強迫其他國家接受，又怎麼可能侵犯其他國家的主權呢？現在，正有一些國家製造了國際緊張局勢，並以此爲藉口，在許多大大小小的國家內設立基地，取得治外法權，並以此影響那些國家的內政，成爲那些國家的太上統治者。五大國外長會議如有所成就，正好可以消除這些藉口，使許多國家的國土成爲自己人民的土地，而不再是外國的基地；使許多國家的內政和主權，不再受到外國軍隊的影響和損害。

蘇聯在四國外長會議中提出舉行五國外長會議的建議，只有一個目的：進一步緩和國際緊張局勢，促進各國間和平友好的關係。和平顯然是不可能侵犯任何國家的主權的；反之，歷史經驗證明，許多國家，尤其是小國，只有在和平的環境中才容易自主獨立地來發展本身的經濟，改善本國人民的生活。

全世界愈來愈多的人希望舉行五大國會議，也就爲了這個緣故。他們知道，五國在許多重大問題上獲得一致的意見，不僅有利於五國的人民，而且也有利於全世界各國的人民。

辦年貨 製春衣
廣州節前一片歡欣景象
百貨商店紗布公司顧客如雲
布疋糖果煙酒銷量都較前大爲增加

【本報廣州二十九日專訊】春節前的國營紗布公司、百貨公司、合作社的生意大增，各種節令貨色特別暢旺，百貨商店和市合作總社京果、鹹什貨、油豆等門市部整天擁擠着人羣，在選購年貨。各單位並準備在春節前延長營業時間，適應顧客的需要。

廣東省紗布公司廣州市採購供應站各門市批發部各種上等呢布、金線嗶嘰、蔴達呢尤其好市。春夏季貨色亦已上市，並且銷路漸開，人們都準備春裝了。最近該公司還運到大批捷克、波蘭等民主國家出品的夏季府綢，銷量也很好。本月中旬，該公司銷出布疋的數量比上旬增加了百分之十五點三六，本月下旬到廿六日爲止，六天內銷出布疋相等於中旬的百分之七十二。現在，每天銷出量達八千疋以上。同時，該公司在本月份更大量調出各種布疋，供應廣東省各地和廣西、江西等地市場。單以調出的廣州市加工布計算，到目前爲止，已有超過十萬疋以上的各種冬令呢布、被布、條格布、青島布等運到廣東全省及江西省、廣西省部分地方，供應人民的採購。

中國百貨公司廣州市公司各商店，從二十日開始，大量供應瓜子、糖果、餅乾、香煙、酒、服裝、玩具、鞋、襪子、片糖等年貨。各種年晚商品銷量非常好。各商店從早晨開門到晚上十時關門止，出售食品、煙、酒、鞋、瓜子等商品的櫃前都常擠滿着顧客。單以下九路商店爲例，二十日以後生意比上中旬每日平均生意額增加三成以上。現在，該店每天售出瓜子一千斤左右，酒類達七百斤，香煙數百條，餅乾糖果數量也不少。該公司各商店準備在二月開始，每天營業時間延長到晚上十二時。

市合作總社京果、鹹什貨、油豆等門市部生意日好，以本月中旬與上旬比較，各門市部的營業額都增加，京果門市部增加百分之一〇四點四二；鹹什貨門市部增加百分之一六二點五五；油豆門市部增加百分之四十。京果門市部所經營的京果海味生意最好，從早到晚顧客川流不息，各種海味尤其暢銷，下旬開始每天營業額達四億元左右。鹹什貨門市部經營臘味，最近大批運到南安臘鴨、東莞臘鴨，各種臘肉、臘腸每天銷出數量驚人，就以廿七日一天計，該門市部售出的臘肉達九千斤，臘腸三千斤，還有大量的臘鴨。

下九路京果合作社百貨第一門市部近日生意也大增，比平常增加百分之五十以上，該門市部除了售出各種日常百貨、布疋之外，最近更經營生果、瓜子、中式餅果等年貨，供應社員採購過春節。

縫衣生意應接不暇
北京洋服店年前訂貨已經滿額
環球洋服店有千多件衣需趕縫
美華百貨公司賣童裝比平日增一倍

【本報廣州二十九日專訊】春節快到了，廣州市的縫衣店都應接不暇地忙着替顧客趕縫準備過年穿的新衣服。

在昌興街、高第街和下九路一帶的縫衣店裏，都掛滿了美麗的絨外套，花花綠綠的棉襖，長袖襯衣和制服，玻璃櫃裏也堆積着一叠叠未縫的衣料。很多成衣店都因應接不暇而謝絕了遲來定貨的顧客。昌興街「北京」洋服店在一個多星期前接到要在新年前交付的定貨就已滿了額，老闆對遲來的顧客說：「對不起，現在定做最快也要年初七才能交貨。」去高第街文英閣定製一件短棉襖，老闆也表示有困難：「一定要過了年才能做好給你。」

下九路「環球」洋服店自中旬以後，每日平均所做的生意比上旬每日多做百分之五十，現在還堆積着千多號未縫的衣服要趕着縫好在除夕前交貨。「占飛爾」的生意也不錯，每日的營業額都達到五、六百萬元，星期日還達到一千萬元以上，其中交易最多的是用燈心絨及「卡其」斜布做成的衣服。每日賣出的數量達六十套以上。

永漢北路美華百貨公司的兒童服裝部，在玻璃櫥內陳列着幾十種不同款式的漂亮童裝。嵌繡着小娃娃、小花朵、小動物的燈心絨，毛紗布質的小外套，小衫裙和用卜絹做的棉斗篷都成爲小顧客最心愛的新年禮物，每天都有不少的媽媽攜帶着小女兒去選購。因此美華百貨公司兒童服裝部每日所做的生意比平常多一倍以上。下九路「茂發」成衣店兒童服裝部在本月廿二日至現在每日都賣出三十多套童裝，比平時多做一倍生意。

在永漢北路和多寶路一帶的兒童玩具店裏也擺滿了幾十種不同款式的玩具，小木馬、小車、小洋鼓、洋娃娃、小關刀、積木船等等應有盡有，老闆們爲了能充分供應在春節中小顧客的要求，都比平常多進貨物，如「兒童世界」最近就進多了千多萬元的貨物。「幸福童年」的加工場裏工人們正在忙着做木馬及油漆「定落」，在店裏的貨物光是小洋鼓就比平常多進了百多只。

組織貨源供應市場
牲豬酒類來貨充足
土產市場近日交投頻繁

【本報廣州二十九日專訊】廣州市國營商業機構爲充分滿足市民歡度春節所需的物品，部份物品的供應計劃已擴大，同時並增設供應站及延長營業時間。土產市場交投更活躍，市場物價穩定。

牲豬方面，廣州市食品公司連日來貨增加，春節前後的來貨計劃將超過市場所需要的數量。片糖的銷售量突增，廿五日批發市場銷售量較廿四日增數倍，國營公司爲了滿足市民需要，將原供應計劃擴大了百分之五十五，並從粵中等地調運大批片糖來廣州。酒方面，國營公司除擴大加工數字外，並已經從漢口、四川各地大批運來廣州供應。連日百貨公司、零售公司、合作社售出瓶裝酒及散裝酒的數量，較平時增加一倍以上。國營公司已準備將原供應計劃擴大百分三十四。其他如花生、芝蔴、搓餅、麵粉、食油、糖果、鮮果、海味等春節物品，亦已組織好貨源，擴大了供應。零售公司所屬各零售店，爲了作好應節物品供應工作，已將營業時間延長至下午七時卅分，除夕晚市上各肉店營業時間也延長到下午七時。依照習慣，正月初二市民多購肉開年，各肉店在初一晚上將加開夜班。市上各區合作社在春節期間將增設臨時供應站，擴大對社員的供應網。

土產市場近日交投更見頻繁，以廿五日這一天的市情交投情況來說，一般都較平時增加百分之三十至一倍。如牲豬，廿五日的銷售量較平時市民需要量增加百分之三十三點零三，牛肉增加百分之三十五點七一，食油增加百分之九十六點三五，鷄增加百分之三十二點六九，鵝蛋增加百分之三十九點三二，鴨蛋也增加百分之十一點零六。柴炭方面，按歷年市場規律，目前本局淡旺銷季節，爲滿足人民的需要，省、市合作社運到柴炭的數量大增，由於貨源充沛，市場交投更形活躍，近日來，平均每天銷售量較平時增加百分之二十五左右，木炭銷售量亦增加百分之二十以上。

由於應節各項年宵品，副食品貨源充足，上靚豬肉售價仍爲每斤九千二百元，花肉八千三百元，本地靚鷄每斤售價九千元左右，鴨每斤六千元，鷄每斤七千四百元，牛肉價格仍爲每斤九千元，鷄蛋售價每隻六百五十元。鱇魚批發價每擔仍在三十七萬元左右，紅瓜子目前百貨公司及合作社大量售出，零售價每斤僅八千元。京果海味及各項應節物品，售價一般都照今年元旦前後的價格。

月光花嫁接番薯
新興農民告成功
縣農業指導站擧行展覽
參觀的農民將擴大栽種

【廣州二十九日專訊】新興縣城關鎮州背村農民黎其東，去年四月間看到報載茂名縣高州農業技術學校（現改名爲廣東省茂名農業學校）學習米丘林方法，試驗用月光花嫁接番薯成功的消息，就寫信向該校要了三粒月光花種籽，試驗嫁接番薯。他的試驗成功了。嫁接「吊絲」種番薯的一株，生了四十九條薯，共重十三斤二兩。嫁接「胭脂紅」番薯的一株，生了七條薯，共重九斤六兩。

去年十二月二十八日，新興縣農業技術指導站舉辦了一個展覽會，將黎其東用月光花嫁接成功的番薯陳列出來。到來參觀的農民紛紛要求送一些月光花種籽給他們。第五區五西鄉石仔坑村的農民張步拿到兩粒，說：「這次不愁了，我種開之後，全鄉都有了。」新興縣農業技術指導站現正搜集月光花種籽，並準備把嫁接方法印出來，分發給各鄉農民。

百貨市場暢旺
顧客絡繹不絕
棉針織品等生意特好

【本報廣州二十九日專訊】春節前，廣州市日用品百貨市場顯得更加繁榮。顧客絡繹不絕，各種布疋、現成服裝、棉針織品及日用百貨等物品異常暢銷。

下九路百貨市場及永漢北路太白市場，每天在由上午八時起至晚上十時止的營業時間中，各種布疋、棉針織品及日用百貨攤檔，都在忙於應付一批批的顧客。以往要十多天才補貨一次，但近春節時，他們從國營公司購進了一大批現成服裝、童裝、布疋、毛巾、膠鞋等貨品，在短短的幾天內就感到不夠供銷了。

去年十二月下九路百貨市場全月總營業額收入有二十多億元，比去年十、十一兩月份比較增加百分之二十以上。最近在春節前十多天中，市場更顯得繁榮，源源不絕的顧客擠滿了市場。各攤檔每日營業額平均比去年十二月營業額約增加百分之二十四，其中現成服裝、童裝、布疋、棉針織品銷售量最多，比去年十二月銷售量平均每日增加百分之四十八。

質底好和色澤鮮艷的布疋、童裝、現成服裝最受顧客喜愛，如上海的金線嗶嘰卡其斜布銷售量比其他布疋還要多。且市場上的價格也和以前一樣穩定，大致都能按國營公司規定價格出售。

接受國家委託製造蔴袋
華建蔴紡廠大增產
今年產量將較去年增加約十倍
工人勁頭很大生產量逐月上昇

【中國新聞社廣州廿八日電】廣州市公私合營華建蔴紡織廠，今年接受國家委託生產蔴袋的任務，生產量約等於去年總產量的十倍。目前該廠正積極籌備增加班次，擴大生產。

該廠生產的蔴袋質量很好，經緯線和縫邊的拉力超過了國家的規定的規格標準百分之廿以上。該廠工人生產勁頭很大，學習技術的情緒很高，生產效率逐月增長。去年十二月份每台織布機的生產效能比十一月份提高了百分之三．四，比八月份開始生產時提高了約一倍。由於生產效率提高，節約原蔴，成本降低，估計今年可以獲得九十七億元左右的利潤。

廣州節前水陸交通頻繁
運輸機關加調車輛船隻
廣深廣武等線每次都加掛車輛
各江國營船隻均加開臨時班次

【本報廣州二十九日專訊】春節將到，廣州水陸交通運輸更見頻繁，貨運、客運都非常忙碌。各運輸機關都忙着進行調度車輛、船隻，以適應春節前後頻繁的客貨運輸。

廣州鐵路運輸分局貨運非常忙碌，正加緊調運大批食糖、潮州柑、甘蔗到北方各地，並組織回大量的生豬、鷄蛋、鷄鴨等春節食用貨物。客運方面，該局爲了保證春節期間旅客能安全便利地旅行，深入調查旅客流動情況。據調查結果，估計今年春節旅客將比去年增加百分之三十至四十，因此決定加開臨時客車和加掛車輛。

爲了解決旅客乘車擁擠問題，除在廣州至深圳、廣州至武昌線的各次列車增掛車輛外，並在本月廿八日起至二月七日止，加開廣州至韶關臨時客車一班；本月卅日起至二月八日止，廣州至石龍增加臨時客車一班。廣州至三水線由本月卅日起至二月八日止增開四個班車，共計八班車。其次，爲着使旅客能順利迅速買到車票，已增設臨時售票處，已於本月廿五日起預售客票。

內河各江貨運因各專業公司組織大批年貨、布疋、日用百貨輸送到各地農村，因此更見擁擠，國營船隻很多都加開臨時班次，以解決貨源積壓問題。

客運方面，爲着減少旅客擁擠排隊購票的困難，已決定在江門、肇慶、梧州、容奇、中山、高鶴、三埠、都城等線採用無限制售票辦法，另外還計劃增加開航臨時班次。

公路線上也一樣繁忙，行駛廣梅、廣汕線的車輛正緊張地運送大批的花布、年貨到四鄉，又給四鄉運回大量的土產品來廣州。公路旅客也很擁擠，每天清早便見很多旅客排着長長的一隊在公路總站購買車票，因此廣州總站開往興梅的客車最近每日都加開一班。廣汕線也經常增開臨時班車。

爲着適應市民歡度春節，廣州市公共汽車公司決定市區各線由除夕至初四日止延長收車時間，郊區線公共汽車也延長半小時收車。市區、郊區各線汽車將增撥車輛供應。

輪渡也由除夕起至初四止延長收船時間，並將增撥輪渡。

新國畫迎新春
嶺南文物宮將開展覽會
參加作品共百八十多張

【本報廣州二十九日專訊】廣東省美術工作室、廣州人民美術社及嶺南文物宮，將在春節期間，聯合在嶺南文物宮舉行國畫展覽會。展覽期間預定爲十五天，自春節開始，至二月十七日結束。

徵至目前止，展覽會已收到廣州市各國畫家送來的新作一百二十多張，武漢市國畫界參加展覽的作品四十張。此外，還有廣州國畫家參加去年全國國畫展覽的作品十九張，共一百八十多張。展覽會評選委員會已決定在一月廿九日，邀請廣東省文化局、廣州市文化局等有關單位共同進行評選。評選委員會將根據「百花齊放，推陳出新」的文藝方針，就各畫家的特長，分別就山水、花鳥及人物等類作品中，選出比較優秀的作品，參加展出。

連日寒潮襲擊華南
預防及時農村無損
防風指揮部事先指示防範辦法
各地農作物與牲畜都未受影響

【本報廣州二十九日專訊】前幾天寒潮南襲，自本月廿二日起，各地氣溫普遍降低。廣東省防汛防風生產救災聯合總指揮部早已於去年十二月初旬發出關於發佈寒潮和強風警報，保護農作、牲畜、漁業航業安全的通知和農作物及牲畜防寒辦法，要求各縣按當地農民的經驗習慣和物質條件，組織防寒小組及堆積雜草廢物，做好防寒準備工作；並指示各地於寒潮來臨時領導農民用灌水法、燻煙法和包裹法保護冬耕作物及其他農作物，以及預先修理畜舍，貯備冬季飼料，改善牲畜飼養和管理，保障牲畜過冬。前幾天寒潮侵襲華南的消息，已預先發出，通知各地預防。省防汛防風生產救災聯合總指揮部於寒潮來臨期間又每天在全省廣播電台廣播寒潮消息三次，且特別發電報到可能受寒地區通知氣溫的變化，並指示具體的中心工作；所以各地根據指示多數已於一月廿一日前佈置展開防寒工作，各地農作物和牲畜都沒有受寒潮的影響。

今年各地冬耕作物大部份是小麥與番薯，而小麥要在攝氏表零下四度以下才受到損害，番薯也要在四度以下才妨礙生長，現在冬耕小麥區和冬耕番薯區都未受到損害的溫度，倘氣溫不再降低，今年冬耕作物的收穫將不會受到影響。

佳節舞獅
農民到穗購買獅頭獅鼓
大新路上常聞鑼鼓聲音

【本報廣州二十九日專訊】城鄉人民都在準備歡度春節，擅長「舞獅」的廣東各地農民，在春節期間又將大顯身手。大新路上的琴行門前，掛着巨型的獅頭，擺着大獅鼓。近日來，這些店鋪生意倍增，承製獅頭、獅鼓、樂器的江龍號，工人正在忙着扎獅頭。一個熟練的工人，做一個獅頭要三天，就在廿六日這一天，該號就銷出獅頭三隻；從四會和村鄉來的農民，買了一隻獅頭，穗溪河口鄉和信宜東鎮鄉農民亦在該號買獅頭。大新路上一家小型的店舖「五友號」，今年已經賣出了十四隻獅頭。在長和琴行裏，買鑼鼓、鈸的顧客試試這樣，試試那樣，一時鑼鼓、鈸聲大作。據該店老闆說：「今年的生意比去年還要好。」

穗郊展開選民登記
黃埔區除了黃埔港外已經完成
農民們領取選民證時無限興奮

【廣州二十九日專訊】廣州市郊區芳村、新滘、黃埔、白雲等區的農民積極參加了普選運動。

一月十五日市、區各界人民代表會議聯席會議閉幕後，市郊各區、鄉、鎮隨即展開大張旗鼓廣泛深入的宣傳教育工作，至目前爲止，大部分鄉、鎮已展開人口調查選民登記工作。黃埔區至廿五日止，除黃埔港外全區十三個鄉一個鎮已完成人口調查選民登記工作。

普選工作隊下鄉（鎮）後，隨即成立選舉委員會，並召開鄉、鎮各界人民代表會議，結合傳達市、區人代會聯席會議的決議，展開大張旗鼓廣泛深入的基層選舉宣傳工作。

郊區的各個鄉鎮在人口調查選民登記前，都召開了各種會議展開宣傳，進行了較充分的準備工作。黃埔區岑村鄉召開了戶長會議，反覆宣傳人口調查選民登記的意義、目的、要求和具體做法，並對登記的時間、地點廣泛的徵求了戶長們的意見，這樣便得到了廣大羣衆的熱烈歡迎。郊區的農民像領取「土地證」一樣，以無限興奮的心情去參加人口調查登記和領取選民證。

近郊農村普選小景

本報廣州專訊

何靜

莊嚴的隊伍

廿五日中午，南岸涌口的田基上出現了一個隊伍，這個隊伍不尋常，帶隊的是兩位老婆婆，她們擎着兩面國旗，隊員雖然是農民，可是都穿上了整齊的衣服，還穿了鞋子；鑼鼓隊的鑼鼓更震天價響。

這個隊伍在十二時正到了選民登記站。這個莊嚴的隊伍是去領選民證的。那兩位老婆婆都有八十多歲了，有多久沒有上街了，可是這次爲了領選民證，她們都爭着要走在前面！

寫信報佳音

吳妙清這位老人家六十多歲了，可是兩個兒子都不在身旁，累得她無時不惦念着他們。上星期，她的二兒子從上海寄信來，請她馬上去，因爲廠裏平時工作忙，趁着春節休假期間陪她玩玩。三年多不見了，誰都替這位老太太高興。

可是，她接到信沒有多久，就獨個兒跑到普選工作隊，找人替她寫了一封回信。信上說：「普選運動展開了，這是我今生沒有遇見過的大事，可不能放棄啊！今年春節會不到，明年春節再見罷！」

能夠隨時看見

南岸西街十四號有一位老太太，今年已有八十三歲，她和八十二歲的妹妹都在廿七日領到了選民證。

她們看見很多人把選民證小心翼翼地包在手帕裏，有的人拿回去鎖在箱子裏。但是這些方法，她倆卻不滿意，因爲不能隨時看到。兩個老姐妹一商量，就把兩張選民證放在家裏最大的一個鏡框裏。選民證的下面有她們的兒子、媳婦、孫子的照片，還有全家福的照片。

廣州市各學校後日起放寒假
下月二十日擧行開學禮

【本報廣州二十九日專訊】廣州市各學校幼兒園已分別在本週內進行期終考試（部分中等學校因開課較遲，期終考試延至春節後舉行），定下週起放寒假。寒假從二月一日開始，至十九日結束。二月二十日行開學禮，二十二日正式開課。

中國教育工會廣州市委員會籌備委員會及各基層工會，廣州市少年兒童宮、廣州市學生聯合會及各校學生會，都已籌備好各式各樣的文娛體育活動，以便全市各校師生能愉快地度過寒假。

春節軍民大聯歡
初四晚上在嶺南文物宮舉行
將有各種遊藝三萬多人參加

【本報廣州二十九日專訊】二月六日（農曆初四）晚，中南軍區、廣州市委、市青聯、市學聯等單位將在嶺南文物宮聯合舉辦一個有三萬多人參加的軍民聯歡會。屆時，嶺南文物宮各劇場、舞台、文娛劇場將同時進行各種文藝節目表演；解放軍、工廠、機關、學校等的青年和少年先鋒隊員將在廣場內分十一個區進行各種遊藝活動；解放軍的英雄模範將向青年們報告他們的英雄事跡，各界青年亦將向解放軍報告自己的工作及學習成績，少年先鋒隊員也將與解放軍談心。

各區工廠、機關已紛紛成立專門機構，積極籌備春節期間的文娛活動。南區將在農曆初二、三、四分別在文化站、廣州市財經學校及海幢公園舉行大型晚會。中區將發動工廠及商店青年訪問農村，白雲區有三個鄉已準備接待工廠青年的訪問。廣州造紙廠將舉行全廠性的運動大會，並發動廠內青年訪問農民。廣州東站鐵路工人將組織郊遊、爬山比賽。廣東紡織廠將與農民舉行聯歡晚會。該廠青年團員還紛紛寫信給青年農民，互相鼓勵，努力完成生產計劃。

其他各方面青年，亦將舉行形式多樣的文娛活動，歡樂地度過春節。

工農青年 新年團拜

【本報廣州二十九日專訊】廣州市青年將在春節期間，展開大規模的文化娛樂活動。

春節期間，青年文化宮將成爲全市工人、農民、華僑、學生及各方面青年文化活動的中心。各階層青年將在這裏舉行工農青年團拜、軍民聯歡、華僑學生聯歡及全市工人文藝會演得獎節目演出等項活動，每一個項目，內容都很豐富，包括電影、集體舞、籃球賽及談心會等。

二月四日上午舉行的工農團拜會，將有各公私合營工廠青年先進生產者、積極分子，農業互助合作青年先進分子一千多人參加。在團拜會上，工農雙方面的生產模範將向到會青年講話，互相交換工農產品禮物。團拜會的文娛節目，有：三元里農村青年演出的「豐餘糧」、西村水泥廠演出「鋼鐵紅旗」，農村青年並將表演舞獅、腰鼓等精采節目。參加團拜的青年，將分組進行談心，以加強工農青年間的友誼。

工農春節聯歡
廣州工人將分批訪農民
並邀農民進城參觀工廠

【本報廣州二十八日專訊】爲了進一步加強工人和農民的聯系，鞏固工農聯盟，廣州工人準備在春節前後分批到農村訪問，並邀請農民來工廠參觀和聯歡。

廣州市工會聯合會正積極籌備組織全市性的工人代表團到農村進行慰問和聯歡，各工廠工人除了參加這個代表團外，並根據各該廠春節活動的具體情況，佈置了更多的工農聯歡活動。

廣東紡織廠和廣東第二紡織廠準備於本月三十一日晚聯合在雲貴村舉行工農聯歡晚會和當地農民聯歡，晚會中有電影和集體舞等。他們還準備在初二去石牌訪問農民。

廣州紡織第二廠工人一向和郊區鳳凰礮砂鄉農民保持通訊關係。在通訊中，他們互相鼓勵、關懷，推動了生產。今年春節期間，工人們準備到三元里和銀河等郊鄉去訪問，和農民建立更廣泛的聯系。

西村水泥廠準備在初一舉行工農聯歡座談會。工人們將爲被邀請來的農民演出自己創造的粵劇「溝渠清水」。初二清晨，工人們即將推選出先進生產者代表全廠工人去黃浦與當地農民聯歡與座談。

羊城短簡

春聯寫出歡樂心情
站標載明起落地點

▲廣州市民正在喜氣洋洋迎接普選，適逢春節又快到來，眞是喜事重重。今年春節的春聯，充分表露出廣州市民歡樂的心情，目前在廣州日報發表的，已有「鑼鼓喧天迎普選，張燈結綵迎新春」，「選好代表當好家，實現國家工業化」，「當家作主迎普選，歡欣鼓舞賀新春」等十二聯。海珠中路的一幅「揮春」，也張掛起兩副新春聯，上寫：「擁護選舉法，貫徹總路線」和「積極參加普選，珍視人民權利」。

▲行駛康樂、石榴崗線的郊區公共汽車，原設在海珠南路的廣州起點站自遷往長堤後，交通更加便利，現車站旁正在搭新房子。

▲廣州市區內的公共汽車上落站，已經安裝新的站標，新站標爲一塊長方形的鐵牌，髹着漂亮的油漆，並寫明公共汽車的起點站、終點站和站名，一目了然。

▲普選運動在廣州市展開後，新華戲院在每場開映電影前，用播音器、幻燈片宣傳普選，講解普選的意義等項。

欣慶成爲自由人 美方前戰俘抵開城

李相朝杜平分別代表朝中歡迎

戰俘代表柯敦說這是一生最快樂的一刻

【新華社開城廿八日電】二十八日下午，三百四十七名拒絕遣返的美國、英國和南朝鮮前戰俘，自中立國遣返委員會看管營地以自由人的身份乘着裝飾漂亮的卡車到開城來了。三十五輛卡車載着這些揮手歡呼的人，在非軍事區北緣附近夾道歡迎的男女和兒童羣中駛過。

戰俘們爲了迎接他們一生中的這個重大的日子，天不亮就起來了。華盛頓州奧林比亞的奧托·貝爾說：「我們昨夜沒有睡好。我們一想到在幾小時後可以獲得自由時就激動得不得了。」他們身穿乾淨的藍色制服。剛理了髮和刮了臉，樣子很整潔，等待着朝中紅十字會的卡車來把他們送到開城去。得克薩斯州聖安格羅的喬弗斯·道格拉斯穿上了他爲這一天而保藏了好幾個月的一雙新鞋。

當紅十字會的卡車到達時，他們便搬着沉重的鋪蓋捲和行李，手拿着袋子，從他們的屋子裏走出來，並把一箱一箱的書籍、盥洗用品和樂器裝上卡車。他們之中有些人替四名朝鮮婦女拿行李，只讓這些婦女照顧幾張油畫。

另外一批美國人和朝鮮人把旗幟紮在卡車上，並在卡車的各處地方掛滿了五顏六色的紙帶。在駕駛座的頂上裝有紙做的朝鮮民主主義人民共和國的國徽和用棉花做的畢加索的和平鴿。

在等待印度紅十字會代表把他們的名冊移交給朝中紅十字會的代表時，這些美國人和朝鮮人一起在木板做的大飯廳前面合唱朝鮮音樂家在戰俘營中所創作的歌曲。在朝鮮人的再三要求下，堪薩斯州堪薩斯城的美國黑人威廉·懷特走到中央，以他那響亮的歌喉用朝鮮文唱了一支中國民歌。另外三個唱得好的人，阿肯色州蒙特塞羅的科菲特、田納西州孟菲斯的亞當斯、俄亥俄州阿克倫的斯金納，也向大家唱了一些朝鮮歌。營場中充滿了歡呼和「再來一遍」的叫喊聲。

數十名記者，包括美聯社、國際新聞社和法新社的記者和攝影記者以及印度記者，進入營場訪問這些戰俘，並看他們離開營場。記者們混雜在戰俘中隨便和他們交談。賓夕法尼亞州阿什蘭的貝霍姆問一個國際新聞社的記者說：「你現在相信了我們是自願留下的嗎？」這個美國記者答道：「我相信了。」一位印度記者發表意見說：「這和南營是不能相比的。」

在開往開城的途中，這些美國人、英國人和朝鮮人一直是笑容滿面，歡呼歌唱，並向路上的行人揮手示意。李相朝將軍和杜平將軍分別代表朝鮮人民軍和中國人民志願軍歡迎他們作爲自由人到達開城。在到達開城時，羅得島普羅維頓斯的柯敦代表二十一名美國人和一名英國人說道：「這是我們一生中最快樂的和最富有歷史意義的一個時刻。我們終於是自由的人了。」

美國強扣戰俘罪行成定案 板門店是正義法庭

它揭露了美方戰俘營的血腥內幕、暴露了美方指揮特務阻撓戰俘遣返的罪行、揭穿了美方破壞解釋工作的陰謀、粉碎了美國的「人道主義」招牌。

【新華社開城廿八日電】本社特派記者報道：全世界矚目的板門店已經成爲公審美國侵略者的正義法庭。美國侵略者強迫扣留戰俘的這一史無前例的罪行已經在這裏最後定案。

在停戰協定簽訂以後，直接遣返的朝中被俘人員在板門店向聯合紅十字會小組人員揭露了美方戰俘營的血腥內幕。在不直接遣返的朝中被俘人員被移交給中立國遣返委員會看管之後，又有六百三十名戰俘冒生命危險逃出東場里戰俘營，或是在聽取解釋後申請遣返。他們全都經過板門店而回到了祖國的懷抱。他們在板門店的記者招待會上以親身的經歷，向全世界憤慨地控訴了美方指揮特務統治、酷刑和屠殺、阻止戰俘要求遣返的駭人聽聞的暴行。他們當場把美方強迫扣留戰俘的無數罪證揭露給中立國人員和各方記者們看。這些罪證包括留下在他們身上的刺滿全身的侮辱性的字句和圖樣，血跡斑斑的傷口和可怖的傷痕，被打斷或是被打殘廢了的手和腳。這些罪證還包括美方脅迫戰俘不得要求遣返的傳單，蔣匪介石的恐嚇文告，印有蔣匪旗的襯衣，特務破壞解釋工作的秘密指令。而那些被美方折磨得神經失常，只是喃喃地說：「我要回祖國」的戰俘，那些到了板門店還沒有消除恐懼心理，惟恐特務追來把他們拖回去的戰俘，更是美方以武力威脅和恐怖統治強迫扣留戰俘的罪行的活生生的證據。

在板門店，東場里戰俘營中的地獄景象完全暴露在全世界面前。歸來的戰俘們控訴說，美方特務公然在營場裏發號施令，把戰俘投入土牢和苦刑室。特務們用剖腹、挖心、絞死、踩死、打死等野蠻手段殺害要求遣返的戰俘，並用以恫嚇其他的戰俘，使他們不敢要求遣返。至少已有十多名戰俘被殘酷殺害。戰俘稍一流露出遣返的願望，就要遭到潑辣椒水、灌汽油、上老虎櫈、剜手指甲、割肉、火燒等酷刑。許多戰俘被打成殘廢和被折磨成瘋子。美方特務還大規模地在戰俘們的胸背、手臂甚至臉部、小腿上強迫刺字，並且強迫戰俘們在所謂「反對遣返」的「請願書」上蓋血指印，割破手指寫血書，使戰俘增加懼而不敢要求遣返。

美方在板門店附近的特務機構，給特務們秘密地發出了許多指示和命令，要特務們在戰俘營中嚴防戰俘逃出和申請遣返。根據美方的指示，特務們在營場周圍設置了嚴密的崗哨，並且訂出了如「不准走近鐵絲網」、「上廁所要報告」之類的「禁令」，使得戰俘不能自由行動。他們還強迫戰俘訂立「連環保」和寫「到台灣去」的「保證書」，如果一個戰俘逃出營場，其他兩個戰俘就要被殺死。美方特務不許戰俘互相交談，點頭和微笑，不許提到祖國和父母孩子，甚至不許說「前門牌」香煙。戰俘們在睡夢中不小心地說出了這些話，就要遭到酷刑或毒打。同時，特務組織「CIE」的「教員」每天強迫戰俘上「課」，製造大量謠言對他們進行恫嚇和欺騙，使得他們不敢要求回家。

在板門店，美方破壞解釋工作的陰謀被徹底揭穿了。歸來的戰俘們控訴說：美方特務把戰俘重新編組，在每一組戰俘中安插了帶着兇器的特務分子，以便阻止戰俘出營場聽取解釋，或者在聽取解釋時監視和威脅他們。他們還強迫戰俘進行破壞解釋工作的演習，每天背誦「回台灣」的口號，並且強迫他們在聽取解釋時故意曲解「職權範圍」和「工作細則」。美方特務不許戰俘們聽取解釋，並且利用戰俘對巨濟島血腥屠殺的恐怖記憶，製造各種謠言恫嚇他們。他們強迫戰俘在聽取解釋時披帶「國旗」，塗花臉、辱罵解釋代表，以增加他們的疑懼心理。

在板門店，美國製造的所謂「人道主義」招牌被粉碎了。美國製造的「自願遣返」的神話徹底破產了。戰俘們「寧願自殺也不願遣返」的謊言，使中立國人員和各國記者們啞口無言。被戰俘當場揭露的事實，使那些撒謊的美國記者們無地自容。美國侵略者破壞解釋工作、強迫扣留戰俘的罪行，已經在板門店受到了全世界的公審，它絕對逃脫不了人類正義的裁判。

就北營戰俘處理問題 李相朝致函蒂邁雅 重申朝中原有立場

並且表示同意由朝中紅十字會接受這批戰俘，以便在政治會議或其他有關國際會議討論戰俘問題時作出滿意交代和解決

【新華社開城廿八日電】朝鮮人民軍與中國人民志願軍代表李相朝中將二十八日就北營戰俘的處理問題致函中立國遣返委員會主席蒂邁雅中將，信的全文如下：

中立國遣返委員會主席蒂邁雅中將：

我榮幸地收到你一九五四年一月二十七日的來信。

我願意在此重申我方立場，朝鮮人民軍和中國人民志願軍堅決不能同意接受看管北部戰俘營中的戰俘。我方認爲，印度部隊不應交還這些戰俘，而且因爲印度部隊不久即將全部離開朝鮮，而北部戰俘又已公開向你表示拒絕遣返，並要求朝中方面給予居留的權利，我方同意由朝中紅十字會接受這批戰俘，以便在將來朝鮮停戰協定規定的政治會議或其他有關國際會議討論戰俘問題時作出適當的交代和解決。

我將通知朝中紅十字會代表於一九五四年一月二十八日十時到達非軍事區北部松谷里營場與印度紅十字會辦理三百四十七名戰俘接交事宜。

朝鮮人民軍與中國人民志願軍代表 朝鮮人民軍中將李相朝

一九五四年一月二十八日

【新華社開城廿八日電】朝鮮人民軍與中國人民志願軍代表李相朝中將在一月二十六日致函中立國遣返委員會主席蒂邁雅，要求印度看管部隊將拒絕遣返的三百四十七名美方戰俘連同他們的名冊、證件及其他物品，在一月二十八日移交給朝中紅十字會。蒂邁雅於一月二十七日覆函李相朝中將說：「印度看管部隊已在一月二十三日撤退了對北營戰俘的看管。你要求印度看管部隊將戰俘連同文件移交給朝鮮民主主義人民共和國與中華人民共和國紅十字會，但是戰俘已不再處於印度看管部隊看管之下，印度看管部隊不可能再參加任何移交的程序，事實上印度看管部隊參與任何此項行動的權力已在它放棄了其看管職司之時終止了。」

蒂邁雅說：「但是爲了迎合形勢之需要，我同意要求印度紅十字會的代表將包括了戰俘的姓名和其他材料的名單移交給朝鮮民主主義人民共和國與中華人民共和國紅十字會。這些名單是印度看管部隊在他們擔任看管戰俘時得自你方的唯一的文件。如果你同意，印度紅十字會的代表將於一九五四年一月二十八日十時在非軍事區北部松谷里營場與朝鮮民主主義人民共和國和中華人民共和國的紅十字會人員相會晤。」

崔萬鍾起義獲獎

得二級國旗勳章和獎金 參加人民空軍並升中尉

【新華社平壤廿八日電】朝鮮人民軍總參謀部二十五日發佈命令，嘉獎在二十日駕駛美製砲兵校正機起義的前李承晚偽軍第二步兵師砲兵團飛行隊少尉駕駛員崔萬鍾的愛國行爲。

命令指出：崔萬鍾的起義證明：在李承晚偽軍內部的反對美李匪幫把史無前例的流血災難強加於我們民族的情緒正日益增長。

朝鮮人民軍總參謀部根據朝鮮民主主義人民共和國軍事委員會的決定，以朝鮮最高人民會議常任委員會的名義，授予崔萬鍾以二級國旗勳章一枚和獎金未萬元（朝鮮幣），並按照其功勳授予崔萬鍾朝鮮人民軍中尉的軍銜。

二十六日，朝鮮人民軍空軍司令部舉行集會歡迎崔萬鍾。

美誣朝中扣俘 李相朝續駁斥

已請監察委會進行調查 指出美以此掩蓋其罪行

【新華社開城廿九日電】軍事停戰委員會朝中方面首席委員李相朝將軍在二十七日寫信給美方首席委員拉西，駁斥美方又一次毫無事實根據地捏造和誣蔑我方違反停戰協定強迫扣留戰俘，並且要求中立國監察委員會進行視察、觀察和調查。李相朝將軍並把一封同樣內容的信件送交中立國監察委員會。

李相朝將軍指出：美方所以厚顏無恥地捏造二三事件向中立國監察委員會誣控我方扣留戰俘，完全是企圖把中立國監察委員會降爲美方的工具，來掩蓋美方大規模扣留我方被俘人員，並以此欺騙世界人民。美方的這一企圖至今未能達到目的，而且將來也是不能達到目的的。在……，但中立國監察委員會拒絕了美方的這一不符合停戰協定的規定的請求。

李相朝將軍強調指出：美方大規模強迫扣留我方被俘人員的鐵的事實是無法抵賴的。我方被俘人員大多數被美方強迫編入軍隊。在美方南朝鮮的國防部隊，甚至南朝鮮的軍事機關裏，現在都有被美方強迫扣留的我方被俘人員。我方對這些事實掌握有充分的證據。

李相朝將軍向美方及中立國監察委員會鄭重聲明：美方強迫扣留我方被俘人員，至今尚未作出負責的交代。只有我方才有權要求到美方南朝鮮的每一個或任何一個部隊單位中去進行調查，而美方則根本沒有任何根據來指控我方，要求調查。我方決不能容許罪犯逍遙法外，反來對守法者進行任意的誣蔑。任何拋開美方強迫扣留戰俘的事實於不顧，而去就美方的捏造和誣蔑進行調查，將只是對於停戰協定和中立國監察委員會的玩弄和侮辱，我方堅決反對，我方也不能容忍。

李相朝將軍最後說：目前是美方必須將一月二十三日被美方片面非法宣佈改變戰俘身份而強迫扣留並正在編入軍隊的二萬一千九百餘名不直接遣返的我方被俘人員交還中立國遣返委員會，必須將一九五三年六月被美方強迫扣留並已被編入軍隊的二萬七千餘名我方被俘人員直接交還給我方，必須對九萬八千餘名中的其他我方被俘人員作出負責的交代。

對奧和約問題

新聞綜述

在四國外長會議的議程中，第三項是「關於對奧和約問題」。

對奧和約和對德和約不同，對奧和約是有相當基礎的。這一基礎是在一九四九年六月的四國外長巴黎會議中奠定，在那一次會議中，對奧和約草案的主要問題就已取得協議了。

協議是在蘇聯多方努力之下取得的。從一九四七年到一九四九年，對奧和約一再在四國外長助理會議上討論，但是西方三國對於賠償問題、德國資產問題和土地問題等的解決都採取不合理的態度。直到蘇聯在巴黎外長會議中對波茨坦會議關於奧地利東部德國財產移交蘇聯作爲賠償的規定作了很大的讓步，同意把這部分財產的相當大的一部分歸還奧國，只收回很少的補償以後，三國才不得不在和約草案的主要問題上與蘇聯取得協議。

可是後來美國等又不遵守協議，以致對奧和約草案沒有最後擬訂完成。一九五〇年的幾次外長助理會議上，三國代表都作出種種藉口拒絕考慮和約草案遺留下來的問題，並一再使會議停止舉行。到了一九五二年，三國竟拋棄了一九四九年已經達成協議的對奧和約草案，單獨擬訂所謂「簡要和約」來代替。這個「簡要和約」對奧地利人民的權利毫無保障。例如，它並沒有規定人民有普遍、平等和秘密的選舉權，而四國共同訂的對奧和約草案卻充分保障了這種權利。西方國家的目的就是想抹煞奧國人民的權利，把奧國變爲新軍國主義德國的工具。

蘇聯兩年來曾屢次照會三國政府，揭露「簡要和約」的真面目，要求予以撤回，並確認蘇聯願意完成對奧和約的起草工作。莫洛托夫在本次外長會議上已經指出，考慮這個問題必須是：要使這個問題的解決有助於保障歐洲局勢趨於緩和，一個和平、民主的對奧和約的訂立將是歐洲各國的安全和奧地利的獨立的因素之一；要使奧地利不再成爲侵略勢力，特別是德國軍國主義手中的工具。（名）

印尼和大電四外長 促舉行五大國會議

越保衛世界和平委員會舉行擴大會議 擁護世界和平理事會召開國際會議的決議

【新華社北京二十八日電】雅加達消息：在雅加達舉行的印尼全國和平大會，在二十六日晚的會議上決議打電報給正在柏林舉行的蘇、法、英、美四國外長會議，籲請四國外長會議爲和平而盡一切努力，並要求舉行有中華人民共和國參加的五大國會議，以便迅速地在健全的基礎上解決國際問題。

【本報訊】新華社北京廿七日電：雅加達消息：由印尼全國和平委員會組織的印尼全國和平大會，已於二十四日在雅加達開幕。參加大會的有來自印尼各地的代表。

在大會上發言的有印尼國會議長沙多諾和印尼政府司法部長聽多古蘇莫。沙多諾說：印尼人民爲和平而鬥爭，也就是爲保衛本國的自由和獨立而鬥爭。聽多古蘇莫說：印尼人民要求印尼奉行和平與鞏固它和一切國家的友好關係的政策。

【本報訊】新華社北京廿九日電：據越南通訊社訊：越南保衛世界和平委員會一月十八日在北越舉行擴大會議。

越南保衛世界和平委員會主席黎廷探致開幕詞。他追述了一九五三年世界和平運動的成就，並回顧了越南的和平運動。會議聽取了參加世界和平理事會會議的越南代表阮文水的關於世界和平理事會會議的工作報告。

會議最後通過下列決議：一、越南人民一定以全部力量來完成胡志明主席、越南勞動黨和越南政府規定的一九五四年的兩大中心任務：推進抗戰，實行土地改革；二、越南人民全心全意地擁護世界和平理事會一九五三年十一月在維也納會議上通過的決議，並將參加訂於一九五四年舉行的討論緩和國際緊張局勢的國際會議，以使對緩和國際緊張局勢有所貢獻。

朝鮮新設兩所大學

培養經建人材適應建設需要

人民經濟大學設五學部十學科 建設大學設三學部和一訓練班

【新華社平壤廿八日電】朝鮮民主主義人民共和國政府爲了加強培養經濟建設幹部和技術人材，以適應恢復和建設國民經濟的需要，新成立了兩所大學：人民經濟大學和建設大學。

人民經濟大學是由內閣直屬的政治經濟學院和中央幹部學校合併、改組而成，將在二月間開學。人民經濟大學設有國家建設、計劃經濟、合作經濟、商業經濟和財政金融五個學部，下設十個學科，修業期限爲三年。這個大學要系統地培養國家經濟部門的領導幹部，並附設特別預科和短期的在職幹部訓練班。

建設大學已在一九五三年十二月三十一日開學。它是由朝鮮國家建設委員會開辦的，專門培養建築部門的幹部和技術人材，設有建築、建設工程和產業幹部三個學部，並附設有設計幹部部訓練班。

眞理報拆穿西洋鏡 美宣傳以「安全」騙人

說阿登納如統一德國「將予蘇聯安全保證」 但一九三九年捷克被侵就是保證破產的例證

【新華社北京廿八日電】據塔斯社莫斯科訊：「眞理報」駐柏林記者德·克拉米諾夫以「眞正的安全和虛僞的「保證」」爲題發表文章，評論一月二十五日西柏林報紙上所登載的一條美聯社消息。這條消息說到了據說是西方國家的外長們打算在柏林會議上提出的建議。

美聯社提到「從外交人士方面得到的消息」說，西方三國的外長們已決定：如果德國能統一，他們將給予蘇聯安全保證。報界人士指出，這一新「統一」建議的意思是要把阿登納政權擴大到整個德國去。

美聯社又說，根據一個西方國家的建議，一個全德政府必須發表一項宣言，在這個宣言中全德政府將承擔起不破壞歐洲安全的義務，並且不使用武力的義務。一旦德國發動侵略，美國、英國和法國就將出兵打擊這個侵略者。

克拉米諾夫說：西柏林報紙正在大肆宣傳這個「計劃」，這是值得注意的。這種宣傳步驟的目的，是想使歐洲國家的公衆的注意力忽視眞正確保歐洲和平與安全的任務。

但是這種宣傳使兩國是否騙得過任何人還是疑問。希特勒德國過去在重新建立了武裝部隊以後，就會撕碎了它所作的「諾言」。至於美、英、法的「保證」，人們不得不追憶到一些難忘的歷史事件。西歐國家在一九三九年對捷克斯洛伐克曾承擔過類似的義務；但是它們卻逃避責任，把它們在口頭上曾答應保障其安全的這個國家聽任希特勒去擺佈。

因此，美國通訊社和西柏林報紙所宣傳的這種虛僞的「保證」是沒有多大價值的。「保證」提供給愛好和平的人民，欺騙不了愛好和平的人民，麻痺不了他們的警惕性。

東南亞市場鬥爭尖銳 日本鋼鐵出口銳減

去年僅及前年一半 今年出口前途仍然黯淡

【新華社北京廿八日電】東京消息：在資本主義世界市場鋼鐵出口遭到激烈的競爭下，市場遭到美國「禁運」措施嚴格限制的日本鋼鐵出口量，一九五三年減少到一九五二年的一半，今年的出口前途仍然黯淡。

據日本鋼鐵業壟斷組織日本鋼鐵聯盟十九日宣佈：去年日本鋼鐵出口爲八十五萬噸，只及原定目標一百二十萬噸的三分之二左右。在一九五二年，日本鋼鐵出口是一百六十三萬噸（佔日本全年鋼鐵總產量的三分之一），在一九五二年，鋼鐵出口總值佔日本出口總值的百分之二十三點二，而一九五三年下降到百分之十六點二左右。僅次於紡織品而佔第二位的日本鋼鐵被稱爲「負有賺取外匯的重大任務」的輸出品。

日本鋼鐵聯盟說：這是因爲「國際競爭已經更加緊張」。「但是，日本鋼鐵的主要市場東南亞市場已受到美國、英國和舒曼計劃各國（即參加「歐洲煤鋼聯營」的西德、法國、比利時、意大利、荷蘭、盧森堡）加緊了的競爭的威脅」。爲了在資本主義世界市場上進行競爭，日本鋼鐵業一直以提高國內價格、降低出口價格的所謂「二重價格制度」實行傾銷。例如鋼板的國內市場價格是每噸四萬四千五百日元，但以四萬一千日元出口。特別是在東南亞市場上，出口競爭更是異常尖銳。據共同社報道，日本鋼鐵輸出協會由於「預計到日本的鋼鐵輸出將更趨停滯」，曾在一九五三年十二月決定將二萬一千噸鋼鐵以每噸比國內低五、六千日元的價格對巴基斯坦出口，以「保持在巴基斯坦的鋼鐵市場」。但是儘管削價傾銷，去年的鋼鐵出口量仍然大大減少。

日本鋼鐵聯盟認爲今年的鋼鐵出口前途黯淡，它說：「日本貨的市場將限於落後國家，而在這些地方，日本和美國、英國以及舒曼計劃各國的競爭將更爲加劇。由於落後國家的購買力沒有可能增加，日本對它們的出口將更爲困難。」它估計今年日本鋼鐵出口只能維持去年的水平。同時，它指出：「如果今年日本鋼鐵出口不能達到一百萬噸，日本的鋼鐵業就要被迫減產。」

國際簡訊

▲釜山訊：釜山廿九日發生大火，八千五百多人無家可歸，財產損失達三十六萬美元。

▲東京訊：東京市當局廿九日宣佈，東京的人口在今年一月一日已達七百五十萬，比八年前增加了一倍以上。目前東京人口的男女比率是一百零五與一百之比。

▲東京訊：廿八晚一起，北海道中部和南部一帶，下着大風雪，迄今未停息，已造成很大的損失。據說，有一百四十二艘船隻已因此失事。

越南人民軍捷報 北越粉碎進攻 中越出擊勝利

法軍一營在太平被擊潰

【新華社北京廿八日電】據越南通訊社訊：越南人民軍在北越太平省又擊潰敵軍一個營，並在中越主動出擊獲勝。

二十六日發表的公報說，敵人於一月十六日糾集了第五機動營和三個偽軍輕裝營在太平省南部進行「掃蕩」，當天晚上遭到越南人民軍的襲擊。經過猛烈的戰鬥，人民軍擊潰敵軍一個營，俘擄包括中尉一名在內的歐洲籍敵軍五十四名，繳獲無後座力砲和迫擊砲各一門、機槍五十四挺、步槍三十支、電台六部。

二十五日發表的公報說：越南人民軍在一月七日一度攻擊中越廣南省省會會安，擊斃敵軍一百多名，擊毀砲艇、汽艇各一艘，繳獲各種武器七十五件。四天以後，越南人民軍又奇襲廣和省省會芽莊，燒毀敵軍儲存三百七十萬三千公升汽油的倉庫一座，大火從一月十二日上午四時燒到當天深夜。

【路透社西貢廿九日電】由越南人民軍佈置的地雷廿九日爆破了（法軍）兩列火車，炸毀了一列火車中的兩個裝甲車。爆炸地點在西貢東北四十六英里。據權威人士說：當時火車正由西貢開往芽莊。按芽莊在西貢東北三百二十五公里。（約二百英里）

美官方承認 失業者劇增

本月份加得更快

【合衆社華盛頓廿九日電】預料美國政府將於廿九日宣佈美國的失業人數超過二百萬人（編者按：完全失業和半失業者共有一千三百萬）。

專家們稱：統計局的報告將表示：本年一月份的失業人數已大大超過一九五三年十二月的失業人數，甚至可能超過一九五二年一月份的失業人數。按五二年一月美國的失業人數爲二百零五萬四千人。

今年一月份失業數字的跳升卻比平常來得更緊迫。因爲去年十一月和十二月之間失業人數增加不過四十二萬二千人。而且在那時候，政府和專家、勞工領袖以及國會議員、商人都以焦急的心情注視全國經濟上暴風雨的訊號呢。

蘇聯阿富汗訂貸款協定

蘇助阿建吊穀機和麵粉廠

【路透社倫敦廿九日電】據蘇聯塔斯社消息：蘇聯已與阿富汗簽訂了一個協定，答允借款給阿富汗建造吊穀機（將穀物吊上至倉頂的升降機）和一座大規模的麵包廠。借款將用以支付由蘇聯供應的物資和設備，及蘇聯專家的服務費用。

金融時報說蘇向荷購大量皮革

【路透社倫敦廿九日電】據這裏的「金融時報」廿九日報道：蘇聯已自英、法和荷蘭購得「大量」的皮革。該報引述貿易界的話說：預料將有更多的定單，而且可能會成爲經常化。「金融時報」說：被扯購的那類皮革是不適用於作軍用皮靴的，而只能用做民用的皮靴和皮鞋。

英貿易大臣表示願擴充東歐貿易

【路透社倫敦廿八日電】英國貿易大臣桑尼克羅夫特廿八日說，英國願意在不與安全需要抵觸的時候，盡量擴充與東歐國家的貿易。他在下院說：「我們和有關國家，包括美國在內，對這個問題保持接觸。」桑尼克羅夫特是答覆前任勞工部長威爾遜的問題。威爾遜主張英國政府和美國及其他政府展開談判，解除對東歐戰略物資運輸的管制。桑尼克羅夫特說，經過最近一次的磋商，鐵片以及若干藥物運往蘇聯及東歐國家的管制已解除了，小型汽車和過氧化鈉的禁運也解除了。

他又說：「現在已經常檢查這些禁運物品項目。」

波蘭冰島簽訂貿易協定

英匈貿易談判三月舉行

蘇聯商會主席昨設宴招待英商務代表

【路透社冰島雷克雅未克廿九日電】冰島和波蘭已締結一個貿易協定，冰島方面由外交部長克里斯欽·古德孟森博士代表簽字，波蘭方面由波蘭在這裏的貿易代表團團長A·古魯斯柯斯基代表簽字。冰島和波蘭簽訂貿易協定，這是第一次。

冰島將售給波蘭三千噸的冰凍青魚，一千噸的醃青魚，二千噸的魚肉、魚肝油和綿羊皮。波蘭出售給冰島的將是煤、紡織品、鐵器、玻璃和糖。

【路透社倫敦廿八日電】據英國和匈牙利兩國政府廿八日正式宣佈，英、匈兩國將於三月在這裏開始貿易和財政談判。

公報說：「匈牙利與英國政府已同意三月間在倫敦進行談判，以解決經濟和財政問題。」（按：一九四九年英國中斷和匈牙利的貿易與債務談判，作爲對匈牙利以間諜罪名逮捕桑達士的抗議。）

【法新社莫斯科廿九日電】蘇聯商會主席納斯特緬夫廿八日晚在國家大酒店設宴招待三十三名英國商務代表。參加的有蘇聯貿易部官員和英國代辦格萊。

波多黎各萬餘人示威遊行要獨立

【新華社北京廿九日電】塔斯社紐約二十六日訊：據國際新聞社記者報道，有一萬五千多人在波多黎各的聖約翰舉行遊行示威，要求立刻讓波多黎各獨立。他們對於波多黎各立法議會所採取的態度表示抗議，因爲議會拒絕支持人民的要求。

EMPIRE MAJESTIC

春節期內先後獻映

長城

描寫男女婚姻問題大喜劇

夏夢 傅奇 首次攜手合作演出

歡喜冤家

製片人 袁仰安

聯合主演 夏夢 傅奇 黎小田 林靜 朱莉 蘇秦 孫芷君 翁木蘭

指出男女戀愛眞諦 夫妻看過皆大歡喜 輕鬆俏皮風趣喜劇

一見一會似如膠漆 一見一會不鷄犬寧！

編劇 喬風 導演 程步高

彩色名片

蘇聯雜技大會演

國泰 景星 春節聯合盛大獻映

每日五場 即日售票

因火傷亡災胞家屬 明天可領優卹款米

死者每戶發港幣二百元米半擔
傷者每戶發港幣一百元米卅斤
領取粵穗款米災胞共五八七零八人

【本報訊】香港中華總商會、港九工會聯合會頃正式公佈此次領到粵、穗賑款、賑米的災民人數，及撫卹傷亡災胞的詳細辦法。

香港中華總商會、港九工會聯合會代發廣東省、廣州市人民救濟分會，匯運救濟深水埗白田村等六村大火災胞款、米工作，經於日前全部結束。領到此項賑款、賑米的災胞人數，頃由該兩會正式公佈，合共有五萬八千七百零八人。裏面包括本月十四日在陸軍球場、長沙灣球場領取款、米者，還包括後來陸續在該兩會指定地點補行登記及補領款、米的災胞。

關於在此次大火中，傷遭傷亡的災胞的登記工作，也經於日前全部結束。計因災致死者有六人，傷者四十六人。

香港中華總商會、港九工會聯合會業經協商決定，在明（三十一）日下午一時起至下午六時止，於九龍旺角砵蘭街三百四十三號二樓，摩托車業職工總會九龍分會福利部，向此等傷、亡災胞家屬，發放優卹款、米。其詳細辦法如下：

凡一戶中有人因災致死的災戶，每戶發港幣二百元，另白米五十斤。如該死者生前為負擔全家生活費用，或為該戶中的生活費用主要負擔者，加發港幣二百元，合共為港幣四百元，白米五十斤。

凡因災受傷者，一律各發港幣一百元，白米三十斤。

凡屬傷、亡災胞的家屬，務需於明日下午一時起，帶備當日登記的有關證明文件，到九龍旺角摩托車分會福利部領取優卹款、米。

協助屬下工會救災 工聯會撥款一萬元

該會常務理事昨晚開會有決定
凡受災工人醫療留產一律免費

又訊：港九工會聯合會昨晚在該會會址舉行常務理事會，出席理事紛紛發言。大意謂目下天寒地凍，且值年關歲暮，各業受災工人，正處於嚴重困境，各理事對此表示深切的同情與關懷。即席決定，由工聯會撥款港幣一萬元協助工聯會屬下鐵器、木匠、餅業、打銅、中電、手車、搪瓷、油漆、碼頭做木、樹膠、內衣、五金、紡織染、政軍醫、海職、劏漆、沙模、深埗等十八間工會，指定由這些工會購買貨物，按戶發給各該會所屬該業受災工人，藉以稍舒困厄。

又：日前港九工聯會各醫療所工作人員，曾捐出港幣千餘元，免費幫助各業受災工人中的患病者。昨晚工聯會常務理事會議上，各理事發言中，均指出目前受災工人疾病痛苦，必須盡量照顧，並即席通過決議，自即日起，凡屬受災工人，前往工聯會工人醫療所、留產所診病或留產者，一律免收一切費用，包括醫藥、打針、照X光、留產等。

凡欲赴工聯會所屬各醫療所、留產所診病或留產的受災工人，必須帶備所屬該業工會的疾病證明書和診病介紹書。

各業工會救濟工人 紛發白米臘肉蔬菜

洋務海塢分別慰問救濟工人
摩總今招待受災工人及家屬

【本報訊】香港洋務工會為照顧受災工人及家屬的生活，昨（廿九）日在該會九龍游樂部進行第三次救濟，發放年關慰問品，每人發白米五斤、黃芽白一個，另每戶發臘肉一條。該會今日仍繼續發放，未領者可於今日領取。

又：該會於昨日同時發放失業互助米，凡合格會員失業者，每人發白米五斤、黃芽白一個。今日仍繼續發放。

摩托車業職工總會為表示對屬下受災工人和家屬的關懷，特定於今（卅）日下午七時半在九龍旺角山東街四〇號C至四〇號D四樓摩總屬下九龍巴士分會會址，招待受災工人（包括會員與非會員）及家屬。到時每人除分發白米三斤外（工人和家屬都有），每戶還分發一些臘肉。

海軍船塢產業華員職工會，自昨天起，一連三天，每天下午六時至十時，在會所（駱克道一七八號四樓）發放第三次慰問品給受災工人及其家屬。工人白米六斤、臘肉半斤，家屬每人兩元。

香港牛奶公司華人職工會以屬下雪糕工人生活困苦，年關難過，特於昨天起至三十一日止，一連三晚，在利園街會所發放救濟米，工人及直系家屬每人七斤。

一季得雨六吋多

較歷年同期少了一點點 每天平均耗水量則稍多

【本報訊】港府水務局發表：去年十、十一及十二月等三個月內，得雨六點八八六吋；歷年同期平均雨量為七點零四三吋。去年十二月底，各水塘存水總量為四十七億一千二百三十四萬加侖；一九五二年十二月底，各水塘存水總量為四十一億九千二百八十四萬加侖。

去年末季平均每日消費食水三千五百四十六萬加侖，而一九五二年同期每日平均食水消費量為三千二百十八萬加侖。

爆竹煙花種種式式

「爆竹一聲除舊」，在這春節期中，人們總愛燃放一些鞭炮或煙花之類來熱鬧一下。但是，你可知道鞭炮尤其是煙花，究竟有多少名堂？

蝴蝶採花

街頭的一些攤檔上，已經出現有紅紅綠綠的爆竹、煙花。農曆新年要來了。「爆竹一聲除舊」，在春節中，人們總愛燃放一些鞭炮或煙花。爆竹的花樣不多，但煙花卻有各式各樣的。

爆竹只有大小串或者一個個的電光炮、雙響等，而煙花則有各種名堂：什麼蝴蝶採花、龍吐珠、穿雲箭、起月等等。

煙花大致分三類

這很多花樣的煙花，大致可分為三類：一種是可以飛上天空的，到了天空變出各種花樣來；一種是用手拿着，燃着後，火花噴成各種形狀；一種是放在地上來燒，有些一邊噴火花，一邊自動飛起，有些就在地面轉成一個八卦的樣子，或者噴出各色火花。

飛上天空的煙花，通常玩的是「穿雲箭」，孩子們愛稱它做「九龍撮」。這種煙花是由一枝竹枝連着一筒火藥，放時要把另一枝竹放橫，將它架上，然後燃着了火引，「九龍撮」就直沖天空。

穿雲箭與雪花蓋頂

這些穿雲箭有幾種，最簡單的是用紙捲着一點火藥，再在旁邊插上一枝幼竹條，這種穿雲箭燃燒時一飛上天上就沒有了。有一種比較複雜的，名「雪花蓋頂」。它的火藥用竹筒盛着，燃着後竹筒留下，裏面的東西卻飛上空中，還在上面散出火星。

用手拿着放的，常見的只是一枝黏上灰白色的鐵粉的鐵絲。這種東西是外洋傳來的，燃燒時就只是發陣陣白光。此外，還有「龍吐珠」和「蝴蝶採花」兩種。

龍吐珠連發火球

從外表看來，「龍吐珠」只是一枝尺多長的竹筒，外面裹上花紙，十分單調，但燃放起來，卻很是好看。燃放時，手拿着貼上綠紙的一端，將另一端的火引燃出來燃着，一顆顆火球就噴射出來。射得很遠，每顆可以射離約三丈。所以玩這種煙花的時候，應該特別小心附近有沒有易燃的東西。這種煙花分「九龍吐珠」、「七龍吐珠」、「五龍吐珠」及「三龍吐珠」四種，這個數字是表示這枝煙花能噴出火球的顆數。

蝴蝶採花真好看

「蝴蝶採花」是用一個十字樣子的竹架，頂端插上一大捲火藥，另再用鐵線連着兩小捲。燃放的時候，頂端的大捲火藥噴着火花，像一朵大花；兩小捲火藥也噴着火花，來來去去，像一對蝴蝶採花的樣子。

放在地面燃放的花樣更多，常見的有「起月」和「花筒」。

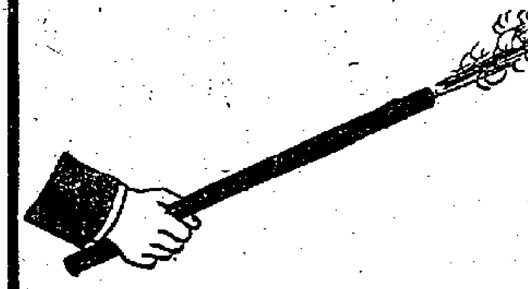
起月花筒團團轉

顧名思義，「起月」是月亮上升。這是一捲火藥和一片扁竹紮成十字形，燃着後，它在地面運轉一陣，就自己上升，像一個火球似的在空中升降。這種煙花也分雙托、三托、四托、五托，也就是說它能自己在空中起降多少回。

「花筒」是放在地面噴出各種顏色的火燄的，噴得多久就要看這個花筒的大小。其中有一些可以噴出一個八卦形。

這多式多樣的煙花，製法都差不很遠，只是憑了製作者的聰明，將火藥分成多少格去裝，或者裝在什麼位置，燃放起來就形成各種形狀。

孩子們對着這些東西，一定要買來玩的。這是大人們的煩惱，但這是一年一次是啊！



龍吐珠

農曆大除夕 天星小輪延長尾渡

是日尾渡延至凌晨二時三十分
晚上十一時以後每十分鐘一班

【本報訊】天星小輪有限公司昨日正式通告：農曆大除夕尾渡延長至翌晨二時半止。該公司通告原文如下：「農曆歲晚，小輪延長班次。一九五四年二月二日（星期四日）農曆歲晚除夕，本公司小輪之每五分鐘開出班次，延長至晚上十一時止；以後之每十分鐘班次，延至翌晨二時三十分止。」

另據該公司一位高級人員說：農曆元旦及以後若干天，雖收班時間恢復正常，但在年期內，天星小輪將實施較快的班期。就是說，將視需要隨時加班行走。

英文電台今晚九時廣播 鳴奏曲

【本報訊】香港廣播電台英文台將於今晚九時，特約著名小提琴家，科華教授（Prof. Arrigo Foa），演奏小提琴名曲——鳴奏曲D短調。這支鳴奏曲是由博斯（M. E. Bossi）作曲，今次由科華教授演出，是由阿維小姐（Isolde Ahwee）鋼琴伴奏的，計分三個樂章演奏，需時約三十分鐘。

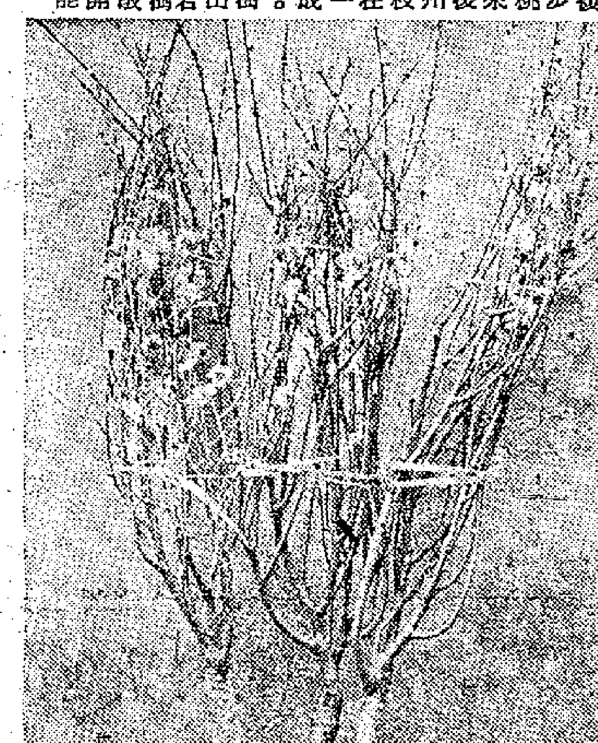
科華教授是以前上海交響樂隊的領導人，並曾多次擔任香港中英學會音樂隊的指揮。

麗的呼聲

日間　八時：報時；時代曲唱片；（一）你是天鳳、尋夢曲，（二）葡萄美酒、讓我走。八時十五分：天氣報告；粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。八時四十五分：時代曲唱片，（一）海邊月、烏靈謠月，（二）兄妹運花落、新探親相罵。九時休息。十一時卅分：時代曲唱片，（一）從今起、誰擋住了陽光；（二）新婚之夜、最後的十分鐘，（三）處處吻；潮州曲唱片，王寶釧拒婚。十二時：報時；特備粵曲節目，（一）落霞孤鶩，（二）江南臨跡，（三）綠窗紅雨；天氣報告（一時報時）。一時卅分：粵語新聞；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞；潮州語新聞及特別報告。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：粵曲唱片，「歷錄唱錄。七時十五分：特備廣播劇節目，「海情濤」。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；特別報告；粵語時代曲唱片，（一）三對歌、快樂伴侶，（二）新燕歸人未歸。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：「敬候近安」點唱節目。九時四十五分：故事演講，「二十年目睹怪現狀」。十時卅分：歐西音樂介紹。十一時：特備樂器演奏節目，（一）連環扣，（二）雁落平沙，（三）滾鐘一球，（四）餓馬搖鈴。十一時廿分：時代曲唱片，（一）故鄉、淚落衣襟，（二）淚洒相思地。十一時卅分：天氣報告。（完）

桃花



在年宵花市中，桃花也是大家喜愛的。記得一九四九年，中環有一株桃花的標價是三千元，至今仍為花販們津津樂道。

一株桃花，要怎樣才算得是上乘的呢？據花販們說：主要是花瀑枝密，形如覆傘；其間又有三種顏色的區別，最好的是淡綠色，第二是粉紅色，最次是白色。

花販賣桃花，多半連根帶莖一起賣出，以示「原丘」。買家插瓶時，則須將根斬掉，用非水灌在瓶中。據說插桃花的瓶子，愈古老，花兒愈能保持長久。直到春殘花謝，桃子滿枝的時候，那一枝桃花便算完成了使命。可是上述情形並不多見，如果在市間花一、二十元購來的桃花，能夠朵朵開遍，已算很不錯了。

在香港花市上出售的桃花，除小部份是新界自植者外，多半是廣州來的。尤其是那些高大的「桃花王」，更非香港所能種得出來。

花匠們栽植一株桃樹，據說要經過相當繁複的手續。第一步，得找一棵酸桃核種成了兩尺來高的小樹，然後購買一種從廣州運來的桃花嫩枝，把嫩枝接駁在酸桃樹上。過一些時候，便化成一體，繼續長高。這樣接成的桃樹，自然可以長出茂盛的花朵。若不經過兩種桃樹的接合（俗稱駁枝）手續，則開花極少，不可能當作裝飾品。

港府警務處公佈 新年燃放爆竹辦法

除夕至初二及人日各區可燃放
凌晨禁放鞭炮也不准亂向人拋

【本報訊】香港政府警務處昨天公佈了農曆新年期內燃放爆竹和煙花的辦法。

今年的辦法與往年所實施者不同。今年在港、九及新界各處，均可施放爆竹煙花，不似往年在有些地區是禁止施放的。准許施放爆竹的時間也比往年放寬。但警方同時鄭重申明：「在指定時刻以外，禁止燃放爆竹煙花的規定，決將嚴格執行。」

農曆新年期內毋須領證准許燃放爆竹煙花的時間如下：香港本島、九龍及新九龍：（甲）由一九五四年二月二日（除夕）下午四時起至一九五四年二月四日（年初二）下午四時止。惟在深夜一時至上午六時的這段時間內禁止燃放爆竹、煙花；（乙）一九五四年二月九日（人日）由上午六時起至上午九時止。

新界：（甲）由一九五四年二月二日（除夕）下午四時起一直到一九五四年二月四日（年初二）下午四時止；（乙）一九五四年二月九日（人日）由上午六時起至上午九時止。

警方此外還宣佈了下列的禁例，違犯者將被票控或拘捕：（甲）凡屬法例所禁之爆竹、煙花均不准燃放；（乙）凡屬燃着之爆竹、煙花或其他燃着之物，均不得將之在人頭上拋過，或向人身旁邊或惹火物旁邊拋去，並須盡量採取合理之預防，以免發生意外；（丙）凡屬地雷炮、電光炮及金錢炮均嚴禁燃放；（丁）「凡屬爆竹、煙花、一經觸及即行爆發者或含有爆炸原料而非單純為黑火藥、堅炭、硝磺、銻及鹽錫等混合質者，又凡爆竹、煙花、每一單位倘含有鹽錫之爆炸混合質重量超過十英釐者，無論何人均不得製造售賣或存貯」（見一九三三年二月十日憲報內第七十九號憲示所載規章）；（丙）如有人在樓宇之內或從樓宇內向外燃放或拋擲爆竹、煙花而係違犯法例者，則該樓宇之住客可被控告而受懲罰。此點業經在簡易罪名條例（即香港條例第二百二十八章）第三十款中特別包括在內。凡屬樓宇住客對此應加儆惕。

桃花一批抵澳門 議事亭前開夜市

年宵市場攤檔蓋搭完成
瓜子煎堆年貨到處都是

【本報訊】澳門消息：今年桃花合時。首批含苞待放的桃花二百餘株，已由「新明星」渡於二十八日由廣州運抵澳門。據說還有六百株左右可於三十一日運到，及時供應年宵花市。澳門議事亭前的花市將在當晚開市。

今年吊鐘和硃砂梅兩種到貨較少，預料價格亦較昂貴。

澳門年宵市場營地街市和十月初五街口的攤檔已完成蓋搭佈置，入夜燈光耀目，瓜子、煎堆、糖果、年糕、臘味，紅紅綠綠的字條，到處懸起，街道上倍增熱鬧。

百貨店、理髮店、臘味店都延長營業時間，不少居民逛街「辦年貨」。

以身份證作抵押品 借貸雙方均會被罰

兩男子因此各罰一百元
身份證判交人口局發落

【本報訊】利用「身份證」做貸款的抵押品，貸款人和借款人都將被視為違犯香港法例的，貸款人將被控藏有他人的身份證，借款人將被控非法將身份證轉讓給他人的罪名。

像這樣性質的一宗案子，昨天上午在中央裁判署羅司庭審訊，結果兩被告人罪名成立，各罰一百元或囚刑二十天，身份證判交人口登記局發落。

案中貸款人名叫翁景豪，三十一歲，台山人，無職業，住干諾道中中與旅店四零七號房，借款人名叫曹大中，三十歲，湖北人，無職業，居無定所。翁某本月廿一日下午三時在德輔道中近新世界戲院被警探拘捕，搜出藏有他人身份證一張，這張證的姓名是曹大中。翁說：這是曹大中的。曹向他借去廿八元把這張證交給他做抵押品。

生意困難有辦法 小錢債案突增多

地方法院昨審五十餘宗

【本報訊】臘鼓頻催中，昨天香港地方法院的小錢債案突然增至五十餘宗。其間原告與被告幾乎都是商人，包括有舞院業、洗染業、餐室業、洋雜業、印刷業、鐵造業、電器業等等。債款最高二萬元，最低二百餘元。

成發號司理寶成被十六個債主控告欠款共約二萬元。被告都承認所欠的款項，法官判他在一個星期內，把所有的債款付淸，法官並對他說這是貨款，不能分期付還的，被告聽後說：「生意失敗，冇得講啦！」

匯池花園被聯合電機洗染公司、關卡佛和英國電器公司控告欠款共七千七百餘元，這三宗款子都是貨款，法官也判被告一週內將欠款付淸。

薄扶林區 月初操砲

【本報訊】駕駛車輛者請注意：港府警務處長麥士維昨日宣佈：英陸軍將於二月一日（星期一）或二月二日（星期二）在薄扶林區舉行射擊演習。屆時砲火將穿越奇力灣（雞籠環）以東、香島道上的一部份馬路。因此，在此兩日內，上午十時三十分與下午四時之間，該一段香島道交通，將有數次片刻的停止，以防發生危險。屆時如須停止行車時，將有適當警告發出。交通部將派警務人員在那裏負責管理交通。

巴士撞來 男子殞命

【本報訊】昨晚十一時零五分，有一輛行駛十四號線（由牛池灣至佐頓道）的巴士，行經上海街與鴉蘭街口時，突有一個男子越過馬路，司機收掣不及，攔腰撞去，該男子即被捲入車底斃命。後由黑箱車送入殮房。死者年約三十多歲，身穿唐裝衫褲。

天氣

輕微東北風，雲霧，隨後轉晴朗。下午較為溫暖。

社團動態

總商會春節將歡宴 參加者每位收十元

【本報訊】中華總商會定期二月二十一日在金陵酒家舉行會員春節聯歡宴會，參加者每位席金十元。

▲保良局平民義校於昨天下午六時半舉行結業禮，出席的有趙公普、李樹榮、李文祺夫人等。

▲港九鮮魚業總商會義校　昨天舉行　結業典禮。

裝設家中・華貴非常

英國通用電器有限公司

香港分行地址：遮打道皇后行　電話三一一三一

東亞銀行 有限公司 第卅五屆 股東常會啟事

敬啟者本銀行訂於一九五四年一月三十日星期六下午二時三十分在德輔道中門牌第十號本銀行議事室舉行第三十五屆股東常會為省覽一九五三年總結與董事會及核數員報告並選舉董事及聘請核數員等事敬請股東諸君依時賁臨指示一切

再者本銀行訂於一九五四年由一月二十三日起至一月三十日止在此八日內暫停轉股過戶

承董事會命　總經理　簡東浦謹啟

香港一九五四年一月十五日

關於朝鮮停戰協定的文件

定價一元一角

本書包括南日大將關於保證停戰協定實施問題的聲明，朝鮮停戰協定及其附件和臨時補充協議全文，金日成元帥彭德懷司令員的停戰命令和談話，慶祝朝鮮停戰的賀電和覆電，以及「人民日報」和「眞理報」等關於朝鮮停戰的社論。

朝鮮停戰談判問題（初編）……二・二〇
朝鮮停戰談判問題（二編）……三・〇〇
朝鮮停戰談判問題（三編）……二・四〇
朝鮮停戰談判問題（四編）……二・八〇
朝鮮停戰談判金日成元帥彭德懷將軍與對方往來函件……〇・五五

新民主出版社

香港皇后大道中一七五號　電話：二〇八六〇

祖國十二詩人

浦江清等著　定價二元六角

中國的詩歌有着悠久的光榮傳統。歷史上產生過許多為人傳誦的詩篇，反映了當時社會一定的眞實情況，也反映了當時人民一定的眞實要求。這些作品就構成了我們民族文化的不可分離的一部分。本書選擇了由屈原以至近代黃遵憲等十二位詩人，說明他們對我們祖國作了怎樣的貢獻。

詩歌

屈原賦今譯……郭沫若著　二・〇〇
阿細人的歌……光未然整理　〇・九五
白頭山……趙基天著　一・四〇
列寧……馬雅可夫斯基著　二・三〇
夜歌和白天的歌……何其芳著　三・〇〇

歡迎遠地讀者函購書刊・郵購簡章函索即寄

三联書店

香港皇后大道中五十四號二樓・電話：二一三一四

LIFE READER SINZH JOINT PUBLISHING CO.
54, QUEEN'S ROAD, C. HONG KONG. TELEPHONE 21314

經濟版

年晚股市反更暢好
昨天交易又超過百萬元
多種公用商業股價再創高紀錄

【本報訊】昨日股市交易額，又逾百萬元大關。電車、電話、香港電燈、牛奶、青洲英坭和九龍倉舊股的成價，都再度創出一年多來的高紀錄。

越接近年晚，股市就越見暢好，這種情形在往年是少有的。據內行人說：這主要還是由於游閒的商業資金太多，它們要參入到股票市場來求出路。雖然現時一般股票的利息也只得七厘左右，但因派息期近，別的生意又不見得容易做，所以大家都寧願把閒錢放到這方面來。

電車公司昨以廿九元開市，收市漲至廿九元六毫，計成出四千一百股。九龍倉舊股開市價爲十四元九毫，收市升至十五元二毫，成出九千一百五十九份。電話公司以卅元開市，晚市躍上卅一元，成交達三千一百二十四份。香港燈成五千二百五十份，價由卅元七毫半直昇至卅一元五毫。青洲英坭開市成廿元二毫，收市漲至廿元五毫，共成出五千五百份。牛奶公司成九千一百份，價由廿六元九毫漲至廿七元二毫。匯豐銀行成四十二份，價由一千六百五十元昇爲一千六百六十元，即比前天昇廿元。

綜觀昨日的股市買賣情況，也還是本月來最旺盛的一天。

屈臣氏獲利退減
股息分派減低
每股息金比去年少一元

【本報訊】屈臣氏公司和天星小輪有限公司昨日都宣佈開派截至一九五三年十二月卅一日止的股息。

屈臣氏公司的股息定爲每份二元（免稅），這比一九五二年度的息金減去一元。正是因爲息金減少了，昨日該種股票在證券交易所內成交的價格，已再由廿一元二毫降爲廿一元，即比週初價下跌一元。

據該公司的董事局發表報告稱：該公司去年所得的純利，共爲一百四十萬六千五百七十八元六毫，而一九五二年度的純利額，則有一百八十五萬八千餘元之多。兩相比對，去年的盈利已減去四十五萬二千餘元。

按該公司所賺的錢，多是從製造及發售汽水、凍飲品得來的，藥房部分的收入則爲數有限。

該公司的董事局現又建議開發十萬份新股，每股十元，凡持有五份舊股者，在繳費十元之後，都有領取新股一份的權利。但股東須於本年二月廿六日以前登記於該公司的股東名册，才可有認購的資格。同時，新股股本限於四月三十日以前繳出，自五月一日起可享受股息權利。

天星股息與上年度相同

天星小輪公司去年度的股息，現已定爲每份五元半（收實），這一息金與一九五二年度相同。按昨日該種股票的買入價，是每份一百四十元。

上海船塢有限公司的第十四屆週年股東大會，亦已於昨早假渣甸有限公司的會議廳舉行。據該公司的董事局主席晏荷路在席上報告，去年該公司只從投資事項中賺得純利四萬四千四百三十八元三毫八仙。晏荷路在他的報告中說：去年該公司唯一賴以賺錢的業務，就是投資。但他說：去年該公司的大部分投資資金又已被美國財政部予以凍結了。

K金美元背道而馳
歐洲價報低港金市隨落
存底轉薄美元慢步微昇

【本報訊】K金、美元背道而馳，K金價降，美元回昇。

九一K金上午開市二四九．一二五，收市二四八．五；下午開市二四八．五，收市二四八．五；最高二四九．一二五（上午），最低二四八．一二五（上午）。去息二毫。場內交收一千一百四十兩，場外交收二千餘兩。

澳門金開市二五八．三七五，收市二五八．二五；最高二五八．五，最低二五八．二五。去息四毫。

昨日歐洲金價回順，由每盎斯三五．二美元減爲三五．一五美元。而且前天有一批新金運到，使息價由平息轉爲去息，多頭也先後「了結」，加以美匯趨跌，故金價難昇。

美匯開市五八三，收市五八二．七五；最高五八三，最低五八二。

美元上午開市五七八．五，收市五七八．七五；下午開市五七八．六二五，收市五七八．八七五；最高五七九（下午），最低五七七．七。

金單開市五八一，收市五八〇．五；最高五八一，最低五八〇。

美元微挺，收市比前天息三毫五仙。交收四萬六千美元。

金銀貿易場定除夕收盤
正月初六才復市

【本報訊】金銀貿易場的歲晚收盤時間，已定由農曆十二月廿九日開始，至明年正月初六日（二月八日）復市。明年「開紅盤」的日期將比今年遲了一天，原因是明年的初五日剛好是星期六，下午休息，而初四日卻是星期例假；有些人認爲這是「有頭無尾」（下午無市），意頭不大好，所以結果還定了初六日。

又，股票市場定廿九日起收市，該日是除夕，營業時間可能縮短。初一、初二均休息，初三日起復市。

鞋店生意興旺
買鞋過年者漸增
近兩天營業比平日增兩三倍
但比較去年同期仍減少三成

【本報訊】新春在即，鞋店的生意依例旺起來；但比之去年同期，生意還是減少了。又因爲貨價減低，利潤顯見微薄。如就整年的生意來看，有好些鞋店還是入不敷出的。

現距農曆新年只四天，連日買鞋過年的人已漸見增加了。因此，近兩天來各鞋店的生意，估計比平日約增兩、三倍。比如一家中、小型的鞋店，平日每天最多只能做得二、三百元生意，但近日已增至八百元至一千元。不過，與去年同期比較，生意還是褪了色的，估計約減少三成。這與商場蕭條，購買力弱很有關係。

據說，目前賣出的男、女裝中西鞋和童鞋，只以一些中下貨較爲易銷，貴價貨則覺出有限。現時以小童鞋及拖鞋最見暢銷，這是因爲大人雖可不買新鞋過年，但對於小孩子的要求，總不能不設法予以滿足的；況且童裝鞋的價錢比較便宜，花五、六元便可買到一雙了。每雙五、六元的女裝皮拖鞋和每雙三、四元的繡花拖鞋，現時生意也比較好。至於男裝西鞋的銷路雖比平日多，但與小童鞋相比，就差得很遠了。

目前各種皮鞋的價錢都不算貴，每雙平均比去年同期便宜三元多。比如一雙女裝黑珠皮鞋，去年要賣二十元，但目前十七元左右便可買得了。原因是生意難做，鞋商彼此間競爭，迫得將價錢降低，以招引顧客。因此，今年各鞋商所得的利潤亦極其微薄。據說，目前一雙小童鞋，只要有四、五毫的利錢，大家就都趕着賣出了。賣一雙價值二、三十元的男裝西鞋，也只能賺得幾塊錢的利潤。年關在即，鞋商急於沽貨換取現款，也是造成利潤越見降低的一個原因。

每年這個時候，鞋店照例都有一番生意可做的。但商人對今年的生意都不敢抱過高的希望。據鞋商說，今年他們向鞋廠訂貨的數量已較前減少，買入的貨色也只以中、下貨爲主；只貨價高的則不致多進了。訂製少些，鞋廠市就算了。由於訂單減縮，今年製鞋廠也已提早，普遍較去年提早一週收工，工人的收入自然就跟着減少了。

土酒銷途頗暢好
年節送禮需求多
價錢便宜正合一般人口味

【本報訊】年節送禮需求多，酒舖亦乘時以減價作號召，連日來土酒銷路頗好。

據說，農曆新年一般習慣送禮多捨洋酒而選土酒，因此這個時期土酒銷途特別大。目前一對雙蒸米酒不過六元左右，兩瓶威士忌酒也需二十五元以上；在價格上說，土酒比洋酒便宜得多，這是人們多選購土酒的原因之一。

據酒商說，現時買酒的人雖比平日增加很多，但較之去年，生意是打了折扣的。據他們初步的估計，大概銷量減了兩成。一家在中環繁盛地區的酒舖，現時每天銷酒量還很難超出十對以上。

爲了想多做點生意，市上多數酒舖都以減價作爲號召，有些是買酒送酒盞的，有些則照價打個八折。

新春期內休息日期
各行各業分別決定
一般定年廿九收市年初四復市
果菜行收市較早「開秤」亦最早

【本報訊】還有四天就是新春了，照商場慣例，在這新春期內總是要休息幾天的，今年也沒有例外。

據調查所知，今年大多數行業仍定於農曆廿九（即除夕）收市，至正月初四日再行復市營業。但因今歲的商場特別淡，現時雖仍未到除夕，但大宗買賣幾已告停止了。

港府工商業管理處屬下的出入口牌照處，將由二月三日（農曆正月初一日）起一連休息三天，五日（初三）起照常辦公。銀行、洋行和牛羊肉欄的休息期間也與此相同。至於五金、西藥、洋紙、疋頭、工業原料、百貨、南北行、豬肉欄和鷄鴨欄等行業，則定於初四日開市。但因初四那天剛好是星期六，商場只有半天交易，有些商號爲取得「有始有終」這個好兆頭起見，可能會將開市日期延至正月初六（二月八日）的。

大部分南北行商號將自今晚起「封盤」，等到正月初四或初四以後才再開出「紅盤」。

鷄鴨欄的「收秤」時間將自後晚（農曆十二月廿八晚）起，廿九日休息一天，初一日上午十時開市，至初二日下午起又休息，初四日起照常營業。豬肉欄定廿九晚「收秤」，初一中午開市，初二下午又休息，至初四日起恢復買賣。果菜行定今晚半夜起截來貨，「開秤」時間定在初二早上。對於家庭主婦和廚師來說，這幾個行業的休業和開市時間，倒是很有參考價值的。爲方便讀者起見，這裏列出了十六個主要行業在春節中的休業和開市時間（註：括弧內是公曆日期）：

行業名稱	收市日期	開市日期
銀行	十二月廿九日（二月二日）	正月初三日（二月五日）
洋行	十二月廿九日（二月二日）	正月初三日（二月五日）
銀號	十二月廿九日（二月二日）	正月初六日（二月八日）
五金	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
西藥	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
洋紙	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
疋頭	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
工業原料	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
百貨店	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
南北行	十二月廿六日（一月三十日）	正月初四日（二月六日）
米行（拆家）	十二月廿七日（一月卅一日）	正月初六日（二月八日）
柴行	十二月廿九日（二月二日）	正月初五日（二月七日）
豬肉欄	十二月廿九日（二月二日）	正月初四日（二月六日）
牛羊肉欄	十二月廿九日（二月二日）	正月初三日（二月五日）
果菜行	十二月廿六日（一月三十日）	正月初二日（二月四日）
鷄鴨欄	十二月廿八日（二月一日）	正月初四日（二月六日）

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）
一月二十九日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．二〇	番茄	一斤	〇．四〇
豬肉	一斤	四．〇〇	菜心	一斤	〇．四五
中鷄	一斤	五．〇〇	黃芽白	一斤	〇．五〇
鵝	一斤	三．七〇	蘿仔	一斤	〇．四〇
鴨	一斤	二．六〇	芥蘭	一斤	〇．五五
中蝦	一斤	四．〇〇	白菜	一斤	〇．二五
白糖	一斤	〇．六〇	鯇魚	一斤	三．六〇
花生油	一斤	一．九〇	鯪魚	一斤	二．六〇
油粘米	一斤	〇．九五	紅衫		缺市
麵粉	一斤	〇．八〇	生菜	一斤	〇．二五
鷄蛋	十隻	一．六〇	塘蒿菜	一斤	〇．三五
鴨蛋	十隻	一．六〇	乾坡片	每擔	八．五〇

說明：中鷄、芥蘭漲一毫，鴨跌四毫，鵝跌一毫，中蝦、鯪魚漲二毫，生菜、菜心漲五仙，塘蒿跌五仙，白菜跌一毫五仙。

一九五三年香港票據交換額及港幣發行額統計

資料彙錦

月份	票據交換額	港幣發行總額	匯豐銀行發行額	渣打銀行發行額	有利銀行發行額
一月	一、二八四、九七三、四三一	八〇一、五五四、〇九八	七五五、八七六、七七〇	四一、四一七、一〇三	四、五三〇、二二五
二月	一、〇四四、一二五一、九八二	八〇二、二〇四、一二九五	七五五、八七六、七七〇	四一、八八九、三〇〇	四、四七五、二二五
三月	一、一〇三、二六一、一一八	八〇〇、七四三、五一〇	七五五、八七六、七七〇	四〇、四八〇、〇〇〇	四、三八〇、〇〇〇
四月	九九〇、五六四、六一四	七九九、六三九、二一五	七五五、八七六、七七〇	三九、七〇七、〇〇〇	四、三六五、二二五
五月	九九九、七三〇、九四九	七九九、九八七、一一五	七五五、八七六、七七〇	三九、七七八、一二〇	四、三二一、二二五
六月	一、〇〇五、九二一、八一五	八〇一、九四四、一一三	七五五、八七六、七七〇	四一、四一〇、〇〇〇	四、三二一、二二五
七月	一、〇一三、六五四、五二三	八〇一、二一三、四五〇	七五五、八七六、七七〇	四一、四二四、四五五	四、一九二、二二五
八月	八四九、一九〇、一五一	八〇〇、九四〇、一九一	七五五、八七六、七七〇	四〇、九五一、一九六	四、一六一、二二五
九月	九三六、四九〇、五四二	八〇一、八一七、七八八	七五五、八七六、七七〇	四一、七七四、七九三	四、一六一、二二五
十月	一、〇三八、〇七〇、〇一七	八〇二、〇一〇、一〇八	七五五、七四二、〇八六	四三、一四三、四〇七	四、一六一、二二五
十一月	一、〇一四、九七七、五〇六	八〇三、二一一、七一九	七五五、七四二、〇八六	四三、三五二、八七八	四、一六一、二二五
十二月	一、一四一、五七一、二〇一	八〇二、九二四、八九〇	七五五、七四二、〇八六	四二、八二六、五七九	四、三六六、二二五

說明：去年票據交換額共爲一百二十四億二千四百二十一萬四千一百九十九元，每月平均數值是十億零三千五百六十七萬六千一百八十三元二角六分，比一九五二年的每月平均數減少一億六千一百七十二萬三千八百一十六元七角四分；比一九五〇年的每月平均數減少四億七千二百一十六萬四千八百一十六元七角四分。去年最高數字是一月份，最低是八月份。

去年全年港幣發行額以十月份佔最多，四月份最少。其中由匯豐銀行發行的港幣額，在頭八個月內均無變動，年尾的四個月則減少了一十三萬四千六百八十四元。渣打銀行估額以十月份最高，四月份最低。有利銀行估額以一月份最高，九、十月最低。

開市進了〇．三七五。一去息降低；因此把美元主要原因是存底轉薄，一微昇。

英日貿易談判結束
協議昨在倫敦簽字
每方總額定爲二億一千萬鎊

【本報訊】據路透社倫敦消息：舉行了七個星期的英、日貿易談判，已於廿八日（即昨日）舉行簽字。但是，英國方面人士仍未肯將一九五四年英、日兩國間的貿易範圍加以透露。早些時，日本代表曾提議把每方的進出口總值規定爲二億一千萬鎊，現時還不知道雙方是否已就這點取得協議。

這個由去年十二月三日開始的會議，原定要檢討一九五三年的英日支付協定，經過三度展延後，還要到本週一已告一段落了。廿八日雙方代表舉行了最後一次會議。

【合衆社倫敦廿九日電】日本和英鎊地區國家之間於廿九日在這裏簽訂了一個貿易和支付協定。每方貿易的數字爲二億一千萬英鎊。協定是在英財政部簽字的。日本由駐倫敦的日本大使松本俊一代表簽字，英方則由外交次長勞埃德代表簽字。此項談判於去年十二月三日即在這裏進行，至此，算是談判完成。英日英鎊支付協定自一九五一年八月起即已實行。此次則予以延長其作用在維持本年度英鎊區對日本的貿易至二億一千萬英鎊。並把日本對英鎊區的貿易提高到大約同樣的水平。

桐油 生油 接續成交

【本報訊】散裝桐油昨天有九噸，每擔成一百一十五元。香油中的生油，近兩天均有貨出，倉交生油和桂油，有貨每擔成價九百元，貨出七桶，在碼頭船邊交收的桂油每擔八百八十元，亦有五桶貨出。

椒乾市仍熱
星客再買去十二噸
小粒綠豆續成廿四噸

【本報訊】昨天照常開市營業的土產商行已不多，貨物交投差不多入於停止狀態中了。但星洲客們昨天仍有落場探購紅辣椒乾，市道仍熱，部分產品，盤年底趕到的短期貨，有十二噸成，每擔一百六十元，都是產品次貨，買方按上盤交。

中東小粒綠豆，有二十四噸續成每擔四十二元八毫，還離半港貨價是每擔五十六元，成包裝紅信豐瓜子，昨天拆出百多包，街客拆價每擔二百六十五元，補裝靚貨仍拔穩三百零五元賣出三桶。

日菲貿易協定再延長兩個月

【路透社東京廿九日電】日本外務省廿九日宣佈：日本與菲律賓政府已經協議：將一月卅一日滿期的現行貿易和財政協定延長至三月七日。

按現行協定原由盟國最高司令官和菲律賓共和國之間締結的。預定於一九五二年四月廿八日滿期，自那時起，已延長過好幾次了。

日玻璃紙唱高
板紙按高斟盤未成

【本報訊】洋紙大路貨買賣兩閒，外客有探盤，「吐些路」牌玻璃紙再度唱高。日本吐些路牌玻璃紙新貨沖埸少，本地存底亦告疏薄，且連日印尼、南朝鮮等客幫亦有陸續購意，因此影響市價陸續扳升，有貨在手的商人，每令再撥高一元多，要價九十一元；而買客多嫌價高，故尚未成交。其他英國、比利時貨因尚欠外客扯購，市價仍屬撐企，前者每令唱九十五元，後者每令仍叫八十七元。

荷蘭板紙，有探盤，但因市價不合，遷延未成。八號板紙每噸叫五百三十元，十號貨每噸按五百二十元。三十扎白報紙，本地廠家買入二十二元。

白報紙外銷仍弱，星、暹客只扯價，得本地廠家多告撐企。昨天五十磅切裝白報紙約成二四、五十令，每令做價二十二元五毫；每捲筒白報紙靚貨每磅四毫四仙五，次貨每磅成四毫三仙。

近來南朝鮮客仍少，外銷仍陷停頓，洋行雖有訂盤兜售，但商人均無訂入。

快把板大盤靜
零售略告增加

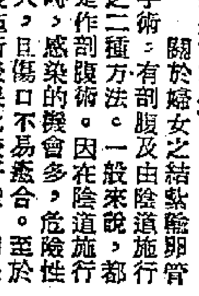
【本報訊】近日快把板大盤買賣依然很靜，門市零售則稍增，存匠厚，市價撐企。年晚在即，裝修商人買貨轉多，連日都有扯購，每宗約五、六件，對沉靜很久的市道亦有裨益。據商人說，這最低限度可以銷去一些舊存貨。由於成交數量不大，且以下價貨爲多，同時更因存匠厚，成價尚穩，如瑞典快把板四尺三號貨，每件四元；一號貨多無成。

泰國牛豬羊
港禁止進口

【本報訊】港府輔政司昨日在憲報中發出公告說：今後由泰國直接或間接運來的牛、豬、羊（山羊及綿羊），無論死活，俱予禁止。惟經過市政司主席批准及發予入口證者，則不在禁止之列。

服務版

醫藥信箱



結紮輸卵管手術有兩種

麥璋先生：

關於婦女之結紮輸卵管手術：有剖腹及由陰道施行之二種方法。一般來說，都是作剖腹術。因在陰道施行時，感染的機會多，危險性大，且傷口不易癒合。至於施術日期方面，在產後施術後果比較好些。即是說，結紮後輸卵管即不易有再通的可能；但不至於須在產後五分鐘內施行，普通一、二日內均可。

結紮輸卵管是剖腹手術中之小手術，沒有什麼危險性。就內地來說，自解放後，人民政府獎勵人民生育，嚴禁節育，故在醫院裏，現在施行這種手術的已極少。

華南醫學院第一醫院婦產科醫師　葉錫榮

婦女患白帶 原因很複雜

梅芳先生：

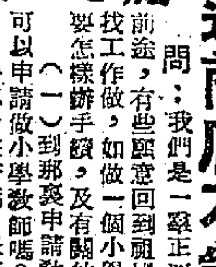
婦女的白帶病發生的原因很複雜，主要因素如淋病、膀胱炎、陰道滴蟲病、尿道炎、子宮頸糜爛、子宮頸加答兒、子宮癌、子宮息肉、婦科冲洗用的強烈藥物刺激、婦科冲洗過多的藥物刺激等。生理上的因素如妊娠期中、月經來潮前及月經來潮後陰道分泌物的增加等。

白帶的症狀是陰道排出水樣溶液，有時帶有小便急促，或小便疼痛。若是淋病，陰道排出的水樣溶液，多轉變爲濃厚黃色惡臭的液質，外生殖器亦有紅腫。排液在顯微鏡檢查下可查到淋菌。

白帶的治療，主要在根除傳染病灶，施行局部陰道冲洗、坐浴、乳糖藥片塞入陰道等。重症可內服磺胺類藥物，口服抗生素劑，注射抗生素劑等治療。

華南醫學院第一醫院醫師　黃明一

老香港信箱



申請小學教師執照
須通過學校辦手續
普通商店不能負責做保

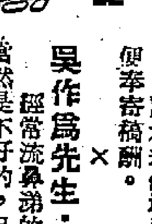
問：我們是一羣正要畢業的高中生，計議未來的前途，有些願意回到祖國去升學，有些願意留在香港找工作做，如做一個小學教員，但不知申請教師執照要怎樣辦手續，及有關的問題，希能詳細答覆：（一）到那裏申請教師的執照？高中學生在香港可以申請做小學教師嗎？（二）在香港，沒有執照可以教書嗎？現在申請執照需要什麼人擔保？如天主教神父、普通商店可以擔保嗎？（三）申請教師執照容易嗎？（李文）

答：很高興聽到你們快要畢業的消息，能夠回到內地去升學自然是很理想的。但願意留在香港找工作做，只要能想辦法，也未嘗不好。

在香港找職業是頗不容易，我們曾見幾多留學生、大學生還餓着肚子，中學生找事做難免處處要更吃虧了。你們願意爲教育服務是很好的，論資格，高中畢業學生也不是不可以做小學教師，但問題在於有沒有學校聘請你們。先要有學校聘請你們，才能談到申請教師執照。這就是說，必須通過學校的關係，教師執照不是直接申請而得的。

如果有了學校願意聘請你們，便算通過了第一關，校主替你申請註册，用不用你，權在教育司，教育司認爲你資歷尚淺，不發執照時，你便不能教書（補習教師及家庭教師則例外），這兩種是毋須註册的。當然，關於資歷問題，愈高愈好。做教師需要兩個在社會上有地位的人做保證。神父、立法議員、太平紳士、律師、註册會計師、醫生等等都可做保證人。普通商店不能做保證，要殷實商店的負責人才可以的。最後，如教育司認爲你有資格做教師了，便會通知你到公立醫院檢驗體格，照肺部，但如果發現你有肺病時，則那張執照還是不能到手的。（林答）

小信箱

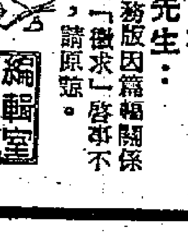


余榮鋭先生：你說以前曾經寫過好幾封信給我們，但我們都未收到，歡迎你再將問題寄來，我們將盡力代爲解答。×

廖明、KK先生：請示通信地址，以便奉寄稿酬。×

吳作爲先生：經常流鼻涕的習慣，當然是不好的，但你鼻子內部是否有病，應先請醫師檢查，如果有病，才能根據實際情況想辦法治療。

兩菜一小碟・二元發餅



蘿蔔煮魚鬆　材料：鯪魚一尾，蘿蔔半斤，葱兩條。

製法：鯪魚起肉剁爛，加葱花、糖、鹽、生粉拌勻（拌好了才入葱，否則魚蓉會失去韌力），拌好魚蓉，以油煎成薄餅，並切成條狀，蘿蔔切絲，煮熟加味，與魚鬆兜勻。

南乳炆豬肉　材料：半肥瘦豬肉四兩，南乳半塊，生菜四兩。

製法：豬肉切塊，與南乳同炆，生菜煮熟墊底。

蒸蝦膏　材料：鹹蝦膏一兩，豬膏一兩。

製法：豬膏切塊，與鹹蝦同蒸。（小伙伕）

編輯室簡覆

黃光漢先生：你的來信已經收到，囑贈報處九先生的事情已照辦。×

余斌先生：服務版因篇幅關係，你的「徵求」啓事不擬刊出，請原諒。

通行證問題

陸添滿先生：申請入境通行證有工會證明自然更好，但並非一定要有工會證明不可。只要有正當的理由，按照規定手續的具保申請，是一樣可以核發的。

雜貨舖

肉嫩汁多的紅桔仔

帶枝、綠葉、紅皮的桔仔，在廣東各縣、廣西大河一帶，以及香港、澳門兩地，差不多成了家家戶戶在春節期間必備的果品之一。在鄉間，甚至在城市裏，在新春的期間，許多家裏的門口掛着幾個桔仔，或在供奉祖先的桌上也放着一碟桔仔。還有些老人家給封包與小孩時，也將桔仔同給；如果有人送禮物來時，還將幾個桔仔送回，作爲答謝的表示。這一切，一般人以爲新春是一歲的開始，桔仔是取其「大吉利是」之意。

桔仔就是桔子，與柑同類，只是個子比柑爲小，皮薄，色紅，肉嫩，汁多，味甘稍帶酸，可助消化，亦爲果中的佳品。除了生食外，還可用糖將它曬乾，製成市上所稱的「蜜桔」，味道甜美，亦爲新春應客中的糖果之一。

桔子的生產，有浙江天台山密桔、洞庭山早紅桔、江西南豐桔、福州桔和廣東桔等，以廣東爲最大宗，分佈於北江、粵中、西江一帶，其中以新會生產爲最多。但以品質的優美來分，則以江西的南豐桔爲最著名。它的皮是朱紅色，個子較廣東桔子爲小，味甘蜜，過去定爲貢品，馳名國內。可惜產量不多，故很少銷到港澳來。

廣東的桔子產量，年約七萬擔，以冬季爲旺銷季節。在往年，廣東的產品，約有三分之一是銷到港、澳的，其餘則分銷廣東各地。（餘行）

春節中的糕餅角
丰歲

芋頭糕

芋頭糕在春節中也是很通行的，煎起來吃，亦甚甘香。多吃了蘿蔔糕的話，試試芋頭糕，誠佳事也。

材料：荔甫芋二斤，粘米粉一斤，蝦米二兩，臘肉二兩，五香粉五錢，芫茜少許。

製法：荔甫芋先煮熟，切成大小如姆指頭的粒塊，搀五香粉備用。粘米粉開水約一湯碗，並調味，與蝦米、臘肉粒等拌勻，入鑊蒸之，起鑊鋪上芫茜。

九層糕

九層糕是很有趣的，一塊糕切下來，從側面睇一過九層，是多麼好看！吃時九層糕甘香爽滑，眞是又好食又好「睇」。蒸這種糕品，功夫時間較多，頗耗柴火。但它美麗好玩又好吃，孩子多的家庭，不妨一試。

材料：粘米粉一斤，生粉半斤，杏仁水少許，白糖十兩，片糖二兩，粒紅少許。

製法：粘米粉生粉混合開水，使成稀流狀，加入杏仁水。紅的一盆，用粒紅粉少許開之，黃的一盆，則以片糖開水和粉。餘下是白色的一盆粉了。這樣便可動手蒸糕，先撈白粉一兜在鑊盆裏，蒸熟後澆進一兜紅粉，紅粉熟了澆進一兜黃的，如是者九次，蒸熟了便是彩色繽紛的九層糕。

炒米餅

「鄉下炒米餅」，炒米餅是以農村裏製的爲好。春節中，鄉裏人確是家家戶戶，大量製造炒米餅的。炒米餅製好後，儲在罐裏，只要不使受潮濕，可以放得很久。

鄉裏人愛吃炒米餅，不單是因爲它香甜，並且它又能飽肚，吃上三兩個，便像吃了一碗飯那樣。不過城市人是也愛吃炒米餅的，他們則愛它香甜吧了！

材料：米五斤，片糖三斤半，芫茜一撮。另備餅模（印）一個。

製法：米在鑊裏炒至略呈淡黃色，放在石磨裏磨成幼粉，磨得越幼越妙，這便是炒米粉。片糖以水三湯碗煮成糖水，澆在炒米粉中，用力搓勻，上了糖的炒米粉，塡在模子裏（芫茜先塡），加以壓實，然後輕輕敲出，在炭火上焙乾便是。

鹹油角

鹹油角即鹹水角，是什麼原因卻不大清楚。春節裏製這東西的人較少，但卻是很好吃的，大家不妨製來試試。

材料：瘦豬肉半斤，蝦米二兩，淡口菜潤四兩，韮黃二兩，臘肉三兩，五香粉少許。

製法：豬肉、臘肉、菜潤等切粒，與蝦米韮黃，味粉炒熟，並灑上五香粉，以備作餡。皮照製荳沙油角法作，粉製好了捏角，炸之即成。（四・完）

體育

南華帶創上陣 嘉山出擊光華
傑志約瑟分戰警察空軍

【本報訊】今天足球聯賽，甲組原定四場，但海軍對陸軍一場因事改期，所以今天只得三個節目。南華對光華於嘉路運山；傑志對警察於快活谷中；約瑟對空軍於掃桿埔頭。下午四時開賽。三場比賽中以前兩場較爲惹人注目，當可分別吸引一些球迷。

南華自受挫於陸軍後，前後已失掉三分，對前途頗受影響，從此以後，它不能夠再敗，再敗則前途更黯淡了。今天它遭遇着光華，相信可以取勝。雖然光華近狀不錯，復證「黑馬」的姿態，面對着強勁的南華，它也不甘示弱，但它的作戰聯絡比不上南華好，實力有若干距離，以這樣而想打垮南華，當然不是容易的事；而且劉裕照在銀牌賽中傷了肩膊，今天是否上陣還未可知，如果少了劉裕照，更無由取勝了。

南華一連遭受兩次敗仗，原因與這派「傷兵」高保強上陣有關，聽說今天要讓小高休息，可能調宋靈聖爲中堅，以陸達照充右前衛；如不用足傷還未全癒的小高上陣，可減少中間漏洞，取勝也較有把握。

在第一循環中，傑志曾以五比零大勝警察，今天兩隊重逢，相信仍以傑志贏面居多。但傑志爭標希望已微，鬥志大減，今天它雖然可勝，但贏球比數將不會再有五隻之多。

約瑟雖然怨優劣，殊無一定，如果它今天派足人馬應戰，當與空軍展開劇鬥，也未必便輸；但假如又是到場打拉雜成軍，兩分就應落在空軍手裏。

預告各陣如下：

南華：譚週壎　劉志炳　劉儀　唐相　高保強　宋靈聖　莫振華　姚卓然　郭英樂　李育鎏　朱榮藩

傑志：張國興　雷樹萍　李炳照　謝錦洪　鄧文治　陳輝洪　侯澄滔　朱永強　金祿生　郭有　何鵬芬

約瑟：戴　亞維林北　梳利士烈　李煒生　士加地路　洪威利　士羅洪　治西維臣

光華：余啓恩　張毅新　許錦雄　吳傑良　蘇守銘　張仁裘　譚榕根　羅禧禎　劉燦照　郭灼昌　陳明哲

警察：曾啓榮　曾錫康　梁榮鑑　威非路　黎維　墨士　袁鑑林　盧瑞銾　馮志賢　摩士　譚頌鏗

空軍：麥花倫　拉倫　奇歷杜　田璁根　士埃頓　羅士打　地耶路　英譚迦遜

籃球單車溜冰義演
今在靑支場裏舉行
七時開始門票一元二角

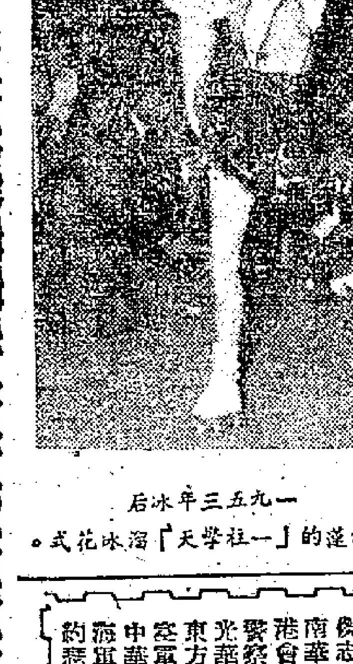
【本報訊】中華基督教青年會與港九溜冰聯會爲了籌賑救濟深水埗白田村等六村災民，特於今晚在青支球場舉行籌款體育義演大會，門券一律收一元二角，全部收入撥作救濟該區災民。

體育表演大會由晚間七時開始，首先由香島中學女子籃球隊對南華女子籃球隊作表演賽；跟着由南華會單車團作單車技術表演；最後由港九溜冰好手作各種花式溜冰表演。節目豐富，且屬義舉，希各界踴躍參加。

女子組籃球表演賽，香島與南華的技術相差不遠，今晚遭遇，可能展開精采、緊張的爭奪。

溜冰表演由一九五三年公開溜冰賽各項冠軍及好手擔任，預料將亦有良好的表演。餘溜冰表演秩序如下：

㈠龍飛鳳舞：由港九溜冰男女名手全體演出；㈡男子單人花式：高禮智（一九五三年冰帝）；㈢男女雙人花式：龍佩珍、林耀秋合演；㈣女子單人花式：張碧茜（一九五三年學界組冠軍）；㈤溜冰舞劇：「匯舞」，港九溜冰聯會選手隊合演；㈥男子單人花式：陳錦鴻（一九五一年冰帝）；㈦男女雙人花式：陸綺霞、蘇深合演；㈧女子單人花式：陳德恩（一九五三年學界組亞軍）；㈨化裝滑稽溜冰草裙舞：高禮智（一九五三年冰帝）；㈩男子單人花式：高惠民（一九五三年公開賽亞軍）；⑪男女雙人花式：伍露蓮、李培章（一九五二年雙人亞軍）；⑫女子單人花式：高瑩美（一九五二年冰后）；⑬男子單人花式：富春（學界冠軍）；⑭男女雙人花式：鄭炳、張碧茜（一九五二年公開賽亞軍）；⑮女子單人花式：龍佩珍（一九五三年公開賽亞軍）；⑯男子單人花式：謝偉慶（一九五三年月圓盃賽冠軍）；⑰男女雙人花式：陳德恩、高惠民（一九五三年公開賽季軍）；⑱女子單人花式：伍露蓮（一九五三年冰后）；⑲男子單人花式：李培章（一九五二年冰帝）；⑳溜冰舞劇：「遊龍戲鳳」，港九溜冰好手合演。


一九五三年冰后伍露蓮的「一柱擎天」溜冰花式。

今天足球賽程

甲組聯賽
南華對光華　嘉路運山　四時正
傑志對警察　香港會場　四時正
約瑟對空軍　掃桿埔場　四時正

乙組甲聯賽
南華對光華　嘉路運山　二時半
傑志對警察　香港會場　二時半
約瑟對空軍　掃桿埔場　二時半

乙組乙聯賽
軍醫對娛樂　跑馬地場　二時半
律文對柴灣　跑馬地場　二時半
大東對電車　跑馬地場　四時正
獄吏對電工　赤柱球場　四時正

丙組聯賽
荷蘭對浩華　跑馬地場　二時半

子寅盃賽結束 今日舉行頒獎

【本報訊】香港小型足球總會主辦的第三屆子寅盃全港公開小足球賽，經過數月來的角逐，本屆獲得冠軍的爲國富隊；亞軍新公司（昨日以二比零擊敗安泰隊）；季軍安泰隊；殿軍西青隊。該會定於今日下午五時在修頓球場舉行頒獎，屆時由徐子貞主持頒獎禮；並加插冠軍對聯隊作一場表演賽。茲將冠軍及聯隊陣容列下：

國富：劉建中　梁國富　李漢生　杜劍華　楊國傑　何興華　文廣南　劉兆華　梁金耀　林錦榮　何樹松　張鑑明　梁萬發

聯隊：孫寶　劉振強　李勝　富強　意　添　朱鎧元　曾杰球　方開炎　陳培真　司徒金　夏堃通　張銳淮　林沛流　葉紹雄　鎮天生

男子雙打乒乓賽 今晚爭奪決賽權
七時起一連打四場

【本報訊】乒乓球總會主辦的男子雙打乒乓球賽，有廿三組參加，分作A、B兩組作初賽，每組取積分最高的兩隊（共四隊）進入決賽。B組的決賽權早已解決了，由鍾子邦、莊成、李沛霖組及洪、吳建新組奪得。A組因薛緒初、羅港解決係，其中拖到現在還未解決，鄧鴻波組已獲得決賽權外，尚有余潤興、容國際組就要待賽完四場後才得決定。該會定今晚七時在太古球場舉行四場補賽，秩序是：七時正薛緒初、容國對余潤興、鄧鴻波組；七時三刻對陳信鴻、劉宏開、羅耀組；八時半對劉本基、余恆九組；九時一刻對林本基、余恆華組。

輝煌力挫港警
漢華大勝德明
青年館籃球比賽戰果

【本報訊】伊利沙伯青年館籃球錦標賽，昨晚有兩場演出，結果：女子組漢華勝德明卅五比廿四；乙組決賽輝煌勝港警四十九比廿九；另場表演賽，美水兵「聖都化」勝美水兵「加一」卅三比廿六。

女子組漢華全隊有不錯的演出，推進迅捷，陳賀珍動作敏捷，常常突入德明籃下取分；鄭漢芳等也很不錯。在末節中，陳賀珍不斷建功，終於力挫德明。德明球員除了後勁稍差外，主要的是因實力不及對方，均勻的終於力戰不支。各節積分：六比六、廿六比八、廿三比廿、十三比十、卅五比廿四，漢華勝。

乙組決賽輝煌出戰港警，兩隊的實力相距不遠，且是入圍隊伍中最高的，因此昨晚遭遇，展開劇烈的廝殺。在前三節中，彼此互以一分爭先，戰情拉緊。直到第四節，輝煌施用了快傳急攻，乘對方後勁不繼，不斷突入籃下投射，積分由此直線上升，終於力挫港警。港警除了肯拚外，演出的很混亂，且因部份球員氣力不足，卒爲輝煌所敗。各節積分：九比十一、十八比十、九比廿五、十九比廿九，輝煌勝。

今晚七時開始演出：男學生組香島對大同；乙組元元對良友。

培僑出戰海燕
青鑑團抗精武
七時起在修頓場舉行

【本報訊】修頓球場今晚有兩場福利盃女子籃球賽角逐，七時青鑑團對精武；九時培僑對海燕。八時加插一場男子籃球表演賽，由自力對美水兵。

青鑑團與精武的一場，兩隊球員技術距離很遠，青鑑團在技術、經驗上都遠勝對方；且最近練習甚勤，各人近況都很好，在這情況下，當可輕取精武。培僑出戰海燕，亦是強弱懸殊的對抗，培僑的伍金葵、姜培珍與何婉美技術都不差，全隊聯絡亦相當緊密，預料當可大勝海燕。錄各隊球員名單如下：

（青鑑團）阮慕賜、吳嫦蓮、吳勵蓮、鄭純嫻、陳錦屛、陳佩芬、黃綿綿、林麗顯、歐陽秀玲。

（精武）林婉容、馮瑞明、馮瑞冰、廖秀傑、梁小薇、蔡淑卿、冼良玉、梁靄娟、鄭懿琴、甘志華、陳懿貞、蔡金友。

（培僑）嚴瑞燕、伍金葵、何婉美、梁振芬、何嘉蓮、姜培珍、何志文、謝瓊霄、李蓮芳。

（海燕）黃佩賢、蔡曼玲、羅婉榴、羅影榴、尤懿珊、吳惠玲、蔡坤容、黃笑玲、伍瑞瓊、吳玉嫻。

福利盃女籃賽
公開壘球賽 今日演四場

【本報訊】上週壘球聯賽，因天雨關係，全部比賽改期。今日共有四場在九龍京士柏球場舉行，秩序如下：下午二時（初級組）菲律賓對熊貓；中華甲對熊貓，四時正（高級乙組）港大對熊貓；（初級組）中華乙對青年。

今晚各場比賽，以初級組中華甲對熊貓一場較有苗頭。中華實力至強，出師以來未逢敵手；照理熊貓原非其敵，但熊貓稍有「黑馬」之稱，不可不慎，中華爲保持長勝，定死力爭取勝利，此戰料有緊湊的演出。

訪京乒乓球隊返澳
歡談國內體育情形
各地人民政府重視體育訓練
在京備受厚待到處有新見聞

【本報訊】澳門消息：月前赴北京訪問的澳門乒乓球隊，全隊已於廿八日乘「新明星」渡返抵澳門。

澳門乒乓球隊是在去年十二月底由澳門赴北京的，在北京、漢口、廣州逗留了一個月。共比賽了十三場，計在北京比賽六場；十七日由京抵漢口後比賽四場；廿三日抵穗，在廣州比賽三場。

澳門乒乓球隊此次在國內各次的比賽中，一場比一場精采，獲得好評。除了五場負於中央體育學院乒乓球隊外，分別勝了北京市、漢口、廣州、佛山、石歧市等地乒乓代表隊。

澳門乒乓球隊此次訪問北京，在澳門體育界來說還是創舉。球隊沿途的食宿和車費，都是由中央體育學院招待的；在北京，球隊住在一間原是招待外賓用的新建落成的「新開路招待所」，設備現代化的房內有暖氣設備，雖然氣溫是零度以下，都不感到怎樣寒冷；食飯是在一等的飯店，出入有專車。在漢口，球隊住在著名的璇宮飯店。在廣州，被招待在愛羣大廈四樓。廿七日中午，廣州市體委會還特設宴會爲澳門乒乓球隊餞行歡送。

中央體育學院乒乓球隊，除了和他們一起離京到漢口、廣州等地表演外，當他們離廣州時，姜永寧、傅奇芳、楊開運等還親自送船，臨別依依，互祝進步。

一個月來，澳門乒乓球隊在體育委會熱情的、無微不至的款待下，每個球員都覺得非常親切，心裏非常快慰。

一位領隊這樣說：「他在以前曾參加過許多地方的球賽，和訪問過很多地方；但這次受到隆重的歡迎，和首長們的關懷和週到的招待，是從來未有過的，眞使我們感動極了。」說到這次赴京表演，他們認爲收穫非常豐富，在對中央體育學院乒乓球隊所負的五場中，他們認爲中央體育學院乒乓球隊技術熟練，經驗好，體質好，全隊實力平均。澳隊球員技術比較生疏，全隊實力不均勻，加上不慣寒冷，初賽時成績較差，但越打越好，在廣州中山紀念堂球室對中央體育學院一場，演出最爲精采，還以三比五負於中央體育學院乒乓球隊，各隊員認爲勝負並不是大問題。

他們並讚揚國內乒乓球員的優良作風，經常互相研究，互相指出對方的弱點，大家努力練習糾正。這樣，球員的進步非常快。

他們說：國內打乒乓球的風氣非常濃厚，各地都普遍發展，每個工會、商店、工廠都有乒乓球檯，雖然技術上普遍的水平不很高，但在有計劃的訓練下，進步自然是快的。

在人民體育事業方面，隊員們深深感到新社會體育道德良好，由於人民政府重視體育事業，所以國內各地方都在全面地發展各項體育活動。據說：中央體育學院正在北京建設新院址，院址規模很大，裏面有各種運動場、游泳池、溜冰場、室內的健身房等，據說將來計劃建一個室內的田徑場呢。

談到他們觀光首都的觀感時，隊員們高興地談他們耳聞目睹的事實：國內工業發展迅速，人民生活安定，治安良好。

「在北京以及各地區都在進行大建設，到處是新建起的大廈房，新中國正在走向工業化，看了北京郊區的規模巨大的新建設工程，不禁爲新中國的進步迅速而驚訝。這次長途旅行，沿途親眼看見了人民政府和人民在加倍地努力建設自己的國家，這才相信新中國在大建設原來是千眞萬確的事實。」球隊的副領隊說。

甲組足球聯賽積分表（截至一月廿九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
陸軍	一二	八	二	二	三六	一〇	一八
巴士	九	八	〇	一	三二	八	一六
星島	一一	七	一	三	四二	一九	一五
傑志	一一	七	一	三	三七	一八	一五
南華	八	六	一	一	二二	六	一三
港會	一三	五	二	六	二二	三八	一二
警察	一四	六	〇	八	二八	三二	一二
光華	一〇	五	一	四	二三	二一	一一
東方	一〇	五	一	四	二三	二二	一一
空軍	一五	五	一	九	三五	五四	一一
中華	一五	三	三	九	一八	三九	九
海軍	一四	三	一	一〇	二三	四七	七
約瑟	一二	二	〇	一〇	一九	五六	四

新野

書和人
葉紹鈞的「倪煥之」
鄧泛

「倪煥之」是葉紹鈞的作品，一九三〇年就出版了。最近人民文學出版社重排出版，曾由作者作了詳細的修訂。

倪煥之是一個小資產階級知識分子，從「五四」到一九二七年大革命，隨着時代潮流的進展，他也走上革命的道路。但大革命失敗，他並沒有陷於絕望幻滅之中。他的精神和思想面貌，是這一階段的小資產階級知識分子的普遍的面貌。這部書在當時爲數不多的長篇小說中是較爲傑出的。

葉紹鈞最早是文學研究會的一員，沈雁冰編「小說月報」，他是主要的作者之一。其後以「文學研究會叢書」爲名而出版的他的小說集有「隔膜」、「火災」、「線下」、「城中」、「未厭集」等，均在商務印書館印行。此外，開明書店還出過他的童話集「稻草人」和「古代英雄的石像」。抗戰前後，他改作出版工作，創作就少了。以後他從事語文研究，寫了些有關語文的書，署名葉聖陶。

葉紹鈞現在是五十多的人了，但並沒有放下筆來。一九五三年十一月號「人民文學」上刊有他的詩「乾杯！」，附題「贈國際友人」，共九節，三十二行。末兩節是：

「乾杯」，洋溢在北京城，
「乾杯」，洋溢在莫斯科，
「乾杯」，流傳到拉丁美洲，
「乾杯」，流傳到多瑙河……

哪兒有中國人民的好朋友，
哪兒就通行這個「乾杯」，
來，咱們滿滿的斟上一杯酒，
爲「乾杯」而乾杯！

文字樸素修整，一如其人。葉紹鈞的詩我們過去不會多見，但三十一年前的「詩」月刊上，他卻是主要的詩作者。這個「詩」月刊，就是他和朱自清、俞平伯等人創辦的，也是文學研究會的一種定期刊物，可惜只出七期就夭折了。許多老作家都重新拿起了筆，三十一年前的詩人，今天還在發表新的詩作，這便使我們格外感到這些作者之可敬，作品之可貴了。

人物誌
台風瀟灑丁賽君
上官非

越劇小生中，丁賽君的戲我是很欣賞的。范瑞娟是學的范瑞娟，但不是臨帖式的模仿。她在台上的一切，她有所選擇地拿過來，再結合她本身的條件，加以熔煉，成了她自己的東西。直到現在，她比范瑞娟還要瘦小一點，更長一點，還像越劇小生，其中學丁派的人也不少了。在外形上，丁賽君和范瑞娟也有某些相似之處，只是她比范瑞娟來得瀟灑一點，這就是很澀的，書卷氣也很濃。因此，她演梁山伯、演「釵頭鳳」裏的陸游，也不差。

決定了她在台上的風度，頗爲合適。

丁賽君如今是上海越劇界的紅小生了。多少懷快！二年前，她還在范瑞娟、傅全香領導的東山越劇社拿三張半票的「小生」，此刻呢，她是許多私營越劇團逐鹿的目標。說起東山越劇社，眞出了不少人材，小生中，丁賽君和畢春芳是典型的例子。花旦中，金采風和呂瑞英，也是目下越劇界中頂兒尖兒的人物。在祖國，就是這樣，只要你稍有一點成就，人民決不讓你沒沒無聞，而且，所給你的榮譽，會使你在興奮之餘，又是慚愧，最後下定決心，繼續前進。

丁賽君就跟我作過這樣的表示：

「在從前，我演戲的目的是『客滿』。只要一『客滿』，我就認爲我的戲已經演得很成功了。現在可不是，越是『客滿』，我心裏越是不安，我怕我的戲萬一演壞了，有那麼多的人帶了失望回去。」

有人也許會覺得她不過說說罷了。其實未必如此。

她說：然的。我可以告訴你一件事：去年，她演過一個戲，叫做「楚宮恨」，是屈原的故事，她就演屈原這個角色。事後，她對人說：「我雖然演屈原，但屈原究竟是怎樣一個人，我是不懂得的。」今年，她趕緊到書店裏去買了所有關於屈原的參考書，回去看了整個晚上。雖然這個戲後來沒有演成，可是，你能說她只是一個「光說不做」的人麼？

最近，丁賽君沒有演出，她住在一家公寓裏面。有一天我去看她，迎面忽地下來了兩位十七、八歲的姑娘，手裏拿了「紀念冊」。我問她：「剛才那兩個女學生是不是來找你簽名的？」她說：「簽名也是，她們還問：我幾時演出？」接着，她又無可奈何地說：「一天不曉得要有多少，簡直題接不暇。」說着她捧出了一大叠信，對我說：「你看，還有這許多信，連看都來不及，更不用說寫回信了。」

興修水利 迎接豐年
（新門畫）　曾鉞　岑毅鳴作

唱江南
劉郎

城南

南郭原同歇水連，龍華紺宇氣修然。誰驅綸轂馳堤上，不買香花詣佛遠。瑞雲已催多穗麥，天桃猶待艷陽天。莫嫌犯曉衝寒到，有客敲冰喚渡船。

冷天，上海居住在市區裏的人們，到了假日，還有很多結隊作郊外遊的。滬南的漕河涇和龍華，滬西的虹橋，滬東的江灣、吳淞和復興島，都是郊遊的好去處。

這首詩是有人趕一個清早去逛了龍華和漕河涇，回來告訴我那裏的情形，我就把它記了下來。他們曾經在一家私人的園子裏買舟弄槳。上海可以渡水的地方還是不多，就是城南的這個園子裏有一泓流水，備幾條渡船，遊人至此，還有限的幾條船，往往成爲爭渡之標。

水滸小考據
蔡京的字
溫大雅

水滸第三十九回「梁山泊戴宗傳假信」，要假寫信給蔡京的筆蹟，教他把宋江押解東京。「吳用道：好却是好，只是沒人會寫蔡京筆蹟。」吳用就說：「我思量心裏了。如今天下盛行四家字體，是蘇東坡、黃魯直、米元章、蔡京四家字體」——蘇、黃、米、蔡——宋朝「四絕」。宋朝是蘇、黃、米、蔡盛行天下，後人因爲蔡京是奸臣，所以宋朝「四絕」中，把「蔡京」改爲「蔡襄」（字君謨，與歐陽修同時）。其實當日宋朝流行的四家，並非蔡襄，「蔡」是蔡京，後人勉強把蔡襄換入，似乎太過牽強。從書法上來說，蔡京的字也比蔡襄好。所謂「蘇黃米蔡」的蔡是蔡京，大概在明朝初年還是蔡京，施耐庵的時代可證。至於何時才以蔡襄配蘇、黃、米三人，恐怕是清朝的事。清初已如此，光緒末年，有主持風會之目的潘祖蔭，他是學蔡京的字的；如果人家學蔡京的字，他就說他的字氣魄好；以潘祖蔭的主張，不惜以蔡京爲宋朝「四絕」之一，可見他喜歡蔡京的字。

餘火
呂緒庸

提起餘火，我們就値得爲自己的祖先的科學發明而驕傲。餘火是由三種作用不同的東西組成的：其中燃點的引火綫，以及把餘火向空中發射的藥便是「火藥」。火藥是我國首先發明的，早在公元六世紀的隋朝時候，隋煬帝便已經用火藥製成各種餘火來娛樂，而歐洲人知道有火藥，是在十三世紀以後的事了。火藥的成份是硝酸鉀、硫磺和木炭，中國人民在一千年前已經創造了這配方，它們的比例是七十五比十比十五。

餘火中第二種重要的成份，是「氧化劑」，就是化學上的根本原理也是「氧化」作用；不過，這種化合劑能夠主動地放出氧氣，使燃燒的東西就燃燒劇烈。常用的氧化劑是氯酸鉀（或鈉）或硝酸鉀（或鈉），爲了幫助燃燒，也常加入少量的硫磺粉，燃燒成的火藥和氧化劑所燃燒的火就非常猛烈，同時能發生高熱，這樣便能把餘火中第三種東西——色劑（或者叫做色劑）燃成各種美麗的色彩。

餘火在空中炸開後有各色火花落下，這些不同顏色的火花是怎樣生成的呢？它就是由碳酸、硝酸、或硫酸的金屬鹽類的各種不同金屬根產生的。這裏介紹幾種常用的餘火色彩：

鋰（或鍶）鹽紅色；鋇鹽綠色；鈉鹽黃色；銅鹽藍色；鉀鹽紫色；鋁鹽白色。

在餘火彈中有一種明亮得閃刺眼睛的，這種就是在以上三種成分中加入鎂、鋁、鐵等金屬粉屑的原因。

中國的黎明
英國巴西爾‧戴維生

（五）上海

更好的房屋，更週全的健康服務，更多的學校，更多的工作職勞……上海所需要的東西是數不盡的那麼多。國民黨從來就沒有理會這些事情，那麼共產黨呢？不會做得更好呢？

共產黨沒有花很多的時間，就表現出他們所要做的事情。他們製定了共同綱領——這是他們和其他非共產黨人一起製定的。我們可以看到，共同綱領賦予這個人民共和國一個最高任務：就是使中國「變成工業國」。中央人民政府及各級機構，從執政的時候開始，就循着工業化的道路前進。他們用各種方法向人民進行宣傳，從街頭的標語、公共集會上的演講、展覽會、物資交流會等都可以看到聽到有關進行工業化的言論與事實：在上海，是工業化中國的主綫；在本質上，是工業化中國的神經中樞。

他們這樣說，這樣做，他們爲此而辯論，爲的是他們想確保中國一個穩定與繁榮的前途。顯然，要是沒有工業，對中國是不能也不會有穩定與繁榮的前途。對於今天世界上落後的國家，只有一條路擺在前面，那就是走向工業化的道路。的確，這樣，條道路是那麼顯見，而易於被接受，以致中國革命的敵人，也不斷叫囂着「技術援助落後地區」的重要性。即使國民黨還在中國當權，也可能會被迫至少談論一下工業化中國哩！

中國共產黨從開頭就堅信，中國的工業化，是保證他們一切計劃成功的基石——的確，也就是他們的生存的保證，因此，他們的一切文件可以看到，還可以從他們會盡力於增進工業化的事物，而不會破壞它，這是可以令人相信的。（廿八）

「早操」和「工間操」
柳絮

廣播操自一九五一年十一月開始，在全國範圍內推行；上海的學校、機關、團體、工廠各方面，一直在逐漸廣泛開展中。到目前，都把它作爲一種羣衆性的體育活動，二年以來，全市有五十萬人在不同的場地上收聽同一的節目，清晨七點半是廣播操時間，一面收聽，一面就跟着「話片」進行到處步調一致的早操。此外，更多團體是自己規定了一個時間開放廣播操話片的。它們的早操時間雖不完全一律，但大都是清晨七點半鐘左右，不會太遲。廣播操話片的「片頭曲」，已經爲全市半數以上的人們所熟悉，只要「片頭曲」一響，人們就會不自覺地準備開始起「舞」。

這些時，上海的天氣很冷了，絕大多數市民，由於已經養成了早操的良好習慣，不「操」不安，同時不「早」不安，他們的早操習慣，並不隨天氣的變寒而有所變化。但一些小學裏，爲了照顧幼年兒童的不便於衝寒早起，因此臨時改早操爲「課間操」，在上午兩課中間的休息時間，進行廣播操。另外，也有些機關、工廠，有着較多的年老的職工，爲了照顧他們的困難，特編一隊，讓他們不參加嚴寒天氣的早操，改爲「工間操」。

在早操或課間操、工間操，分別適應人們的年齡、體格，作了不同的規定後，各處廣播操的出席率，無間寒暑，都是一樣的高與愈來愈高了。

讀紅樓夢隨筆
俞平伯

（八）送宮花與金陵十二釵

作者在本回之初，自題云：

「十二花容色最新，不知誰是惜花人。相逢若問名何氏，家住江南姓本秦。」

這詩好極，把我這裏要說的都給他說盡了。足證冷香丸送宮花不特爲十二釵之點睛，且爲金陵十二釵之點睛，不然，他爲什麼說「家住江南姓本秦」呢。可卿一人本書雖淡淡寫來，常在賓位，實爲書中主人。即第五回太虛幻境的冊子曲子她均居末位，若當作倒數，她實際上是首座亦未嘗不可。既兼釵黛之美，即爲釵黛二人之合影，（書中秦氏從不與釵黛對話交涉，這點很可注意）其當十二釵之首，實無可疑者。此詩以可卿名氏領十二花容即此意耳。

（九）寶玉爲什麼淨喝稀的？

這是版本校勘上的一個小插曲。第八回上說寶玉在梨香院飲酒，通行本大抵相同。引一七九一的程排甲本及一九五三的作家出版社的新本爲例，以有正本作爲參考。上文都記載着：「寶玉已是三杯過去了。」李嬤嬤說：「姨媽陪你吃兩杯，可就吃飯罷。」但寶玉偏偏沒有吃飯。主要的文字這樣：

「幸而薛姨媽千哄萬哄，只容他吃了幾杯，就忙收過了。作了酸筍雞皮湯，寶玉痛喝了幾碗，又吃了半碗多碧粳粥。一時，薛林二人也吃完了飯，又釅釅的喝了幾碗茶。」

這是非常奇怪的。我們且替寶玉算算這篇賬看。上文說「已是三杯過去了」，後來不知又喝了幾鍾，照前引文，最後是吃了幾杯酒，又痛喝了幾碗湯，又吃了半碗多的碧粳粥，又釅釅的喝了幾碗茶，總有十幾碗，比盧仝七碗茶還多。他爲什麼老這樣喝稀的？實在不可解。有正本所記稍微少了一點，大概也因爲他喝得未免太多了罷。

有正本之文：

「幸而薛姨媽千哄萬哄，只容他吃了幾杯，就忙收過了。作酸筍鴨皮湯，寶玉痛喝了兩碗，吃了半碗碧粳粥。一時薛林二人也吃完了飯，又沏上茶來，大家吃了。」

如酸筍雞皮湯（有正作鴨皮是很可笑的），「痛喝了幾碗」，有正本作「兩碗」；「半碗多碧粳粥」爲「半碗粥」；「喝了幾碗茶」作「大家吃了」，不記數目字。這些地方比較起來，的確減去了不少，然而也還够多的。（廿九）

北京商店迎接春節 採辦大量消費物品
公私商店堆存多種貨物充分供應
從內蒙綏遠運到肥美的牛羊豬肉

【北京通訊】北京市國營商業部門和合作社已準備好了數量巨大的消費品供給首都人民歡度春節。這些花樣繁多的消費品有的已陳列在各門市部的貨架上，有的堆積在倉庫和貨棧中。近幾天以來，市內各國營和私營商店以及合作社各門市部已是顧客盈門。國營花紗布公司零售部和國營百貨公司布疋部、兒童玩具部的櫃台前面已擁擠着家庭主婦和兒童，她們細心地挑選美觀醒目的布樣，並同孩子們商量着購買各種玩具。百貨公司和合作社的家庭用具部的售貨員，照顧顧客經常應接不暇。

國營貿易公司、合作社以及私營商店今年準備的肉類、魚類和其他副食品都完全能滿足居民過節的需要。春節期間準備供應的豬肉量比去年同期增加百分之四十三點八；牛肉增加百分之六十三點四；羊肉增加百分之四十六。合作社準備的大量凍雞和鷄蛋，都已調到了基層供應單位。市國營土產公司、貿易公司和合作社的門市部陳列的海米、紅棗、木耳、黃花菜等乾貨和各種水果以及各種糕點、糖果，都很齊全。北京市供銷合作總社營業部在門前的黑板上預先向社員通告，要社員們前往選購各種價廉物美的節日用品。根據社員的需要，今年合作社還準備了各種蔬菜、南京板鴨、四川鹹肉、新疆葡萄乾以及什錦南糖。國營商業和合作社接受消費者的意見，均衡地供應全城居民消費品，最近增設了消費品供應門市部。西單區合作社在西單菜市附近增設的肉菜副食品門市部，日內就要開幕；百貨公司新增的花市大街門市部，已在一月二十一日開幕。另外，還有兩個門市部正在籌備營業。有的合作社分銷處決定在春節休假期間每天晚上照常營業。

【歸綏通訊】為了首都和天津的人民歡度春節，內蒙古自治區和綏遠省將大批肥美的牛、羊、豬肉，從遼闊的牧區和農村源源運出。中國食品出口公司內蒙古自治區公司、內蒙古自治區合作社聯合社、綏遠省供銷合作總社等部門，最近分別在呼倫貝爾、錫林郭勒、烏蘭察布等大草原以及廣大農村，購備了大批的食用牛、羊和鮮美的肉類，已經將十萬斤羊肉、一百萬斤豬肉和食用牛二千三百七十頭、食用羊九千隻運往北京、天津。

內蒙古自治區和綏遠省的廣大牧民，在各級人民政府的幫助和關懷下，去年超額完成了牲畜增殖計劃，曾以大量皮張、羊毛和耕畜支援工業、農業生產，並向各地供應大量食用牛、羊和奶油、乳粉等奶食品。（新華社）

草原上出現工廠
黑龍江安達乳粉廠已在上月開工生產
生產過程全部係機械化操作

【黑龍江通訊】在濱洲鐵路沿線的安達縣，周圍數百公里地區，是一片遼闊的草原——天然的大牧場。國營薩爾圖牧場、黑龍江省營牧場就在草原的中央。在放牧時期，綠茵茵的草地上，到處都可以看到一羣羣的乳牛。這片草原上的乳牛牧養事業，幾年來有了很大的發展，因此，在安達城裏一座擁有近代機器設備的乳粉廠，已在一九五三年十二月十二日開工生產了。廣大的城鄉人民，也將從這裏得到滋養豐富的乳粉。

安達乳粉廠的規模很大，全廠有動力、淡縮、噴霧、包裝等車間。生產過程全部是機械化操作。四十個工人一班可加工鮮乳八千三百公斤，產乳粉一千八百七十餘磅，一年可生產六十餘萬磅。過去，安達曾經有一個牛奶生產合作社，用手工業方式加工乳粉、乳酪，全社三百多個工人，一天只能加工鮮乳五千五百公斤，不但成本高，產品質量還不好。現在，乳粉廠的四十多名工人中，有一半就是從牛奶生產合作社來的，他們穿着潔白的工作服，在寬敞明亮的車間裏操縱着機器，看到過去的沉重勞動都由機械代替了，心裏真有說不出的高興。

安達乳粉廠的興建，使草原上乳牛所產的大量鮮奶有了銷路，這將大大促進乳牛牧養事業的發展。現在安達境內共有三千三百多頭乳牛，除一千頭是國營和省營牧場的以外，其餘兩千多頭全是居民牧養的，他們有牛數人家主要依靠出賣牛奶生活。去年夏天，是一個盛產牛奶的季節，牛奶生產合作社每天最多只能加工五千公斤，大量的鮮奶滯銷了。這時私商就趁機壓低奶價，每公斤只給八百元，這樣下去，每頭乳牛一年平均收入三百五十萬元，再去了飼料費，幾乎就不剩啥了，許多養牛戶都在為牛奶的銷路擔心。現在乳粉廠建立起來了，牛奶的銷路自然就不成問題。乳粉廠收購牛奶，每公斤是兩千五百元，兩倍於夏天私商收購的價格，每頭牛一年就可收入一千餘萬元。據東北農林局畜牧處的調查，安達地區的草原足夠牧養十萬頭乳牛。現在，安達縣已會同有關部門，研究製訂發展畜牧事業的五年計劃。安達縣合作社聯合社從郭爾羅斯後旗買來的七十頭乳牛，很快就被社員買光了。最近又計劃派人再去購買一百五十頭。牛種的改良工作也正在進行，不久的將來，在這片草原上，就會出現一種產乳最多的「北滿乳牛」。（甘甫明）

各地通訊

控制行車速度安全燈
福州郵電局一機務員創製成功

【福州通訊】福州郵電局鄭運車站機務員、勞動模範孫莉奮創造「控制行車速度安全燈」成功，對保證行車安全有很大幫助。

控制行車速度安全燈的全部裝置，是在汽車速度表（磁力帶動環）上裝一根針子，在相當距離內設一條金屬鈎帶，並在適當的位置安裝一隻小紅燈。行車速度接近規定速度時，針子就和鈎帶相碰，電流接通，紅燈放亮，以引起駕駛員的注意；假如汽車超過規定速度前進，鈎帶就會把針子拉住不放，紅燈將會一直亮着，車子返站時，便可在出讓部車子在路上違反過交通規則、超速行駛。這種安全燈經試用後，證明效果良好。各種機動車輛如能很好實際需要加以採用，將有效地防止因超速行車造成事故，因而促進公路交通安全。（中國新聞社）

滬出版雜誌刊物 發行數與日俱增
平均每天有五萬二千册 輸送到全國各地區銷售

【上海通訊】上海出版的雜誌刊物發行到全國各地去的數量在與日俱增。據上海郵局的統計，上海出版的二十三種雜誌刊物，每月發行到全國的總數（除本市外）達一百五十五萬多册，這就是說平均每天有五萬二千册左右的刊物輸送到全國各地。

在這些刊物中，普及性的時事讀物「展望」週刊發行到各地的數量已達十八萬四千册，「兒童時代」半月刊已近九萬册，「語文知識」月刊有四萬五千册，「廣播歌選」已成為大家喜愛的文娛材料，每期銷售達十一萬册。其他如「電影故事」、「科學畫報」、「少年文藝」、「小朋友」、「漫畫」和醫藥衛生類的雜誌發行量比去年都有了顯著增加。在這些大量發行的雜誌刊物中，訂戶數字已佔百分之八十。

這些雜誌刊物的發行範圍遍及全國，每月發行到新疆去的刊物就有五萬三千册，在少數民族地區的西康以及遙遠的內蒙古地區也各有三萬册左右，通過這些雜誌它把上海和全國各地的文化生活更密切地聯系起來了。（包文俊）

東山冬汛期中 捕魚三萬多擔

【福州通訊】在冬季漁汛中獲得豐收的東山縣漁民，由於收入增加，生活改善，生產熱情更加高漲，目前正紛紛添置和整修漁具，爭取今年第一季度旺汛中更大的豐收。城關區漁民還將四億多元餘款積存起來，作為夏季漁汛生產資金。

東山縣去年冬汛漁業生產獲得大豐收，從十月初到十二月底，共捕獲各種鮮魚三萬五千三百多擔。其中十二月份鯛魚產量達二十六萬七千九百餘斤，超過了抗日戰爭前同期產量最高紀錄。

東山縣人民政府在冬季漁汛到來前，即發放大批貸款、救濟金和其他物資，幫助漁民解決了生產和生活上的困難，使漁民們能夠及時出海捕魚，因而獲得豐收。（中國新聞社）

僑鄉海澄農民 積極擴大生產
並熱烈參加互助合作組織
賣出餘糧 資本充裕

【海澄通訊】福建省僑鄉海澄縣農民，在賣出餘糧後，生產情緒高漲，紛紛添置各種生產資料，積極準備擴大生產，並熱烈參加各種互助合作組織。

海澄縣珠浦鄉謝社、八個互助組賣出餘糧十一萬多斤後，及時買進三頭耕牛和水車、犂、耙、鋤頭等大小農具二百九十一件。美山鄉郭水源和城內鄉郭阿元兩個互助組把兩萬五千多斤餘糧賣給國家後，共已買回耕牛兩頭、肥田粉十四擔、水車三、小船一隻和一部分其他農具，還到廈門訂購了肥料九百擔。廈門郊區農民出售餘糧後，已提前完成全鄉多耕第一遍犂工作，並開展積肥運動，幾天中就挑了河泥肥料八萬多擔。新垵鄉農民多種面積達九百零五畝，比一九五二年增加了四百零二畝，其中多種豌豆、豌豆已夠全鄉兩千畝水田的頭遍基肥，並修建豬圈了四百四十六隻。許多農民還積極進行冬季興修水利工作。

海澄縣農民親身體驗到互助合作的好處後，紛紛要求參加各種互助合作組織，使互助合作組織獲得很大的發展。根據十四個鄉的材料統計，已有三百八十個單幹農民自願組織起來，建立了五十九個農業生產互助組；有九十個原有互助組擴大，增加了五百二十九個組員；有十一個臨時互助組提高為常年互助組；並有十八個互助組要求組織農業生產合作社。信用合作和供銷合作組織也獲得了開展。單是城關、浮宮兩個區三十個鄉統計，就有一萬零二百四十九戶農民要求準備組織信用互助合作組織。城內鄉農民在看到供銷合作社的好處後，很快就參加了一百二十八股。（中國新聞社）

從圖片看祖國

文學作家周立波以稿費三十萬元購買一九五四年國家經濟建設公債，圖為他向公債推銷小組認購的情形。

家家歡樂的徐家村
福建僑鄉通訊
中國新聞社記者・雪川

徐家村離開福州只有十八公里，在閩江北岸，雖然在福古區公路旁。徐家村的僑眷都說：越遲回國的華僑，將越不認得自己的家鄉，因為徐家村天天都在變化着。一個七十多歲的老僑眷張飛蕊對記者說，她在解放後的三年中，光穀子一項的收成就等於解放前六年農業生產的總收入（即解放後一年的生產量超過解放前二年的生產量），在徐家村像張飛蕊這樣豐收的人家並不是特別的。

現在，村裏有兩個農業生產合作社和許多互助組，單幹的農民為數極少。特別是去年秋收後，單幹的農民看到組織起來生產多打了糧食，就紛紛要求參加互助合作組織，星光農業生產合作社是僑眷的社員，除口糧和購買生產資料擴大生產的資用外，還有餘糧一萬四千多斤。社員徐本豹的七畝二分田，入社前自己耕種，力量小，每年只收到三千斤穀子，入社以後，社員們集體的力量改良土壤，今年收的穀子比單幹時多了一倍。這事實不僅引起了單幹農民的興趣，連許多互助組都感到有進一步發展為農業生產合作社的必要。著名的互助組組長、僑眷朱如香說：「生產合作社產量高，社員的收入大大增加，比我們互助組更先走一步，我們也要追上去。」目前，星光和荊星兩個農業生產合作社正忙着吸收新社員。

由於人人都豐衣足食了，徐家村的社會秩序安定，真正做到了「道不拾遺、夜不閉戶」，解放前讒礎放在廚房裏都會「不翼而飛」，現在，新衣服夜裏掛在門外，也沒有人偷，有錢的人再也用不着提心吊膽了。

許多農民和僑眷都拿出了一部份勞動果實來組織供銷合作社，通過供銷合作社來推銷自己的土、特產品，並購買價廉物美的生產資料和生活資料。從供銷合作社出來的人，都是滿面笑容的，他們不僅能買到如意的東西，而且工業品的價格越來越降低了，農產品的價格卻越來越提高。一九四九年，九十斤穀子才能換到一條龍頭青布褲，去年已可買到三條；一九四九年三十斤穀子只能換一斤洋油，現在，只需七斤穀子。據統計，幾年來供銷合作社為農民和僑眷減少支出二億元。

西藏一批青年 近赴北京學習

【拉薩通訊】西藏地區最近有十八名藏族青年前往北京參加學習，這批青年曾經在中國人民解放軍西藏軍區主辦的訓練班，都經過了長期的學習。西藏地方政府特地為了歡送他們，並派孜仲扎西等四位代表，到他們出發以前，於一月十二日前來歡送。西藏軍區給他們準備了一些禦寒的衣物，並指派專人教授藏文、算術和政治常識等基本課程。青年們很感激毛主席和達賴喇嘛的關懷，都表示在祖國的首都要努力學習更多的技術，為發展本民族的畜牧業開闢新的道路。（新華社）

回國散記
歸國華僑學生王錦

【北京通訊】我回到了想望多年的祖國已一年多了；一年的經歷，雖不算多，但卻使我難以忘懷，又使我萬分激動啊！

「這就是祖國」

祖國是溫暖的，在我一年以前踏入國門的時候就深深地感受到了。

那是在深圳車站上的五星國旗，比我以前從畫刊、報章上所看見的都要壯麗、雄偉，那從擴音器裏播送出來的「歡迎我們親愛的歸國僑胞」的親切聲音，那招待人員的殷勤的火熱的手，那車站職工們臉上的笑容，那飄揚着車廂的「歌唱祖國」的歌聲，那飛馳在車窗外面的祖國壯麗美麗的原野……這一切，能用什麼適當的言語表現出來？我一時想不出……當我在車廂裏默默凝思着的時候，同行的古海宏同學突然跑過來緊握着我的手，激動的叫着：「老伍，這就是祖國！」是的，我們已踏上祖國的土地上，生活在剛才看見的五星紅旗下了。這就是祖國！

我記得離開僑居地時候的情況，我想起了朋友們殷殷的囑咐和鼓勵，想起碼頭上送行親友濕潤的眼睛，想起我在船旁默默地說的話：「在祖國再見吧！」……現在我回來了，該怎麼才學習得好呢？才不辜負朋友們的期望呢？……我陷入深深的沉思裏了。

「在北京再見」

入學的錄取名單公佈了，當我們各自奔向自己的學習崗位的時候，都愛拿「在北京再見」作為臨別贈言。北京，是多麼令人嚮往的名字啊！今天為了學習，我們又離開北京。「在北京再見」，使我們想起了毛主席，也鼓舞着我們不斷前進。每年秋天，不知多少海外歸來的兒女帶着行李，說了一聲「在北京再見」，昂着頭走向遙遠的地方，不管那個地方多麼遙遠，多麼陌生……。

轉眼一年了，去年暑假，我們又來到北京，見到剛從國外歸來的弟弟妹妹，也見到一年前分手的朋友。一年的經歷可不算少啊！一碰面就說也說不完，從天津來的敘述天津師範學校一些華僑學生被表揚的經過；有的談在鞍鋼實習的情形；有的講天津學生在春節期間給華僑學生送餃子的故事……。一年以前認為不大可信的故事，今天都不能不相信，而且已是很平常的了。

跟人民大學學生在一起的時候

但使我忘記不了的是去年暑假，我們和中國人民大學的大哥大姐們住在一起的生活。他們不是普通的大學生，他們是工農兵出身，有的曾經揹着小背包穿着草鞋在雪地上行軍；有的在黑夜裏偵察過敵人封鎖線；有的在紡紗機旁、在礦山上替國家創造了不少財富；今天，祖國把他們送來大學讀書了。當我們剛踏到西郊他們的校舍的時候，起初是感到有點陌生，但他們卻是那麼和藹可親的招呼我們，大家很快就變成很熟識的朋友了。在他們的宿舍裏，在吃飯的飯堂，在散步途中，甚至在晚會裏，到處都有僑同學跟他們在一起。每一次活動，他們總是再三的邀請我們，還在我們住的地方寫着大字：「歡迎親愛的華僑同學」。

他們的形象，使我想起解放軍兩條腿趕過蔣介石的坦克，使我想起在朝鮮戰場上打敗美國侵略者的英雄，使我想起祖國以飛快的速度完成了恢復工作，在經濟建設方面我國需要有高度責任感的建設指揮人材，也只有這樣有高度品質的人才能挑起這重要的責任。

他們熱烈的參加我們的活動。他們與僑生真像親兄弟、親姊妹一樣。但是他們又是那麼勇敢和有智慧的，在戰場上是英雄，在工廠裏又是模範。為了保衛祖國，他們曾經流過血，以至不惜犧牲自己寶貴的生命。今天為了建設祖國，他們又以同樣勇猛的精神向科學堡壘進軍。看吧，他們在一個不長的時間內，要學會俄語、數學、哲學、外國文。俄文的發音不準確嗎？就每日清早用各種方法來練；一條數學題想不通嗎？星期天在家裏苦思用腦，總要想出來……。

一九五四年元旦在北京

在一九五四年元旦的北京聯歡晚會上，華僑學生愉快的見面了，我們迎接了一九五四年，五年建設計劃的第二年。我們又說了一句「在北京再見」，各自回到學習崗位上。國家的總路線號召我們更好的更快的學習。一年多以前，我曾經擔心着怎樣「才不致有負朋友們的期望」，因為在自己前面橫着不少障礙。可是一年以後，我卻勇敢得多了。雖然困難還是有的，記得不久之前天津市文教局何啟君副局長，在「歡迎一九五三年歸國華僑來津入學同學聯歡晚會」上對我們說過：「中國人民大學的大哥大姐們說過，在北京的華僑同學也說過：……我們也時時刻刻的準備着，可是更重要的是：我們是生活在這樣的國度裏，不論在公園裏的英雄榜上，在工地上，在志願軍代表的報告會上，在和人民大學的學生一起的暑假生活裏，我們的周圍隨時隨地增添了更多的新血液，取得了新力量。讓我們更好的學習，更好的鍛鍊，明年再「在北京再見」吧！

梁山伯與祝英台
張恨水

五 柳蔭結拜

梁山伯對四九道：「現在我們是一家人了。以後作事，比以前還要盡力。」

四九站在梁山伯面前道：「相公既然和祝二相公都拜把子，我想和銀心哥也拜個把子。因為我和銀心在外，都是一個人，我們離也互相幫助，但究竟不如手足那樣親密啦。」

梁山伯微笑，目視祝英台。

祝英台道：「銀心，四九的話，你聽見嗎？我覺得相當有理的。」

銀心道：「相公都拜了把子，我等自不能例外呀。四九哥今年幾歲了。」

四九道：「我比相公還大一歲，今年十九了。」

銀心道：「我今年一十七歲。」

四九道：「那末，我是哥哥了。」

銀心道：「那是自然，要敬你為兄。」

梁山伯指指禮香道：「現在爐香正熱，正好結拜。」

於是四九銀心對天趕快磕頭，爬起來，銀心對四九叫了一聲哥哥。

梁山伯道：「今天餘興甚濃，回頭吃晚飯，要同飲幾杯。」

祝英台道：「小弟不善飲，但今天是一樁喜事，稍微盡一兩杯罷。」

梁山伯甚喜，數了銀錢，交給四九打酒買肉。到了晚上，燒起兩支紅燭，放在長案上。叫廚子共作了四碗菜，乃是燒雞，燒魚，蝦子拌芹菜，鹹菜燒肉和豆腐，另外兩雙杯筷。

梁山伯將一隻左手袖子捲起，把左手托起右手，提了酒壺道：「賢弟，請坐。為兄斟上一杯。」

祝英台在一邊躬着道：「這就不對了。應該由弟斟酒，怎麼梁兄倒起來。這似乎不像小弟了。」

梁山伯道：「賢弟，你就坐下罷。一來弟不會飲酒，所以不善斟。二來既是一家人，誰得空誰就斟，毋須客氣。」

說着，就把壺向對面空杯子斟了去。古人杯子格外大，一杯就是一兩多酒。壺的形式，原不一樣，梁山伯拿的這把壺，是陶器，是個扁瓜形，裝滿了怕不有斤把斤。

祝英台向酒壺笑道：「酒怕打多了吧？」

梁山伯道：「這壺只有半壺，為酒不多。四九買的酒，多了他也不會幹的呀。請坐罷。」

祝英台聽了，只好落坐。梁山伯自己斟了一杯酒，方才落坐。端起來一飲而盡。笑道：「其味甚佳。」說罷，因道：「賢弟，人生所最快活的事，一天子挑選來的菜吃。你我原是獨生孤兒，一天變成了有了凝兄，我有了賢弟，是人生一樂呀。今天結拜之後……」

說着，舉起杯子來對祝英台一請，自喝了去。祝英台看見梁山伯甚為高興，也不攔他的酒興，也不斷的微笑。（廿九）

妙人列傳：花燭重逢（十一）
筆工

「他懂什麼？他根本是個棺材舖老闆而已。」那頭上紲着繃帶，像個印度人的二少爺，在譏笑尊尼。

「的確應該發生疑竇的，」大少爺說：「明天是什麼日子，是老人家花燭重逢呀！二小姐沒有理由叫你購買兩穴墓地的。這究竟是不吉利的事情。」

「我們才覺得不吉利，在棺材舖老闆言之，這是他們最歡迎的生意，那有甚麼吉利不吉利呢？」又是二少爺說。

零時五十分，老太太回來了。由司機扶持着她出汽車。老太爺、大少爺、大少奶、二少爺、二少奶、盛尊尼，佟師爺以及僕役們站在禮堂上，堂上燈光如晝，四壁掛着喜帳，紅色的帳，金色的字，和那大大小小的銀鼎，交織成萬度豔光。但每個人的面色都陰陰沉沉。當瞧見老太太被挾着進來時，一齊擁上去，齊聲問：「二小姐怎樣？」

司機代替老太太答覆他們：「瓜左咯！兩個都瓜咯！」

有人生一聲哭起來，那是盛尊尼，他搶地呼天的在號哭。老太爺一個箭步上前，一巴掌打在盛尊尼頰上。喝道：「不准哭，你這蠢才！」盛尊尼摸一摸面頰，忍着眼淚。「你們聽着，」老太爺的炯炯眼光，向左右一揮：「二小姐搭飛機去了美國。」若有人問二小姐去了那裏呢？你們答：『她快要生孩子，昨夜去了醫院留產啦。』你們懂不懂？」

「是是，懂懂。」眾人一齊答。只有一個人搖一搖頭皮，摸一摸下巴，挨近老太爺身邊，貼着耳朵說：「二小姐和尊尼還未結婚，怎能說她進醫院生孩子呢？那豈非笑話。」

老太爺回頭一望，是二少爺，他睜一睜眼說：「我就會在他是笑話，笑話總比笑話好。生孩子是一件好事，明天正逢慶典，好事怕多麼？」

「對了，」佟師爺點一點頭，「文明社會的人，都是未結婚生孩子的。最低限度，證明妻家的小姐並無不孕之病。」

盛尊尼撫着嘴唇，他滿肚委屈。他想：「就算二小姐生孩子吧，這個孩子也是阿福與手的，與小婿無干。」

三

這纏綿兩小時的鞭炮聲，使棗薇山一里內沒有一個人不掩耳怨唱。紅色的炮仗衣，在蠶園門前的牌樓下滿地都是。

小姐的事，誰也不許說。大姑爺去了那裏時，你們答：「大小姐大姑爺明天客人們開大小姐……」

殘夜
任逖

二九 勸戒酒

郭懷澄把這封信寫了三個鐘頭，寫成了可又失眠了。睡神大概是很蹩扭的傢伙，當人們發愁時候，他便走開，當人們滿心裏快活時，他還是走開。讓你挺在床上合着眼，心裏老是睡不着，老是有着心裏想的東西，像拍岸的潮水，來一陣，去一陣，使你整夜清醒着，郭懷澄就如此。他到了晨光曦微的時候，才進入朦朧之境，七時左右，但又給人喚醒了。是張誠大走來邀他喝早茶。

張誠大的本領着實不錯，他在兩天內就找到一間店子連二樓。也在永樂街裏。那時許多南來大亨，四出搶租店舖，能找到鋪位實在不是一宗容易事。因此，他也不管生意尚未有頭緒，還是先把地方租下來才再計較了。他們計劃把二樓做伙記的宿舍，樓下作鋪位。計劃的生意是貿易。這郭懷澄便寫信給他的哥哥和朋友，招股合作。這天他接到顧小姐的信：

「懷澄：寄上海的信已收到，滿紙牢騷，一腔熱情，這些都不是你這個年齡應有的。我真不解，為什麼你的世故會那末深？你憤世嫉俗，簡直叫人不相信你還是個不滿卅歲的孩子。懷澄：我們生何不幸，當我們剛踏進社會，剛懂得一些人生的世故，便遭遇到這一個佈滿血腥，人慾橫流黑暗的時期，但是我們不必失望，更不必悲觀。這一個黑暗的時期，我相信不會長久。在這兒隨波浮沉着固多，但頭腦清醒者更多。我們且慢慢的負起責任，為這人類做些應做的事吧。來信說我是一位領導者，那簡直不敢。我並非自卑，但我總覺得一個女孩子的能力，總要遜於同年齡的男孩，甚至還不如她的弟弟們。我是一個最粗俗，最沒有個性的人，有時我怨恨我自己。但一切的能力，都是天賦的，且慢慢的跟你學習吧。

「酒，這一個最富於刺激的東西，為什麼接近它？是否把它來澆愁？我知道你一定會上當。醉了，迷糊了，打人，然後痛哭，嘔吐，難受極了。他人不會寄你同情。這是何苦來呢？懷澄，好弟弟，下次記住，喝酒時想起大姊會搖手，會阻止你，甚至會責備你。趕快丟開酒杯，向那幽靜的小路去散步。在那裏，也許會清澄你的腦袋，裝進一些可愛的東西，靈感來時寫一首詩，或者吟幾句詞，這樣會讓你感到輕快舒適。好弟弟，且聽我的話，不會錯的。看了有好的書，多寄給我看看。你覺得我這塊惡的不成器之材料，還能修理得好嗎？作客遐邇，心煩亂極了。台灣雖不知何以了此生，你有意不去，但這上又無工作，你工作忙碌，精神一定愉快，祝福你。大姊，廿日」

教育的功用
小說天地・花邊小說
小香港

為了使他的兒子將來在這社會上有個發展，林先生千方百計的請託，到底把兒子送到一家高貴的學校去讀書了。他送給介紹人的那份大禮，還是我替他辦的。

自從他的兒子進了那家學校之後，林先生起了很大的變化，過去他很講享受的，有時還要找幾個知心朋友上小酒樓去喝酒，談天下事；他對於衣飾也講究，每個季節都要做一身西裝，以示他在換季；他從前吸的是高價香煙，穿的是名貴絲襪，跟朋友吃茶愛講風度，爭着出錢。現在呢，再也沒有上酒樓了，自奉甚儉，衣飾隨便，也不換季了，穿的是普通價錢的棉襪，吸大衆化的香煙，跟朋友吃茶，也不再搶着出錢了。許多人不知道這改變的原因，只有我明白，那因為他的兒子進了高貴的學校，使用很大。

現在，學期差不多結束了，我便想起了老林的兒子來。找林先生到茶樓小坐，順帶談談他的兒子。

「怎樣？」我說。「總會有點成績吧？」

林先生點點頭，笑一下，似乎並非愉快。

「進去了一個學期，到底學到了些什麼？」我又問。

「啊，總算學到了些東西啦！」可是他不說下去。

「學到了些什麼？說呀！」

「學到了開派對！」林先生苦笑着。

手堂遊記
且仃

十記 絕處逢生

且仃見六嫂聲勢洶洶，成個想搵交嗌之狀，恐怕新搬入伙不能過頭一晚，就覺到陳伯與包租婆吵架，實在無謂，因此極力按住陳伯之膊頭，回頭笑對六嫂曰：「眞話冇？但聞我係正八卦婆，是否？我係如此八卦者矣，點似你用八卦去呃人錢？」

陳伯聞語，火氣大起，又想回頭，且仃急忙笑曰：「六嫂，你聽錯而已。陳伯並非話你正八卦婆，不過我問佢舊時床位上邊有一個架，用來放留什物者，現在去左邊，陳伯話正話拆左而已。不過你誤會。」六嫂曰：「我明明聽見係正八卦婆者，不是正話拆左。」且仃笑曰：「同音而已，大家同居，點會如此講法。」

一邊講，且仃一邊推陳伯返去床位，陳伯吟吟沉沉，罵六嫂冇理由，且仃曰：「何必多一句？將來重要同住也。」大憺能見且仃返出來，連忙問訊。且仃搖頭曰：「包租婆不肯留阿娟在此居住。」大憺能愕然，且仃就將六嫂說話轉告一番，阿娟為之大急，曰：「然則我點算好？」

陳伯曰：「你等不必擔心，一陣我等搬返來，再同佢講，那個八卦婆雖相與，鷄佬好做朋友。」大憺能曰：「你事前何以不講好？爲不租也。」陳伯曰：「老實講，當時如果講先，怕反錯之事，就係個兩公婆，就乜事都冇矣。」大憺能大爲感覺麻煩，曰：「阿娟又出來，如果話係我地先夫婦，不能再返去，豈非好論盡？」陳伯曰：「我無論如何攞佢，你不必擔心。現在我地先行講餐肚先，連飯都未有着落也。」且仃提起食飯，心中欺不安，因爲冇水也。問陳伯曰：「你有冇錢？」陳伯曰：「今日下午只做得三個銀錢生意，今早有四皮剩番，夠我地幾個人開伙矣。」

於是一行四衆，到附近飯檔食飯，因住住，只食了四元，留下三元，預備明早。且仃飯後，想話去找莫退之搵開文卷，就叫陳伯與他們先返去，陳伯曰：「如果佢不肯，我就讓張床出來俾阿娟瞓，點都要覺條佢至得。」

且仃去找莫退之，陳伯十分老友，塞了一個五毫子硬幣在且仃手中，曰：「拈去坐車。」且仃話可以步行。陳伯曰：「無謂，你坐三等便算慳皮矣。天生天養，明日再算，未必餓得我地死也。」且仃大爲感激。

坐電車到玉鳳之樓中，直上宿舍找莫退之。開門者竟是玉鳳。玉鳳見且仃，笑曰：「眞係來，我以爲你不來矣。」且仃曰：「莫先生叫我來者。」玉鳳曰：「我知，不過我以爲你不做這工作耳。」且仃問點解？玉鳳笑曰：「你有一些貴族女朋友重做此種改卷工作？如此辛苦，改幾多篇至可以夠皮？」且仃啞曰：「並非與佢爲好友，那一日不過迫住耳。」莫退之在房內出來，招且仃入房。曰：「文卷已經送來，今次不多，只有兩班課卷，一共係八十幾篇，不過可以當做一百篇，改好後代價五元。」且仃謝之。玉鳳曰：「不過五元而已！」且仃苦笑曰：「現在之五元，比舊時五百洋重緊要。老實講，我身上現在只得四粒銀。」玉鳳曰：「且仃，我有一件事問你。」（八一七）

「學生之友」孫道臨

莫千鏘

在上海的影人中，孫道臨是最活躍者之一，全上海恐怕有一半以上的大中學生認識他，有許多是他的朋友。由於他工作認眞，熱心爲羣衆服務，這次在全國普選中當選爲上海市的區人民代表。

解放以後，孫道臨是最活躍的影人之一。在許多集會中都能看到他。但這並不希奇，因爲很多影人在解放後一直與羣衆在一起。而孫道臨有一個特色，他不但經常與羣衆有所聯繫，而羣衆也簡直把他當作了親人，尤其是上海的青年學生，幾乎人人都知道他，並且喜愛他。據熟悉他的人告訴我：他到過全上海的大學和部份的中學；全上海恐怕有一半以上的大中學生認識他，有許多成了他的朋友。原因是他自己是大學生出身，而且離開學校沒有幾年，對學生羣衆自有深切的感情，同時，他也的的確確爲學生們做了不少事：比如大學的同學要演戲了，他一知道便自告奮勇的去替他們排戲，有時還爲了適合他們學校的條件，趕寫一些劇本。他替他們排戲時，不論多遠，他總是搶着自貼車錢，有時來不及回家吃飯，他也不讓人家請客。大概他心中有一個原則：那就是替人民工作應該多盡些義務吧。

除了排戲以外，參加各學校文娛晚會的節目幾乎是他經常的工作，他唯一的拿手好戲便是朗誦，而他的朗誦也永遠使學生們聽之不厭。他在每次朗誦前，總是費了很大的功夫到圖書館去找尋適合這晚會性質的或有時間性的作品，有的是詩，有的是小說，有的是散文，有的是獨幕劇，事先不但熟讀默誦，並且逐句地體會它的意義和感情。所以他的朗誦在人家聽來便格外動人了。

孫道臨眞可以稱得起一個好學多才，他不但是一個好演員，還是一個導演和編劇人才。三年前他主演過一部「民主青年進行曲」，他在戲裏有着傑出的演技。同時他還幫助導演，擔任了一些導演工作，幫助演員分析角色和表演。他這種不辭勞苦的工作精神是令人敬佩的。最近他在上海電影製片廠擔任「欽差大臣」的翻譯片導演工作，爲了這部戲，他到圖書館借閱了所有果戈里的作品，以及蘇聯各名演員在舞台上演出此劇時的經驗，他整整化了二十天的功夫，將這些作品閱讀了一遍，而且仔細地做了筆記，他這一番功夫不是浪費的，他的確使這部世界名著更爲生色了。

因爲他努力學習，認眞工作，熱心爲羣衆服務。因此，他這一次在全國普選中，被選爲上海市的區人民代表。

只好拒絕

三藩市裸體運動會派出代表向大西鐵路公司接洽租用一輛專車，載他們的會員往馬利蘭州參加裸體大會。

「我們不會使你們爲難的，」裸運會的女秘書說，「我們會穿着衣服才登車，待我們進車廂之後，才全體一律脫光罷了。」

業務主任考慮這還勉強可行，他準備答應。

「我們還要車上的一切人員，侍者和餐車的侍者盡都脫光衣服才進我們的車廂。」女秘書告訴他。業務主任也答應了她，正待簽受租賃的時候，那女秘書補充道：「還有呢，我們要欣賞沿途的景色，我們要租用你們最新式的透明車廂。」

「女士，」業務主任答道，「我在鐵路服務四十年，從來不曾拒絕過一個顧客，但是這一次我只得破例，請你們租用巴士或者乘飛機去好嗎？」

用最快的速度來完成崇高的任務

孫道臨

幾年來，生活在爲社會主義而鬥爭的時代中，我感到幸福和自豪。然而，在學習了關於國家在過渡時期的總路線任務以後，好像有一道強烈的光更加照亮了我的心，使我感到非常豁朗、興奮。因爲，我一直沒有能像現在這樣明確過：我們國家所進行的已經就是爲實現社會主義工業化的建設，因此，我現在是更能理解，在蘇聯人民開始爲國家的社會主義工業化而鬥爭的日子裏，詩人馬雅柯夫斯基在詩篇「好啊」裏以感人的熱情寫下了這樣的詩句：

我讚美祖國的現狀，
更要三倍地
讚美祖國的
將來。
對於偉大的計劃
和計劃的創造人
我是個狂喊的
讚美者。
用歌曲，用自豪，
如同我們情不自禁
的
兩公尺的
大跨步。
深入工作
深入戰鬥，
我們挺進
而我的歌
就是我們
凱旋門的
道。

是的，在未來的日子裏，我們電影工作者必須創作出更多更好的影片來，來標記人民的勝利和豐功偉績。而我們的演員，就必須在那些影片中創造出爲社會主義而進行着鬥爭的鮮明的人物形象，號召人民、鼓舞人民向英雄學習，戰勝一切困難，高歌猛進。

這是異常崇高的任務。要完成它，我們必須在革命鬥爭中努力培養自己的高尙的道德品質，努力學習，經常地了解先進人物，並向他們學習。同時，我們又必須經常進行社會主義的實踐，經常進行創作方法的鍛鍊，磨鍊技巧，經常不斷地進行刻苦的鍛鍊。這樣，我們才能很好地體會和表現英雄人物的思想感情，塑造鮮明的令人難忘的英雄形象。

這工作要求我們進行多麼艱苦的腦力和體力勞動啊！每當我接到青年的觀衆的來信的時候，他們那充滿熱情的期望的字句，都使我感覺到，只有用最高的速度來進行工作和學習，才是最恰當的答覆。

在阿札耶夫的小說「遠離莫斯科的地方」中，當敷設輸油管的工程即將完成的時候，巴特曼諾夫對柯甫少夫說道：「……完工的日期就要到了。但是我們已經在考慮將來了，我們想知道我們以後做什麼，我們要在事先有所準備。……如果我們再建設像這樣一個輸油管，那不用一年，九個月就行了。」

在完成了一件異常艱鉅的任務以後，蘇維埃人的第一個希望不是休息，而是新的工作，是怎樣以更高的速度來完成這新的工作。這是何等美麗動人的希望！

最近，我在參加了蘇聯影片「欽差大臣」的譯製工作之後，又接受了參加拍攝新的故事片「渡江偵察記」的任務。在三個月的「欽差大臣」的緊張的譯製工作後，是感到相當疲勞的。然而當我想起巴特曼諾夫這美麗的希望，同時又看到「最可愛的人」的來信，描述他們在撤離了非軍事區以後，怎樣自己去伐木打鐵，築起新的陣地來警惕敵人可能的進攻的時候，我就又充滿力量，充滿希望地投入工作了。

「渡江偵察記」這劇本通過吸引人的情節和強烈的動作，描寫了我們人民解放軍偵察兵的英勇機智，同時又深刻地表現了偵察兵對人民的無限忠誠和高度的革命英雄主義精神。劇中的人物性格也都很鮮明生動。能擔任這樣一個角色，能有這樣一個機會來表現我所熟愛的人民解放軍，使我非常興奮。

最近，我們就要去部隊實際了解部隊生活了。在短期的體驗生活中，我將以最大的努力來向擔負偵察工作的指戰員學習他們的紀律性和高度的自覺性、革命英雄主義作風，高度的勇敢機智的精神和才能，我將懷着最大的熱情和眞誠投到這新的工作中去，盡一切力量，來創造角色，提高自己，使我的工作能更好地符合祖國人民的期望與要求。

象棋集趣

蘭友

砲轉單邊（二）

紅方只有攻勢的着法，是用車叫將，照圖紅先着法如下：

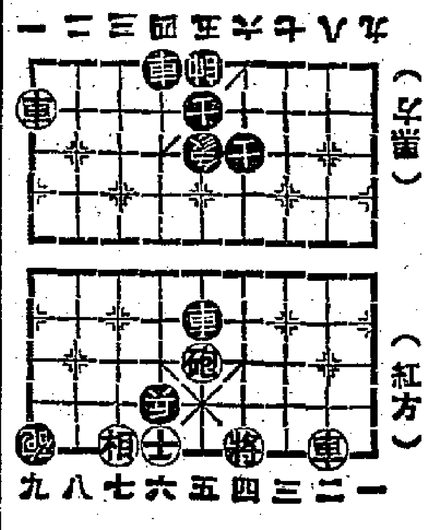
車二進九　士五退六　車九平四　士六退五
砲五平二　車五進三　將四平五　車四進七
將五平四　帥五平六　車四平五　車四平六
將四平五　車六進一　車二平四　車六退八
車五退一　砲一退八　車五平六　砲一平四
車六退六（紅車吃兵後變成和局）

第三着紅車九平四，是雙車挾士的假局。不過雖然是假着，但可以迫到黑方調換了雙士，便有第五着紅砲五平二的妙着，這一着棋，可乘車去士叫將立刻殺斷黑方。所以黑方在第六着就不能不車五進三叫將，把紅將迫到中線，來解這步棋，這是全盤着法的關鍵所在。在第十着黑方帥五平六後，第十一着紅方若改走黑將四進一，便會變成黑勝。由第十一着起接變着法先如下：

帥五平六　將四進一　砲一退一　士六進五
車四平五（變成了黑方車砲兵勝局）

假定上面的接變，第四着紅方不走士六進五，改走將四退一，紅方在第五着走車四平七，紅方也沒有解着可走，還是黑勝。

（黑方）　（紅方）



砲轉單邊殘局圖

南派和北派的青衣

──「我怎樣學會了演京戲」之二

歐陽予倩

學京戲分四個重要的部分：唱、做、念、打。以歌劇而論，唱工當然是特別重要，可是中國的戲曲，對做工也非常重視。這和西洋大歌劇不同，它們是以聲樂爲主，對於做工─動作表情比較看爲次要。中國戲曲是唱做並重，其中還有特別注重唱的「唱工戲」和特別注重做的「做工戲」。所以在四個重要部分當中，做工單列一門。至於念，就是道白，也就是台詞，京戲特別講究，優人們認爲比唱還難，有「四兩唱，千斤白」的說法。打，就是武工。我們經常說「打武」，這兩個字似乎不够通順，好在打字可以作種種解釋，說慣了也就沒有什麼。至於京戲中的武戲，原來是單獨的一個部門，如果從漢劇的百戲說起，可以說源遠流長。它可以和文戲截然分開，可是在戲曲中早已一步一步與文戲相結合，而產生文武並重的戲。武戲以武術爲主，所謂打武，是一種節奏非常鮮明，舞蹈性非常強的武術動作，也可以說把武術的動作舞蹈化了。從中國的歷史記載看，往往把武術、雜技和舞蹈混爲一談。現在京戲把武術和舞蹈融合起來，就是文戲的動作，也是舞蹈性的。但儘管如此，這些都不可能單獨提出來當作舞蹈看，必須要與戲相結合，得到適當的運用才有生命。同時如果學京戲不把那一套舞蹈性的動作運用得異常熟練，就絕對演不好。演戲是身體的藝術，必須先鍛鍊身體─要使身體健康，發育平均，關節靈活，線條美麗，反應靈敏，節奏準確，這就必須練武工和學習舞蹈。老先生們說演戲要有武戲的底子，武戲要有幼工，這完全是正確的。唱文戲也必須要練腰腿，練舞蹈，對身體有個全面的要求。當我學戲的時候，還無從懂得這些道理，也因條件不够，不能作正規的學習。開始我只注意到唱工，以爲唱好了就萬事俱備，這是錯誤。本來舊式的青衣專重唱工，不過幾段死唱究竟不行，這一點當時我是明白的。

我的唱最初是零零碎碎跟許多朋友學的，只要聽見誰會唱，我就設法去和他拉點兒交情，慢慢兒向他請教。一開始什麼都唱，後來慢慢兒發現我的嗓音，不能唱花臉也不能唱老生，只宜唱青衣，這才專門學青衣。東學一點，西學一點，胡唱亂唱，經過三年，及至認識了小喜祿──姓陳名祥雲，南邊有名的青衣──才知道，我所唱的全是南派的腔，不行時的，這才跟他從新學北派。

據我的體會，所謂南派，就是從徽班一直傳下來的老腔；北派就是經過余紫雲、陳德霖、王瑤卿等許多位名家改造過的腔，有的是完全不同，有的只差幾個工尺，主要的差別是在風格和韻味方面。一九一八年以前在上海的舞台上還可以聽到像薛瑤卿、伍月華等幾位老先生唱南派的腔調，以後便成了絕響。老派青衣，沒有什麼花腔，經過北京許多名藝人發展和創造，才成了今天的樣子。南邊青衣的唱工一直是保守着老一套，它的失敗和北腔的風頭一時並不是偶然的。

電影信箱

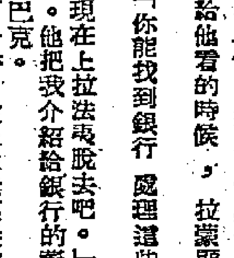
姚嘉衣主答

★各位讀者：我平時遇見朋友，他們常問我：「今天有什麼好電影可看？」這是許多人天天想問的問題。有好幾位讀者寫信給我說，他們喜歡看我漫談式的文字，可是有時我談了其他問題之後，一天就沒有介紹影片，使他們選擇影片時無所適從。現在我想了一個補救辦法，每天：我在這裏把當天可以一看的影片列舉出來供讀者們參考，在片名上特別好的，如果再加一個星標記號。那麼讀者們選擇影片時，就可以有一個根據了。

問題是，我不可能把所有的影片全都看過，尤其是當天第一天放映時，我事先當然無法知道它的好壞。我的辦法是儘量多去看試片，多看外國報章雜誌上的影評與消息，多聽朋友們的意見。我希望儘量做到公正合理，使得對讀者們有實際幫助，但由於我能力有限，同時我的意見不可能和每一個讀者完全相同，所以這裏的介紹只能作爲一種參考資料，並不是對一部影片的判斷。

再者，我所介紹的影片，不一定每部影片都有很大的意義和價值，因爲在這裏放映的，這種影片數量上是比較少的。只要是「可以一看」的，就在這裏列舉出來。──嘉衣

美國老千自述



Joseph Weil 作

五、銀行家上鈎了

當我出示股票給他看的時候，拉蒙顯得很熱心。

我建議道：「你能找到銀行處理這些股票嗎？」

「好的，我們現在上拉法衷脫去吧。」

我們到了銀行。他把我介紹給銀行的董事長。我叫這個人作約翰巴克。

他將股票端詳了一番，臉上並無懷疑的神色。他就問：「你從那裏弄來這些東西？」

我告訴他從離民手中弄來的。我問他：「怎麼樣？股票是好的嗎？」

他答道：「好極了，我願意替你賣出，但是得在股票的背面簽個字。」

我顯出失望的樣子問他：「一定要背書嗎？」

「是的。必須有人證實。」

「那麼，我想，我沒有辦法。」我站起來，顯出很失望的樣子。

拉蒙和我走向門口。拉蒙已走到門外。而我正準備要走。這時候，銀行家巴克就說：

「等一會。」他向我招手，於是，我再回到他的寫字台旁邊。

他低聲問我：「你住在那兒？」

我告訴他旅館的名字。

他連忙說：「我以後再打電話給你。」我心裏已有數了。

我已經摸得他的心理，但我不想告訴拉蒙。當我和他又一起走的時候，他問我爲什麼巴克叫我回頭。

我答道：「他不過想告訴我一定要找到公證人，因爲股票必須背書和公證。」

拉蒙就問道：「那麼，你打算怎麼辦呢？」

我告訴他：「我想休息一會，再去墨西哥，把股票簽字。」我們聊了半小時。然後，我別離了拉蒙，同他約定我第二天會同他聯繫。

我回到旅館不到幾分鐘，電話鈴就響了。那是巴克打來的。他問我：「你能到我的律師樓去嗎？」我回答他可以，他就把地址告訴我。

巴克的寫字樓佔地很廣，在城裏是最好的。後來我發現他有好一些的青年律師替他工作。在銀行下班之後，他要去那大廈就擱幾小時，指導那裏的活動並解決問題。巴克本人是四十多歲的中年人，個子肥胖，頭髮粗長而棕黃，他架着一副有邊眼睛，是一個不倦的工作者。而且他是一個不倦的計劃者。他生活中的最大興趣是賺錢，他已經擭得相當大的數目了。

今日電影

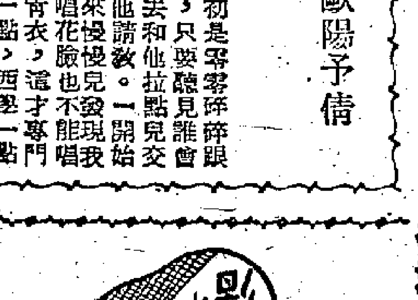
下列影片可以一看

★★葡萄熟了的時候（國泰）
★常勝將軍（景星）
紅伶夢（京華、快樂）
黑人籃球隊成功史（娛樂、皇宮）
思凡（麗都）
艷屠（樂聲、百老匯）

「艷屠」我沒有看過，不知道好不好，不過正片之前加映的大畫家名畫特輯，很值得欣賞一下。樂聲加映的是德加的畫，他畫的巴蕾舞女非常有名。在「龍鳳香車」那部影片中，佛烈亞士坦把畫家去作舞蹈演出的經數，他畫的就是德加的畫。百老匯加映的是林布蘭的畫，他畫的人像是很有名的。（嘉衣）

鬼計多端

王先生和一個朋友在一家小餐館裏吃飯，付賬的時候，王先生把一個五毫硬幣跌落了地上，滾到地板縫裏去了。他的朋友對他說：「我看你是要白白的多費五毫子了。」王先生笑着說：「不見得能。」他把伙計叫了過來，對他說：「我把兩個五毫子硬幣掉在地板縫裏了，現在我們有事急於要離開這裏，沒功夫去找了，這樣罷，你先找還我一個五毫子，你找到了那兩個五毫子之後，統統歸你好了。多下來的五毫就算小賬罷。」就這樣的講定了，王先生袋了那五毫子走出了餐廳，那朋友看着他直沒有話好說。



黑人籃球隊成功史（Go, Man, Go）

昨天晚上恰巧碰到一位同事請吃晚飯，但是因爲要去看七時廿分的這場電影，只吃了兩個菜便匆匆忙忙的走了。趕到戲院，已經是黑洞洞的開演。幸好正片還沒有開演，雖然是餓着肚子，至少是最後的那一場籃球的比賽，緊張得使人喘不過氣來，喜歡看籃球的，一定會感到滿意。

去年哈林籃球隊來過香港，現在哈林籃球隊又快要來香港獻技了，戲院方面推出了這一部片子，正好是互相拉生意。

對於這齣電影，可以用幾個不同的角度去看。如果你是一位籃球迷，當然會看得很過癮，但是如果站在電影觀衆的立場上，則將要覺得本片在許多地方都很粗糙。儘管各人可能有不同的看法，然而有一點卻是可以統一的，那就是本片的主題還不錯。

本片的主題爲什麼還不錯呢？因爲在本片中，不僅是末了一場的籃球比賽非常精采而緊張，並且在許多鏡頭中，還可以看到各位球員的技術表演。像控球，帶球，投籃，隊形和聯絡等，都是上乘的。哈林黑人籃球隊是職業性的，當然得人都有一手，對於這一方面，我不大在行，相信看過本片的內行朋友們，一定要比我看出更多的好處來。

說到電影本身，因爲它是講這個球隊的「成功史」，所以完全和紀錄片差不多，尤其是前半段，簡直是一篇流水帳。全劇只有在大家誤會薛巴斯汀準備散夥的那一場，比較有戲劇性，其餘都顯得太匆忙，所以提不起觀衆的情緒來。我覺得本片有許多地方的銜接很特別，例如薛巴斯汀夫妻二人在家中的幾段談話，導演運用不同角度的中景來接駁，就非常刺眼。黃宗霑對鏡頭角度的安排，固然是斲輪老手，但是他的導演功夫，卻也顯得是很舊式的。他在全片中處理得比較好的，只有最後那一場球賽，但那是球賽本身在引吸着觀衆，電影所給它的幫助，僅不過是幾次紀分牌的特寫而已。

最後來談一下本片的主題。它所以還不錯，首先因爲這是一個現實性的故事，而這個故事所反映的，也正是資本主義社會中一些不合理的現象。我不想多討論造成職業性運動員的許多社會因素，但是至少我們可以從哈林籃球隊的長成中，看到一些這種社會的醜惡面，且看那個大亨威路比的面目吧，他所代表的人物，給了哈林隊多少挫折，如果他們不能在聯賽中打敗強敵，恐怕將要永遠擠在破汽車裏過流浪的生活。至於後來他們的能夠被人看重，完全因爲成爲一顆搖錢樹的關係。現在哈林籃球隊是成名了，並且在跑碼頭賺錢，這就是他們奮鬥所得的唯一的果實，但是這，是不是幸福的甜果，就很難說了。

邵治明

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時52分	下午2時52分
2時36分（快車）	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
5時48分	6時45分
7時50分	8時51分

註：隔日對開一班，逢單日由上海開逢雙日由廣州開

滬粵通車

上海 直快 28	站名	上海 直快 27
14·59	上海	13·50
23·04 / 22·50	鷹潭	6·00 / 6·15
11·25 / 11·08	株州	17·45 / 18·02
8·10 / 7·53	衡陽	21·01 / 21·19
4·20 / 4·07	郴縣	0·53 / 1·05
23·21 / 23·01	韶關	5·52 / 6·12
21·04 / 20·50	英德	8·07 / 8·21
17·20	廣州	11·51

粵漢線

韶關 客 232	武北 直客 174	武北 直快 80	站名	武北 直快 29	武北 直客 173	韶關 客 231
	8·05	12·18	武北	17·45	22·00	
	1·20 / 1·06	7·10 / 6·58	岳陽	22·57 / 23·09	4·40 / 4·55	
	20·39 / 20·23	3·37 / 3·25	長沙	2·33 / 2·45	9·42 / 9·58	
	18·45 / 18·29	1·57 / 1·44	株州	3·58 / 4·10	11·35 / 11·51	
	14·23 / 14·03	22·46 / 22·29	衡陽	7·09 / 7·26	15·35 / 15·55	
	9·38 / 9·25	19·10 / 18·58	郴縣	10·49 / 11·01	20·19 / 20·32	
— / 20·26	3·47 / 3·27	14·11 / 13·51	韶關	15·39 / 15·59	2·05 / 2·25	22·00
13·00	19·50	8·10	廣州	21·54	10·10	5·41

廣深線行車時刻表 1953年12月15日實行

廣州 客 238	廣州 快 72	站名	深圳 快 71	深圳 客 237
20·40	16·25	廣州	7·20	9·10
18·41 / 18·28	14·59 / 14·46	石龍	8·47 / 9·00	11·07 / 11·20
17·27 / 17·22	13·57 / 13·53	樟木頭	9·50 / 9·53	12·22 / 12·27
16·00	12·50	深圳	10·53	13·55

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	20545
佛山	每日上午十時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時　佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
舟山	Chusan	日本	30日	鐵行
印度	India	歐洲	30日	股理基
中國郵	China Mail	美國	30日	藤來
爪哇	Java	歐洲	30日	寶隆
新利華利	Sunnyville	帆城	30日	銀行
德洛士	Delos	日本	30日	天祥
海明	Hai Meng	北婆羅洲	30日	多利順
馬加太	Marjata	歐洲	30日	渣甸

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
運荷	Reinholt	美國帆城	31日	美邦
北海	Pak Hoi	上海	31日	太古
安達丸	Andes Maru	歐洲帆城	31日	東方
白洋丸	Hakuyo Maru	加爾各答	31日	天祥
奉天	Fengtien	曼谷	31日	太古
阿拉斯加之熊	Alaska Bear	帆城	31日	美輪
恒生	Hang Sang	日本基隆	31日	渣甸
多娜亞利西亞	Dona Alicia	美國	31日	太古
德和	Teh Hu	釜山	31日	德和

今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
烏瑪利亞	Umaria	星洲可倫坡	30日	鐵行
盛京	Sheng King	基隆	30日	太古
中國郵	China Mail	基隆日本	30日	藤來
巴拿馬	Panama	歐洲	30日	寶隆
力沙馬士基	Lexa Maersk	曼谷	30日	捷成
新顯好	Siaoe	星洲英國南非	30日	渣華
安興	Juliana	汕頭	30日	捷順
亞斯干尼	Ascanius	日本	30日	太古

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
爪哇	Java	帆城	31日	寶隆
海明	Hai Meng	日本	31日	多利順
安達丸	Andes Maru	日本	31日	東方
阿拉斯加之熊	Alaska Bear	日本美國	31日	美輪
新利華利	Sunnyville	美國	31日	銀行
德洛士	Delos	山打根帆城澳洲	31日	天祥
雲南	Yunnan	上海	31日	太古

本報合訂本 按月裝訂成册

每本售港幣四元五角

一月份快將在本報門市部發售

裝訂不多　欲購請速

地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

孟河 **丁仲英** 上海中醫師

診所九龍尖沙咀兵房對面加連威老道七號A

門診 上午九時至十一時 下午三時至五時　出診預約

「記事册」

本報印製　每册七毫

「記事册」冲皮面燙金，書紙精印，附精美圖片十餘幅，記事頁百餘面，附有七天試閱券，式樣玲瓏美觀，攜帶方便，餽贈自用，均極合宜。

經售處：大公報發行課　三聯書店　新民主出版社　學生書店

分類廣告

出售　油蔥出賣　鐵質油蔥一艘平賣價運三百磅內分六個小艙有意者請撥電話二八九二三張先生接洽和陸行啓

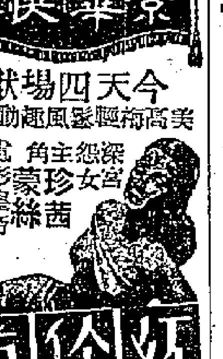
徵求　徵購菲林　過期X光暨各種菲林像紙不論嘜頭寸度願出售者請函郵數量地址投本報第二一二號信箱接洽

刊登廣告　請打電話　三三二六二　效力宏大

樂聲　昨日滿今續映　霍士發行　奇情曲折　緊張刺激　勁人鉅片　**艷屠** MAN IN THE ATTIC　性格巨星積皮連斯　女星康士登史娟　同主演

東方　請早定座　即日放映　華納公司警匪激戰大名片　占士格尼：堪富利波格　**一世之雄** ANGELS WITH DIRTY FACES　槍戰激烈　壓倒一切　販價早場　四毫起碼　今早十二點半映歌唱巨片　**晨妻暮嫂**　任劍輝　白雪仙　黃超武

京華　快樂　今天四場獻映　美高梅輕鬆風趣動人宮闈劇　電影皇帝史賓沙德拉西　影后珍茜蒙絲　深宮怨女　主角　領銜主演　中文字幕片　**紅伶夢**　一九五三年十大賣座名片之一



璇宮　大華　即日獻映　聯藝西方俠盜打鬥巨片　基夫拉遜　當娜杜歷　碧姬嘉素　三星主演　天然七彩　**綠林怪傑**　俏娘子忘恩負義！硬男兒打家劫舍！

景星　映期無多　國語對白　蘇聯歷史戰爭巨片　**常勝將軍**　描寫常勝將軍蘇沃洛夫大元帥帶領百萬雄師戰敗拿破崙解放歐陸人民的偉大戰績。　下期蘭克公司名片　**劍膽琴心**　占士史超域主演　今天十二時半早場　長恨歌　芳艷芬演　只映一天　二號　**差利銀幕生涯**

高陞大戲院（電話）27139　勝壽年　靚次伯　盧海天　陳小漢　張舞柳　羅家權　周劍鳴　顧天吾　今天特別加演日場　日價五毫至一元三毫　今晚明日仍演　**七軍水淹**　雙頭人　賣武

國泰　暖氣開放　東北製片廠國語片　東影管弦樂隊　東影合唱團　哈爾濱文工團　聯合演　**葡萄熟了的時候**　太陽一出來，花兒遍地開！　明天起公映緊張驚險巨片　**法網情絲**　占士美臣．羅拔紐頓　明天十二時半蘇聯片　**有情人終成眷屬**

娛樂　皇宮　即日聯合獻映　聯美出品黑籃球隊二次環遊世界新片　**黑人籃球隊成功史** GO, MAN, GO　簇新的球藝！簇新的噱頭！簇新的故事！

利舞台　大世界　即日聯映環球公司巨片　特藝七彩　**西傜護國記** GREAT SIOUX UPRISING　謝扶陳德勒　菲芙杜美姑　隻身探陣　巧醫御馬　祖護傜人　大受誹謗　七彩卡通　明天兩院早場

皇后　平安　今天仍映　華納槍戰巨片　皇后明天加開早場十一時半　**霸海英豪**　占士格尼主演　全部特藝七彩　A LION IS IN THE STREET　中文字幕